

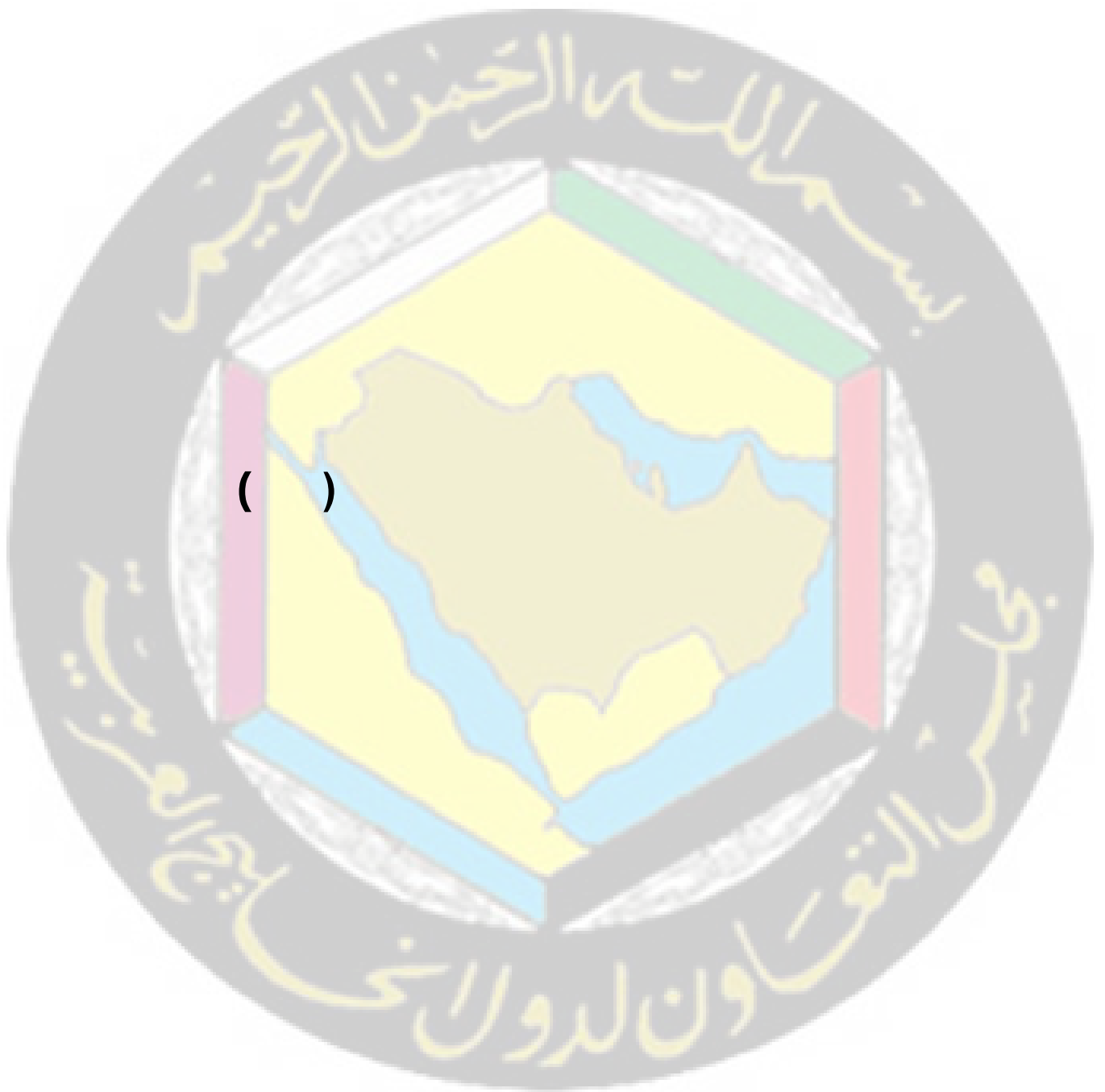
2009

اتفاقية التجارة الحرة بين دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ودول رابطة الاتحاد الأوروبية (الإفتا)

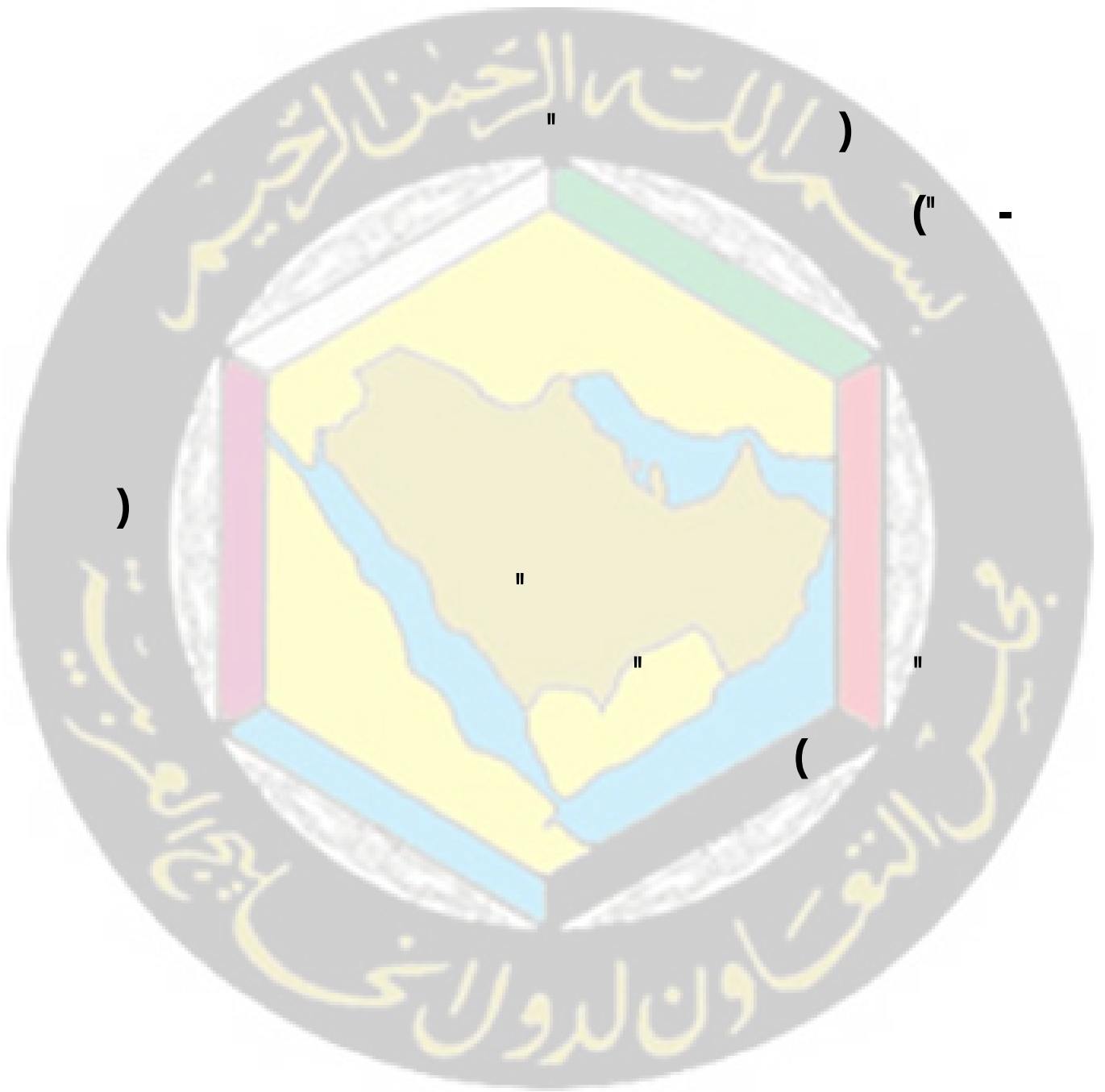
إدارة المفاوضات الاقتصادية

قطاع الشؤون الاقتصادية





()



-

() . ()

-

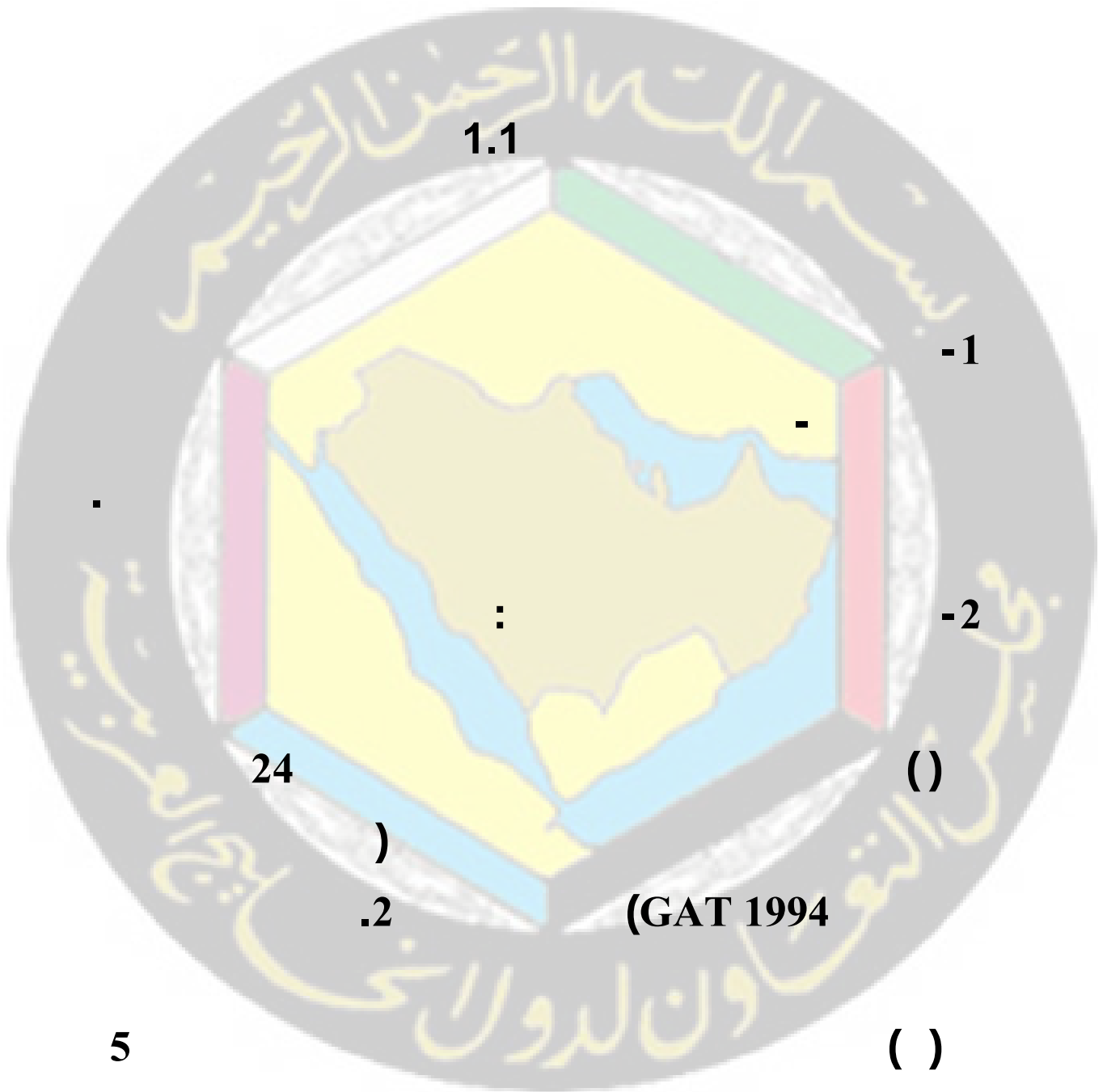
2000

23

(WTO)



1



(THE GATS 1994

.3

5

)

()

)

.2

24

-2

()

-1

1.1

.4

()

()

.5

()

()

.6

.

1.2

4

-1

()

()

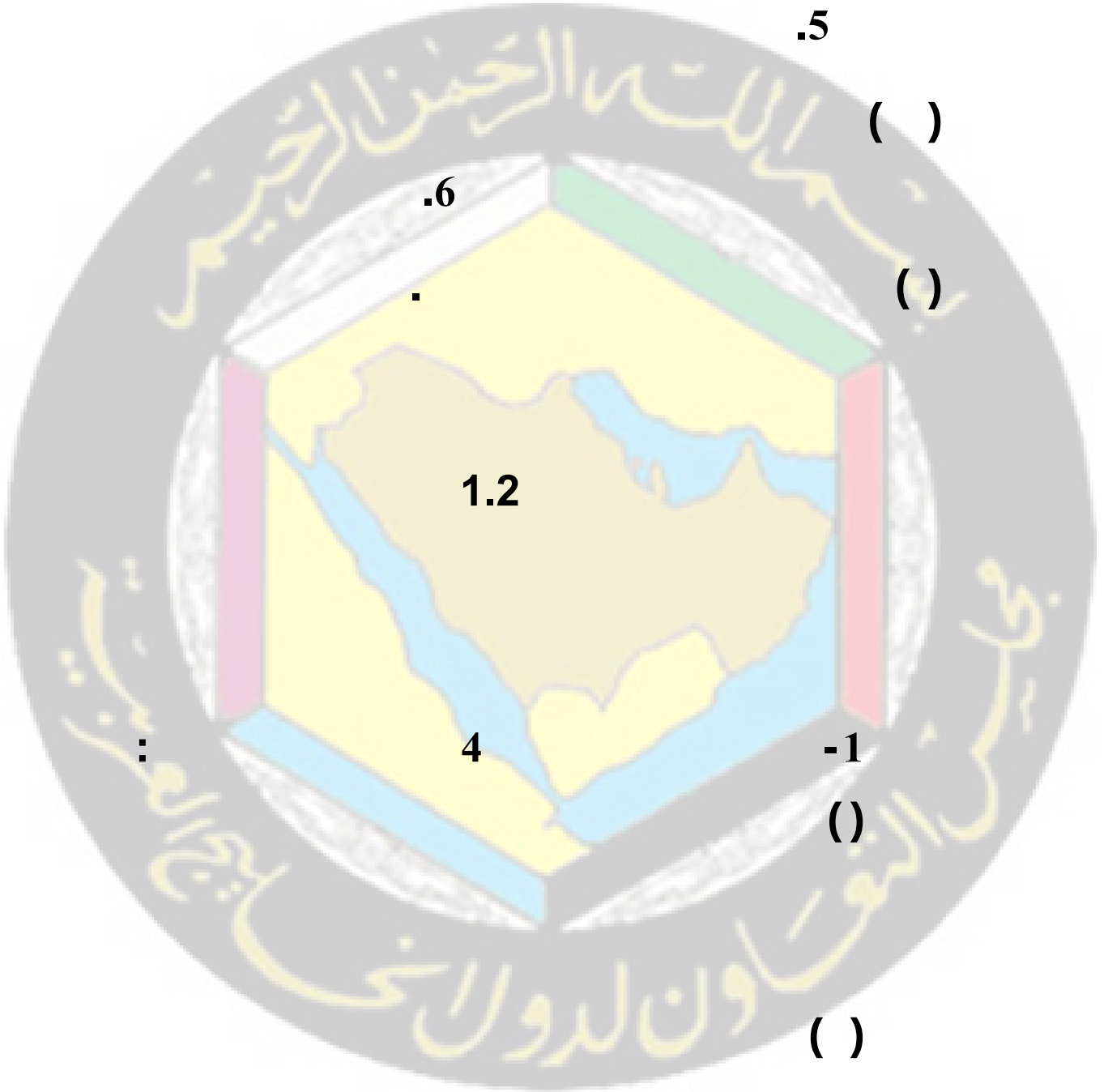
:

.

1

-2

.



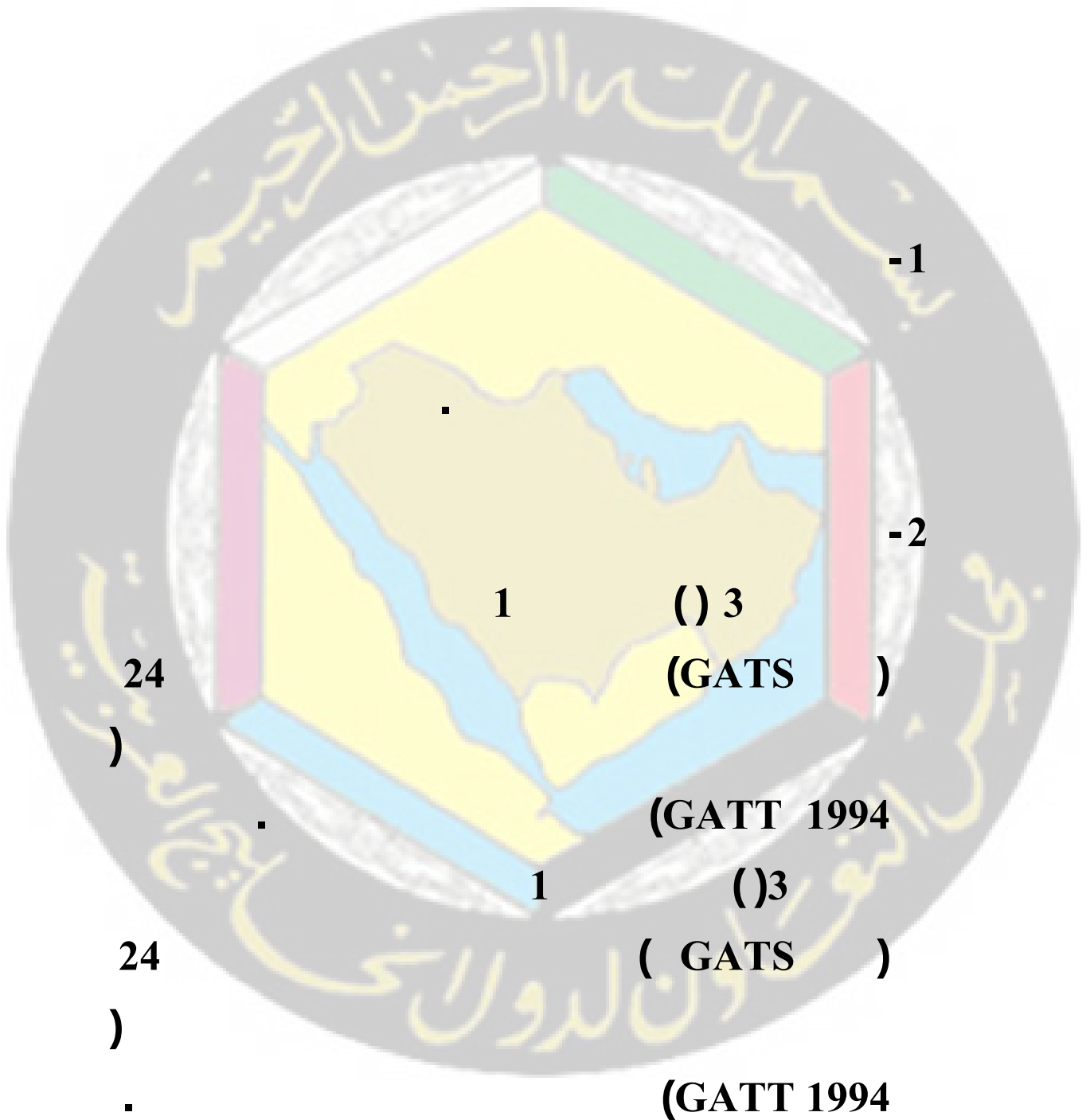
1.3



1.4

WTO

1.5



1.6

-1

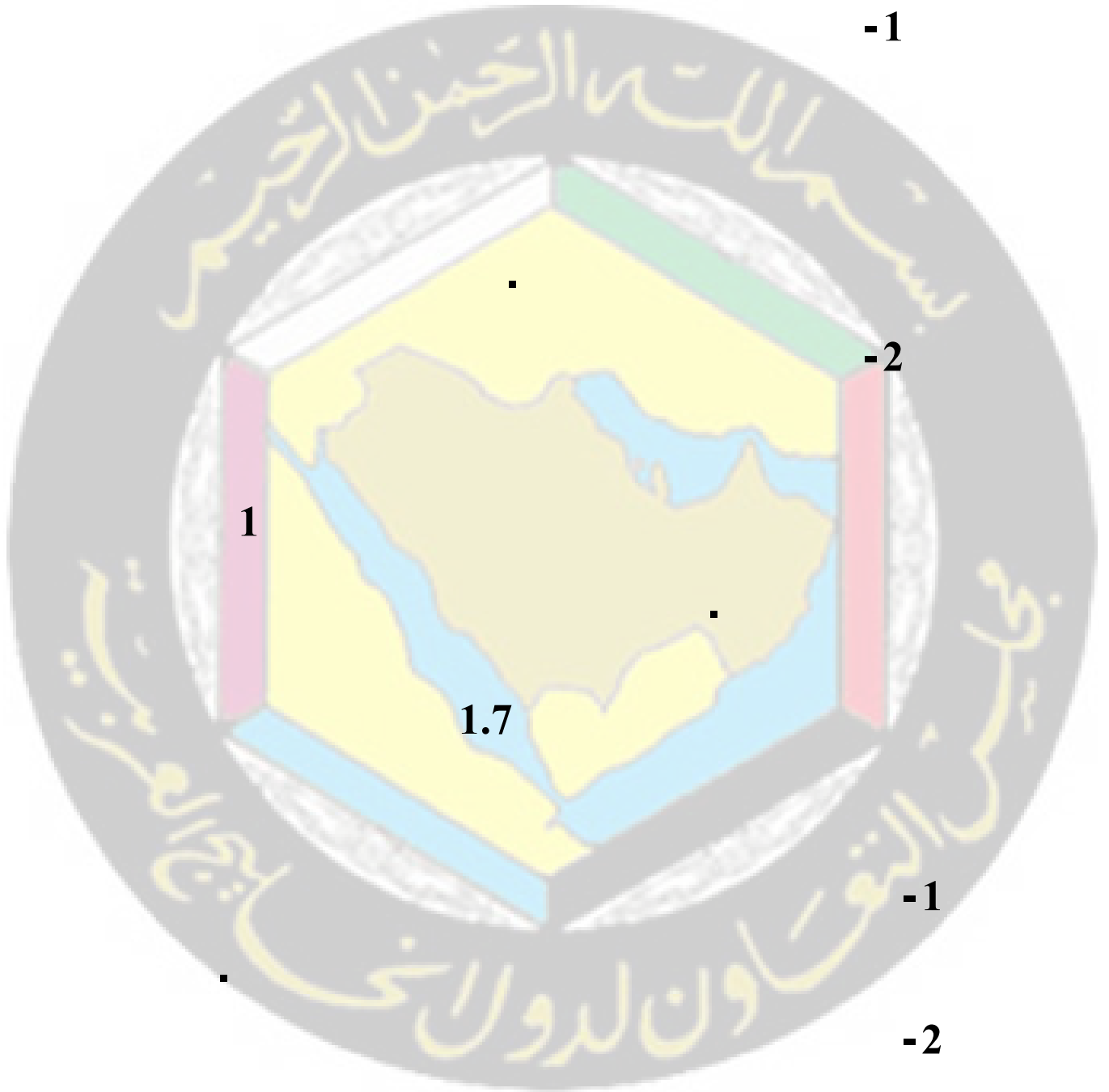
-2

1

1.7

-1

-2



2

1

المادة 2.1

1.

()

97

25

)

("HS"

. II

3

()

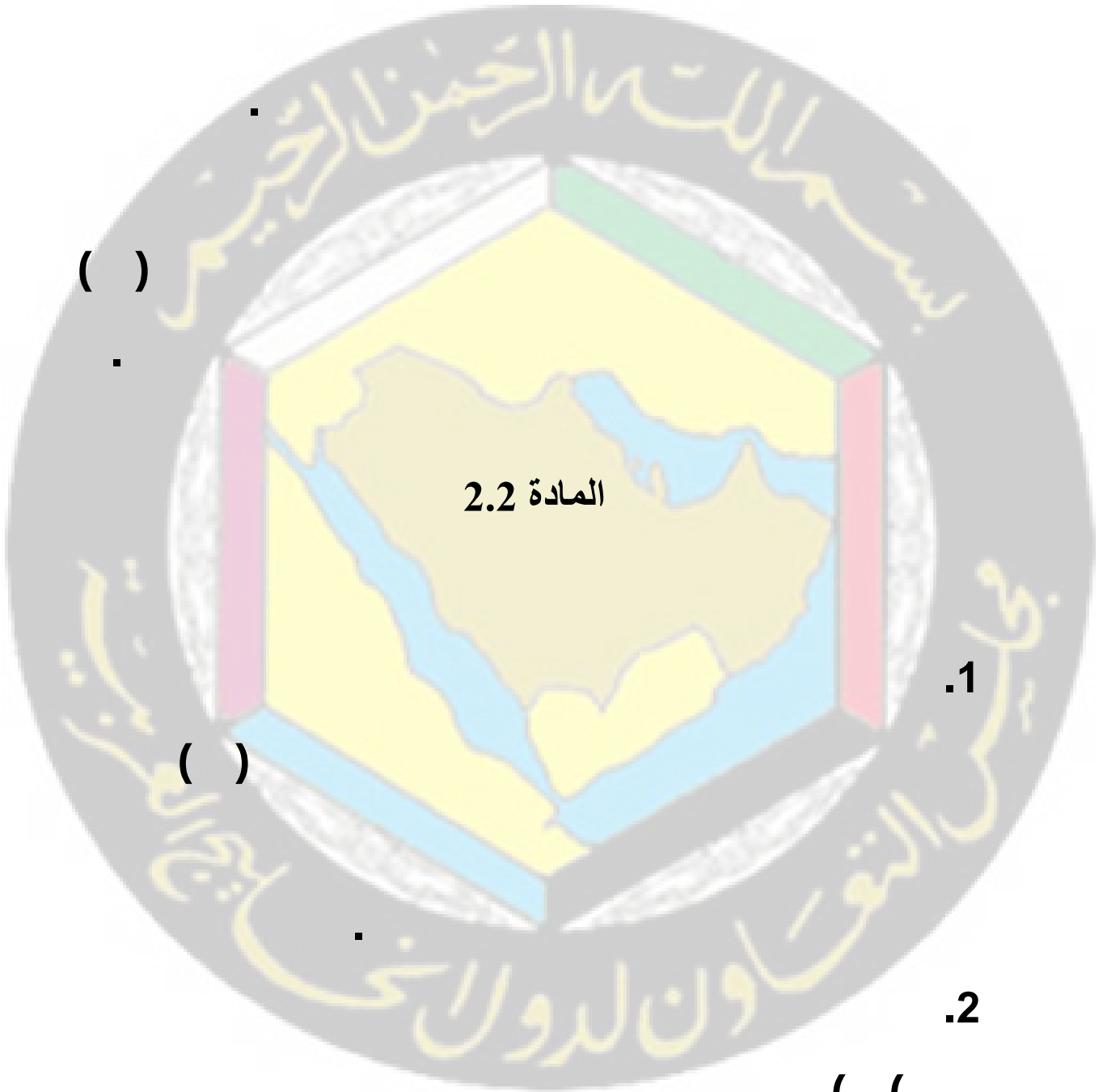
.5

()

1 نتيجة للجمارك الموحدة ، والتي تأسست طبقا لمعاهدة 29 مارس 1923 ، المبرمة بين كل من سويسرا وإمارة ليخنشتاين فسوف تمثل سويسرا إمارة ليخنشتاين في الأمور المتضمنة في هذا الفصل .

2.

()



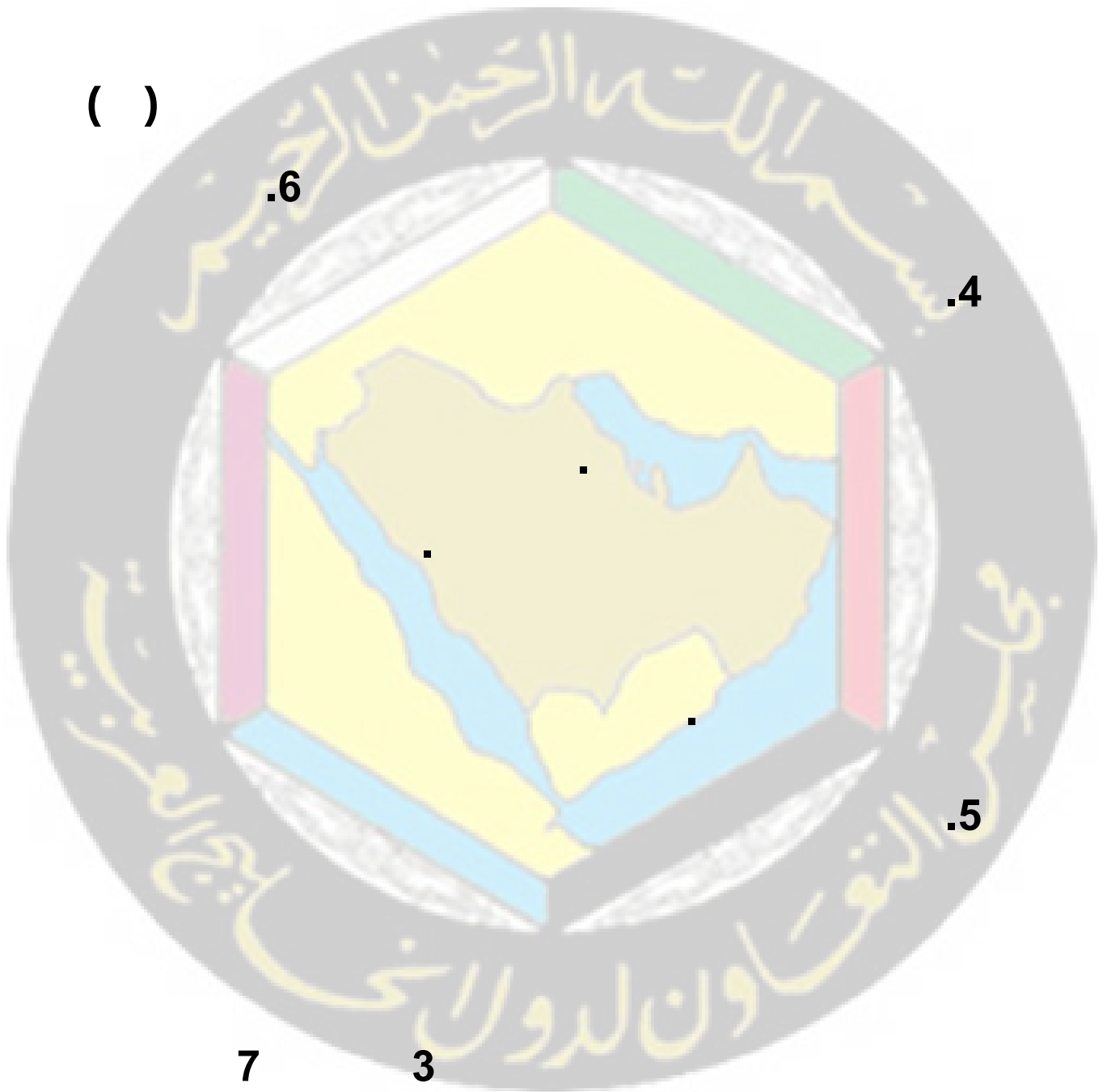
1.

2.

((

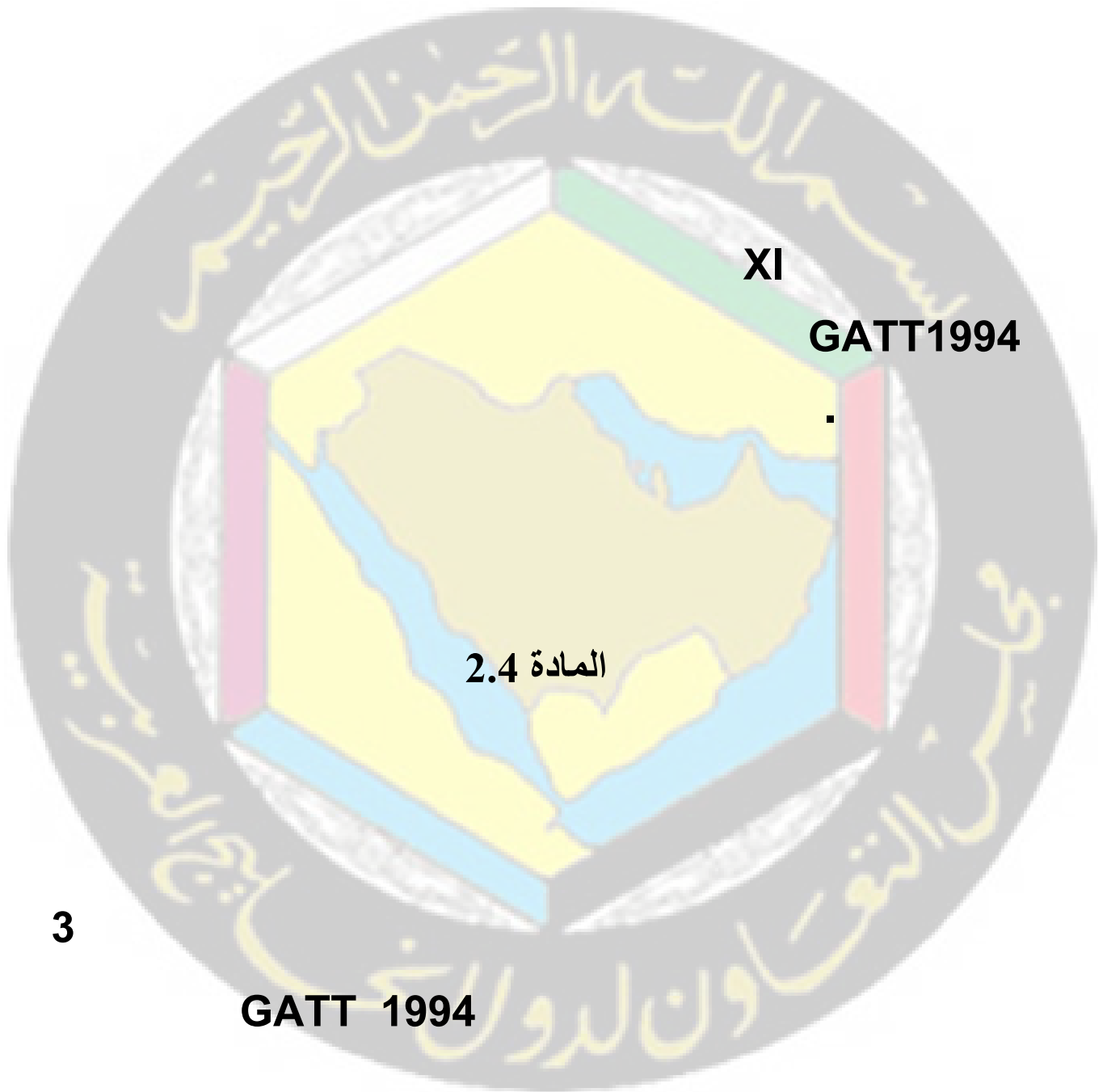
.3

()



.GATT 1994

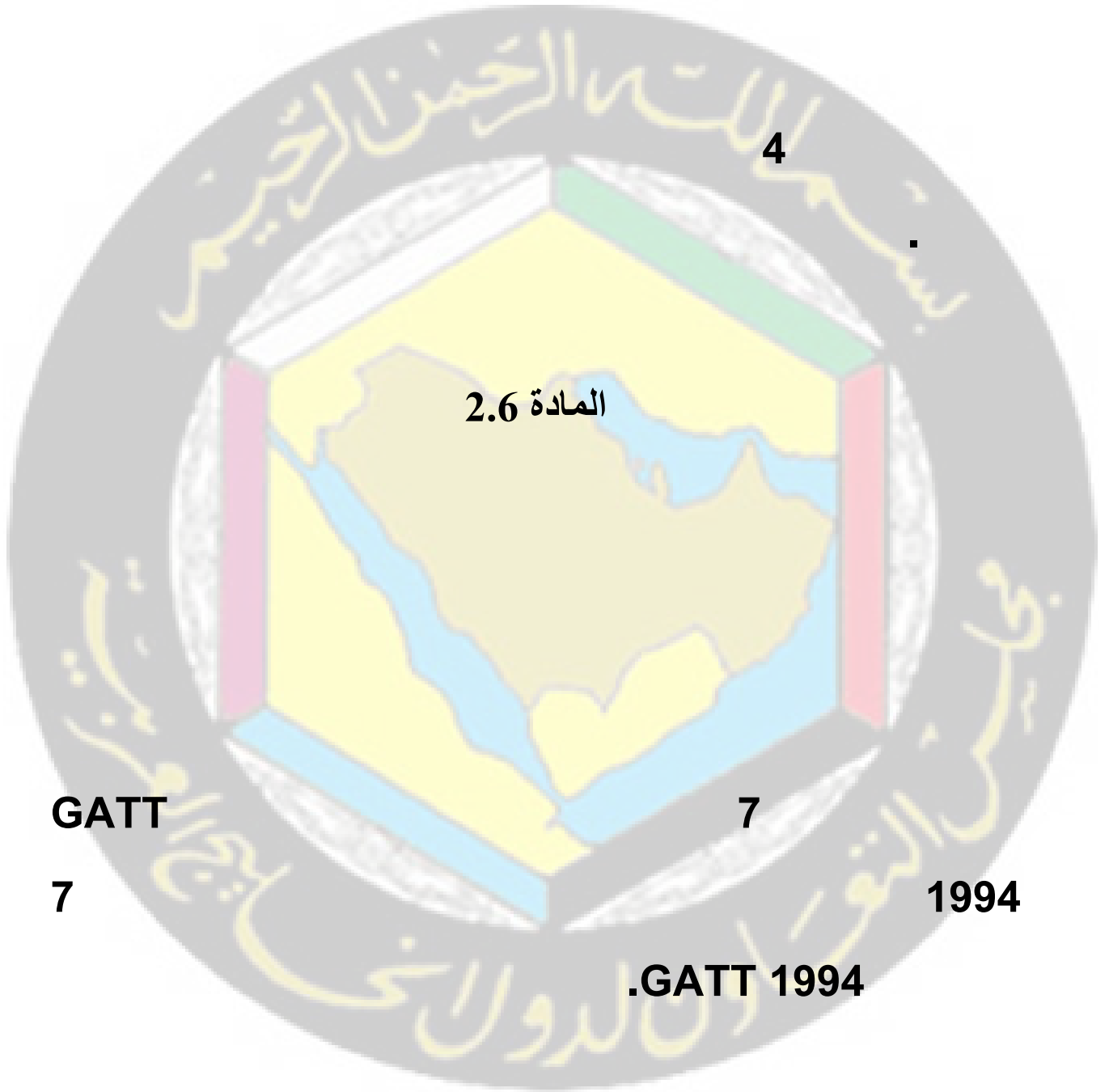
2.3



3

GATT 1994

المادة 2.5



المادة 2.7

1.

(" TBT

"

)

2.

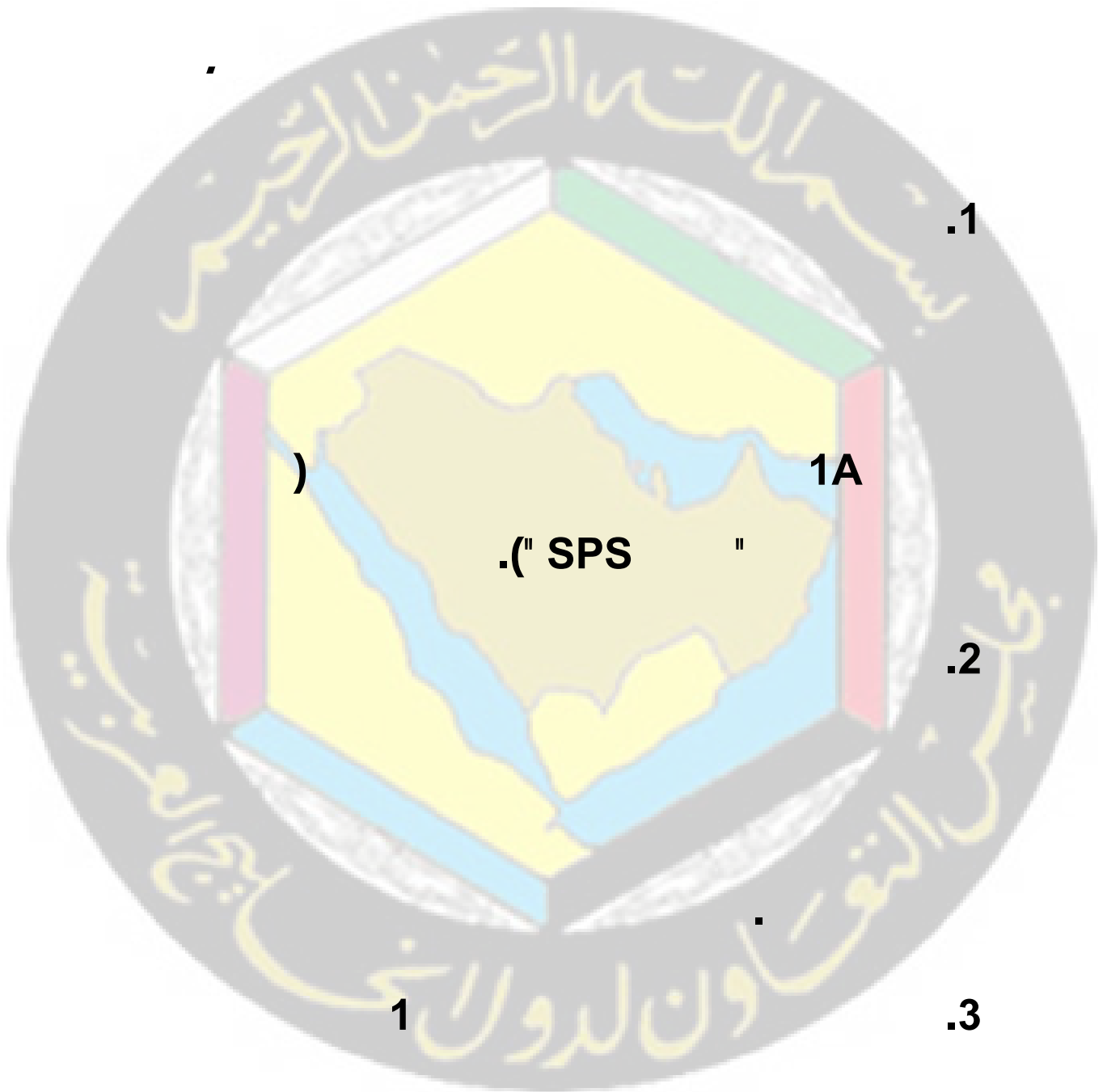
1

3.

()

.TBT

المادة 2.8



.SPS

2.9

.1

()

.2

6

GATT 1994

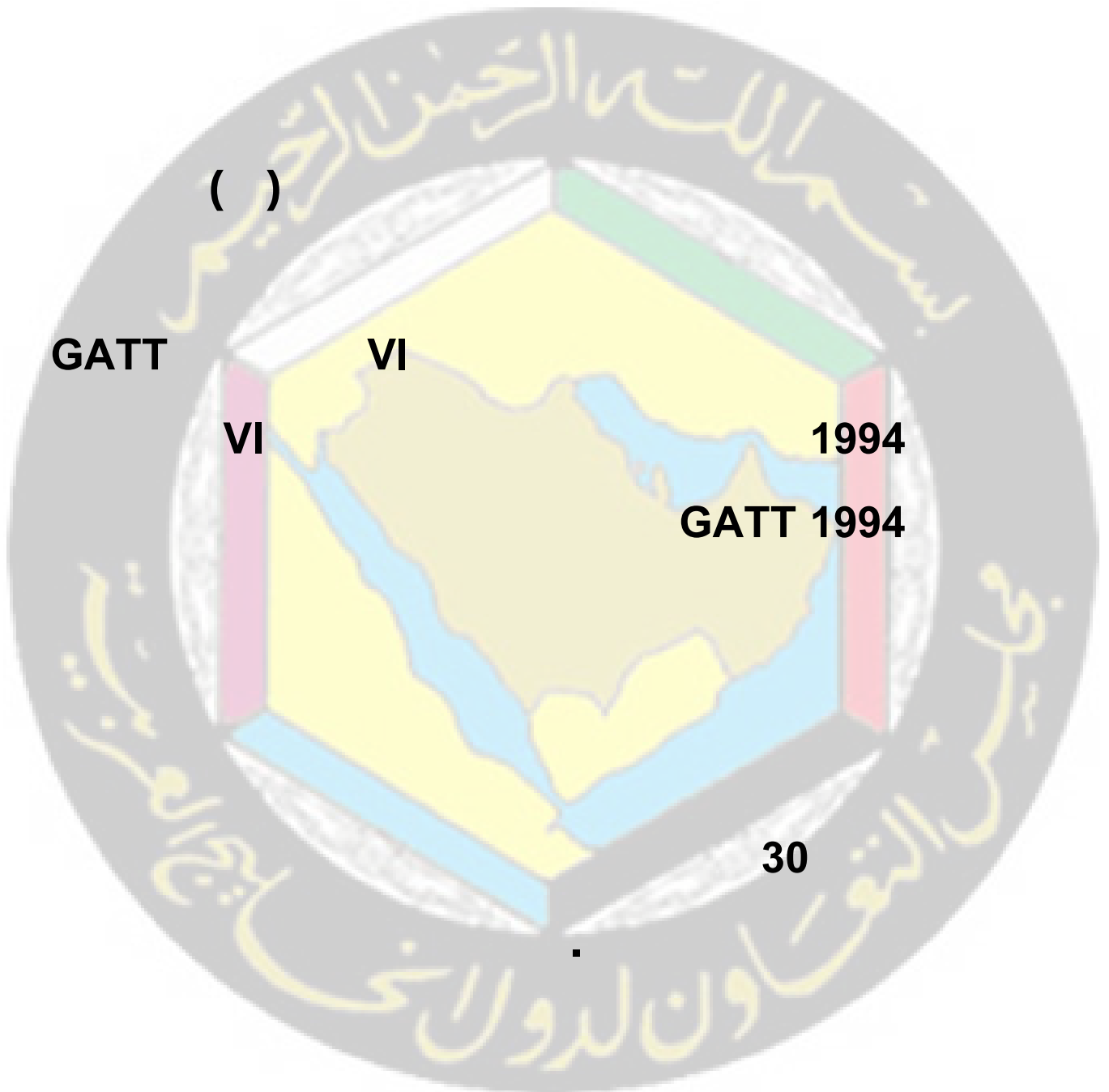
GATT 1994

6

.

3.

()



()

GATT

VI

VI

1994

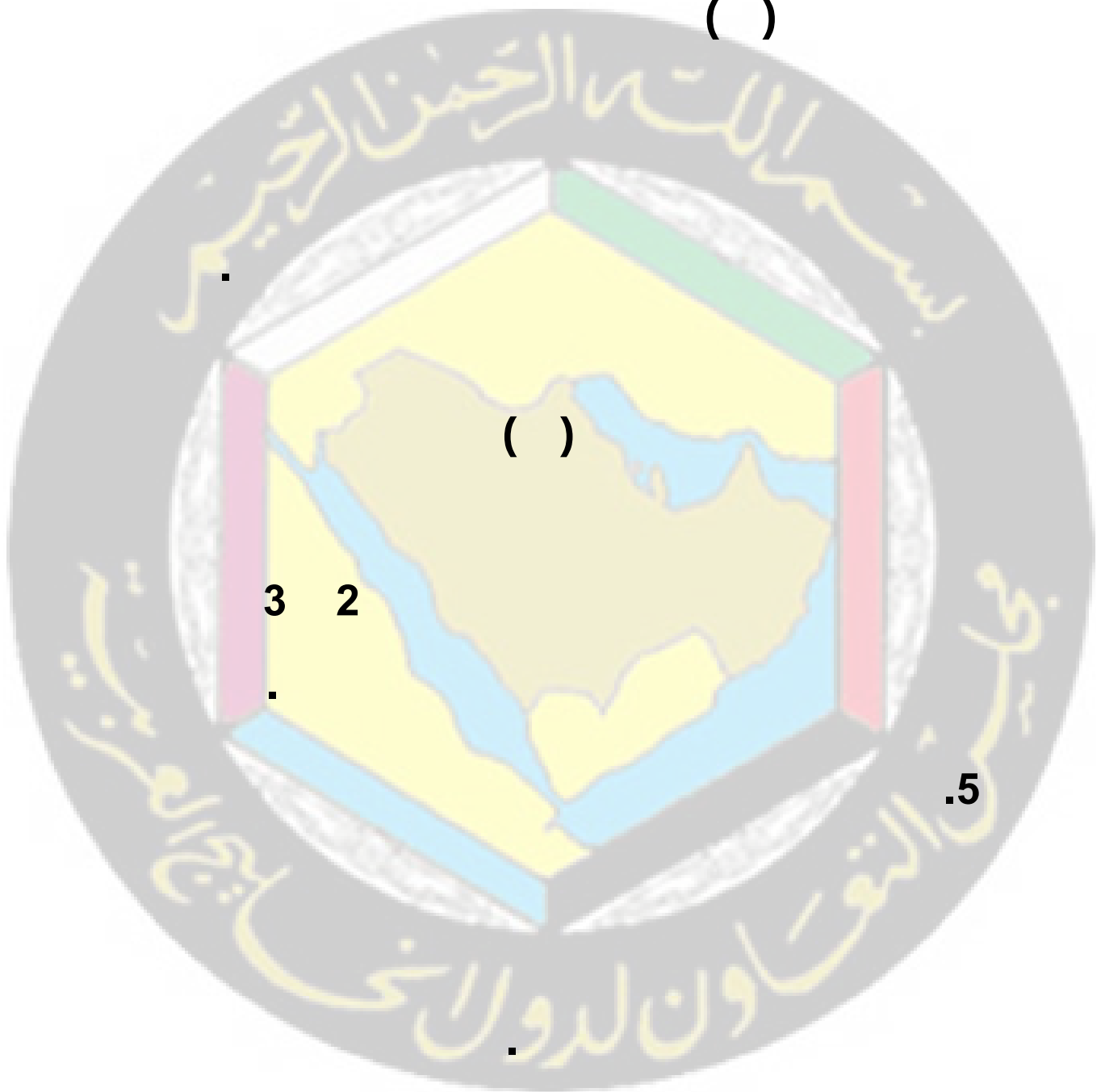
GATT 1994

30

()

4.

()



■

المادة 2.10

GATT 1994

17

GATT

XVIII

1994

المادة 2.11

■

.1

16

6

GATT1994

2.

2.

()

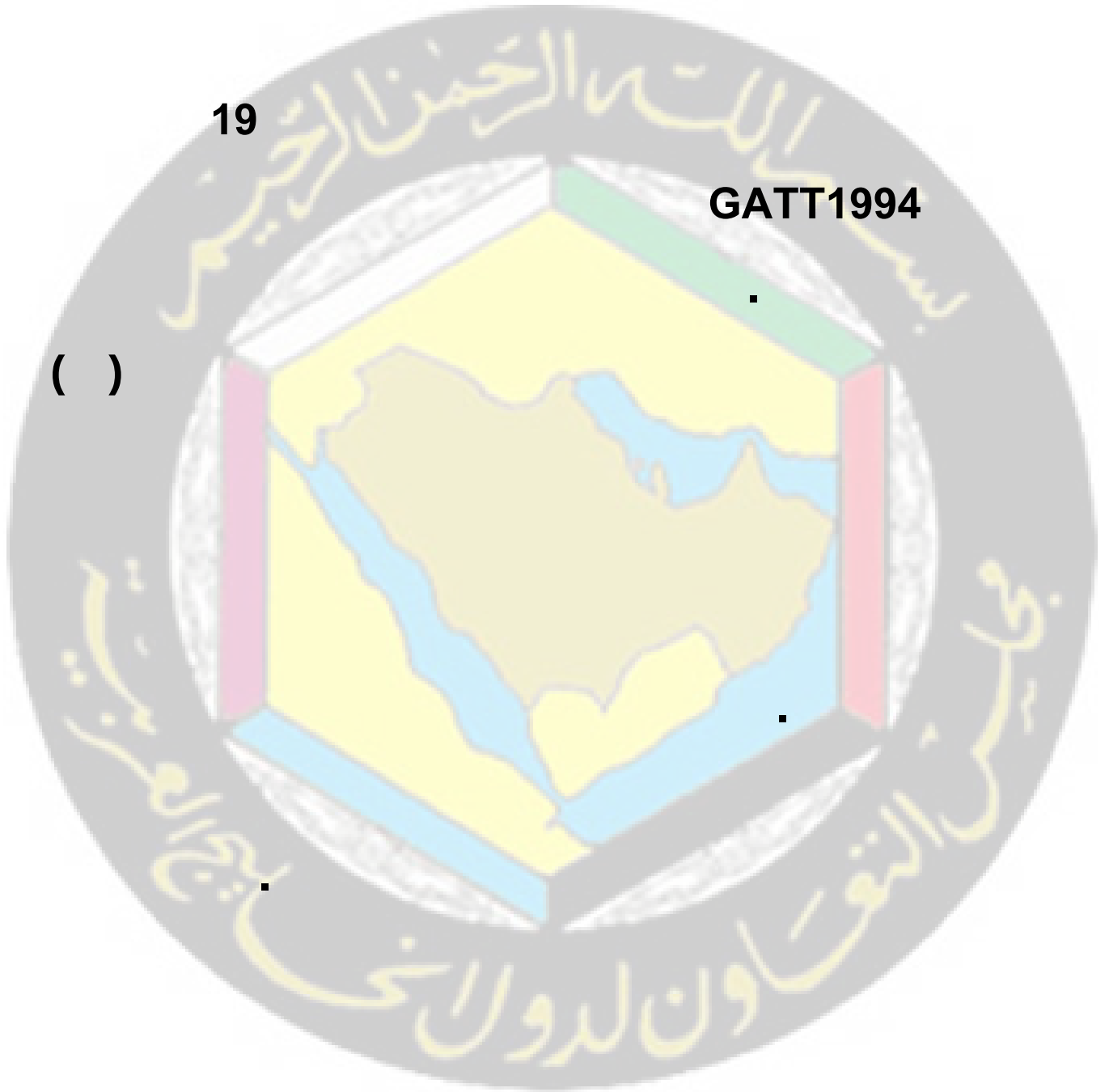
()

11

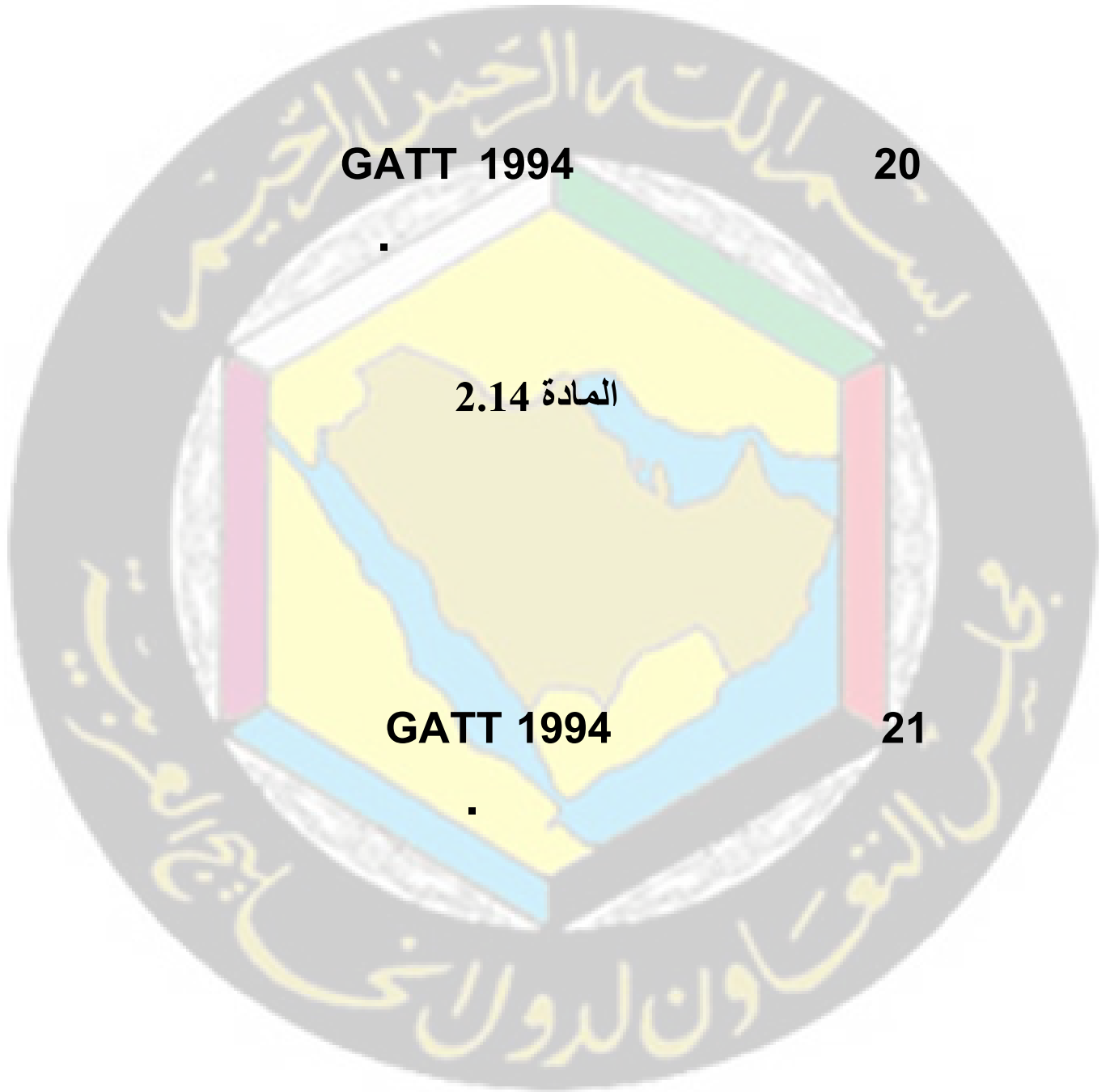
30

.

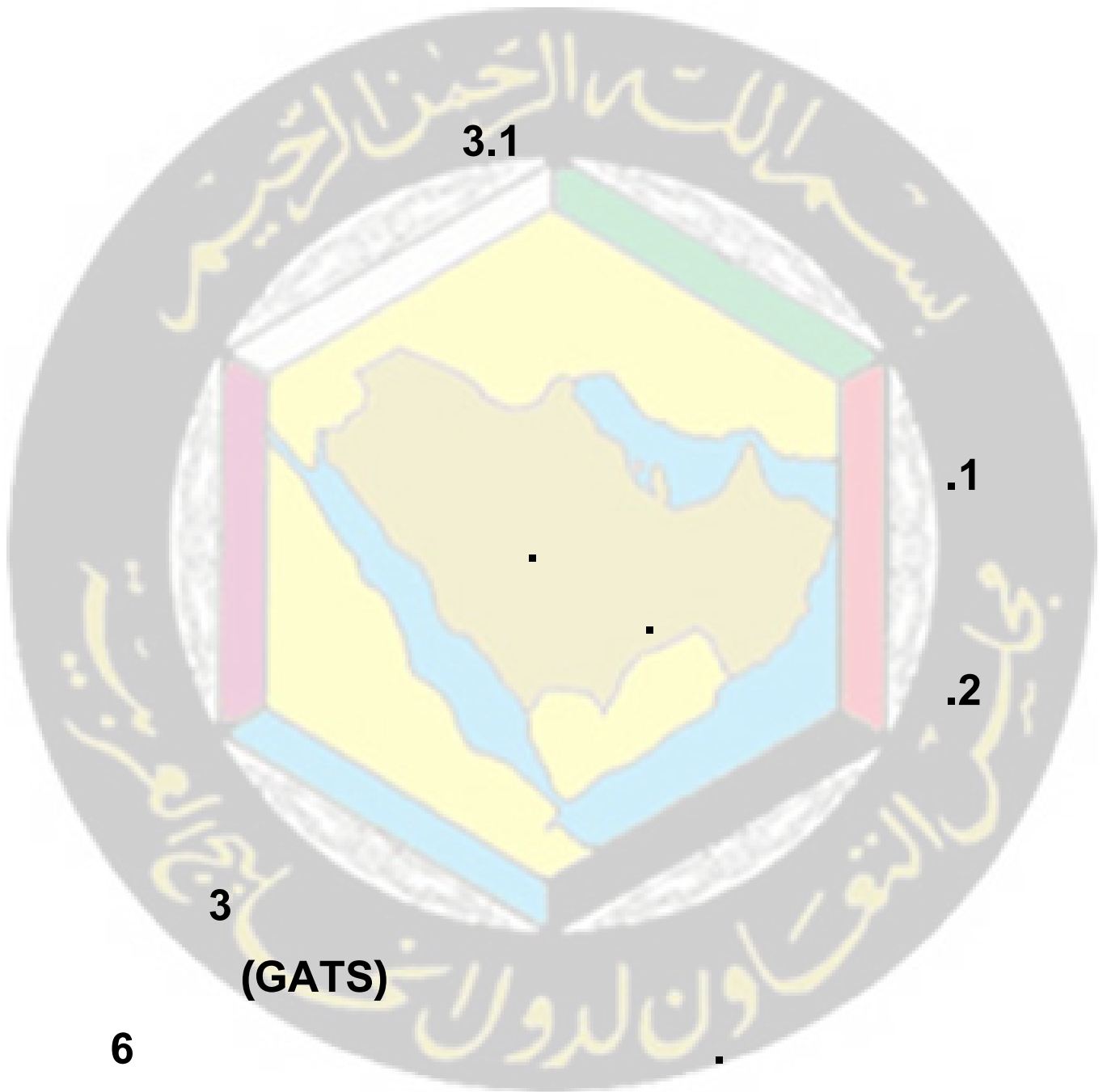
المادة 2.12



المادة 2.13



3



(GATS)

6

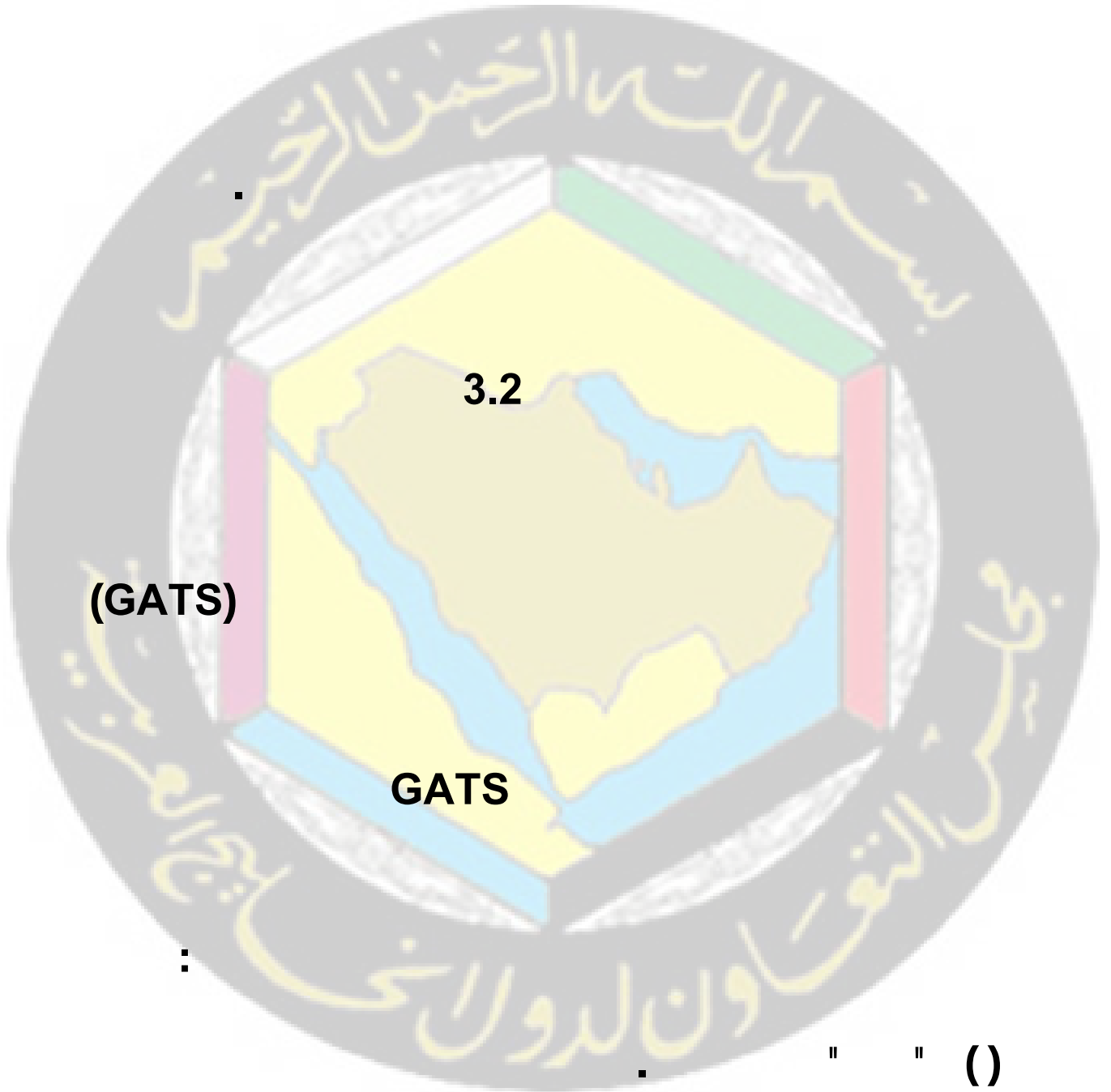
(GATS)

3.

3.4

3.5

3.6



" " ()

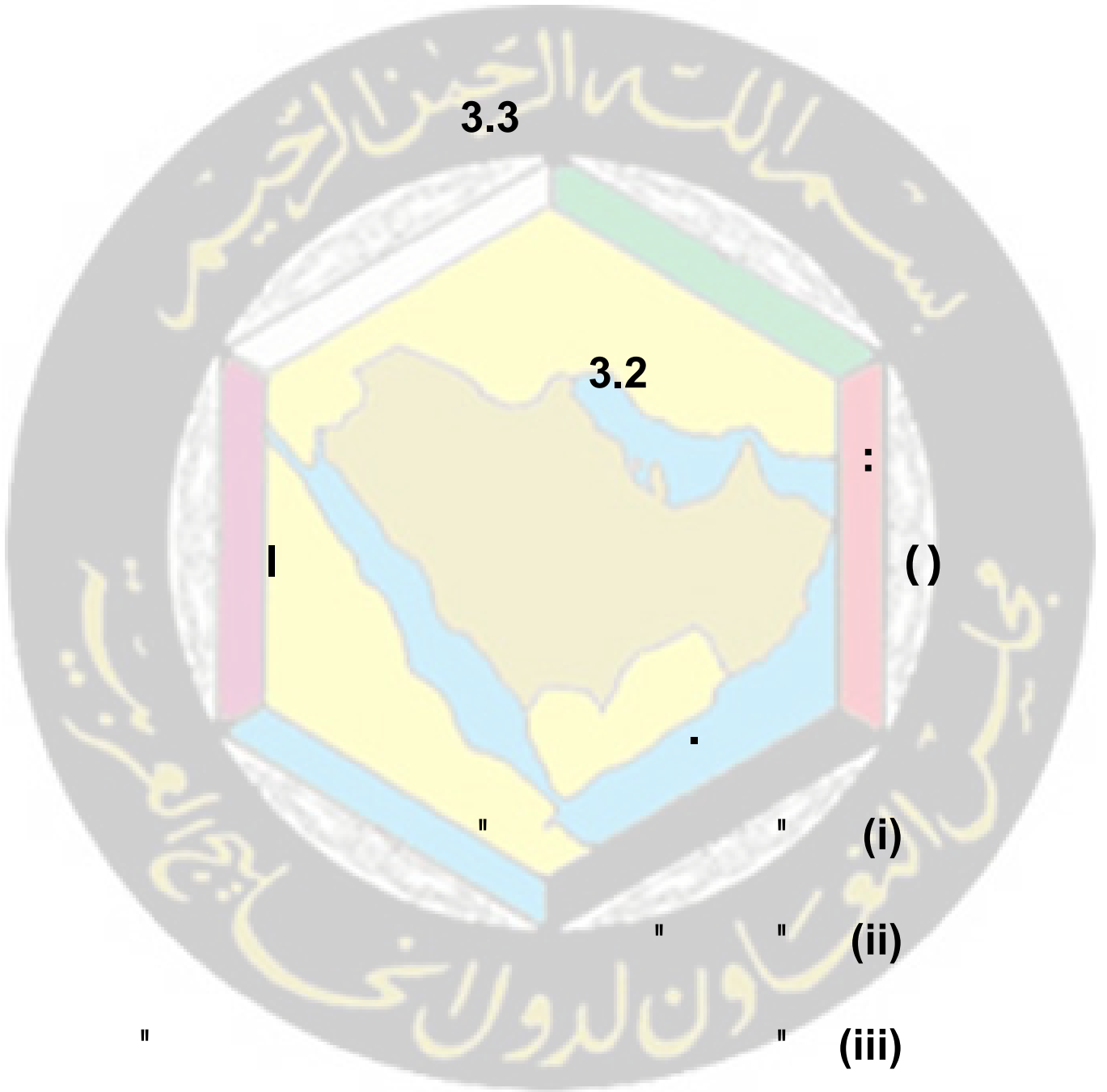
3.16

" " ()

. 7

" ()

3.16.



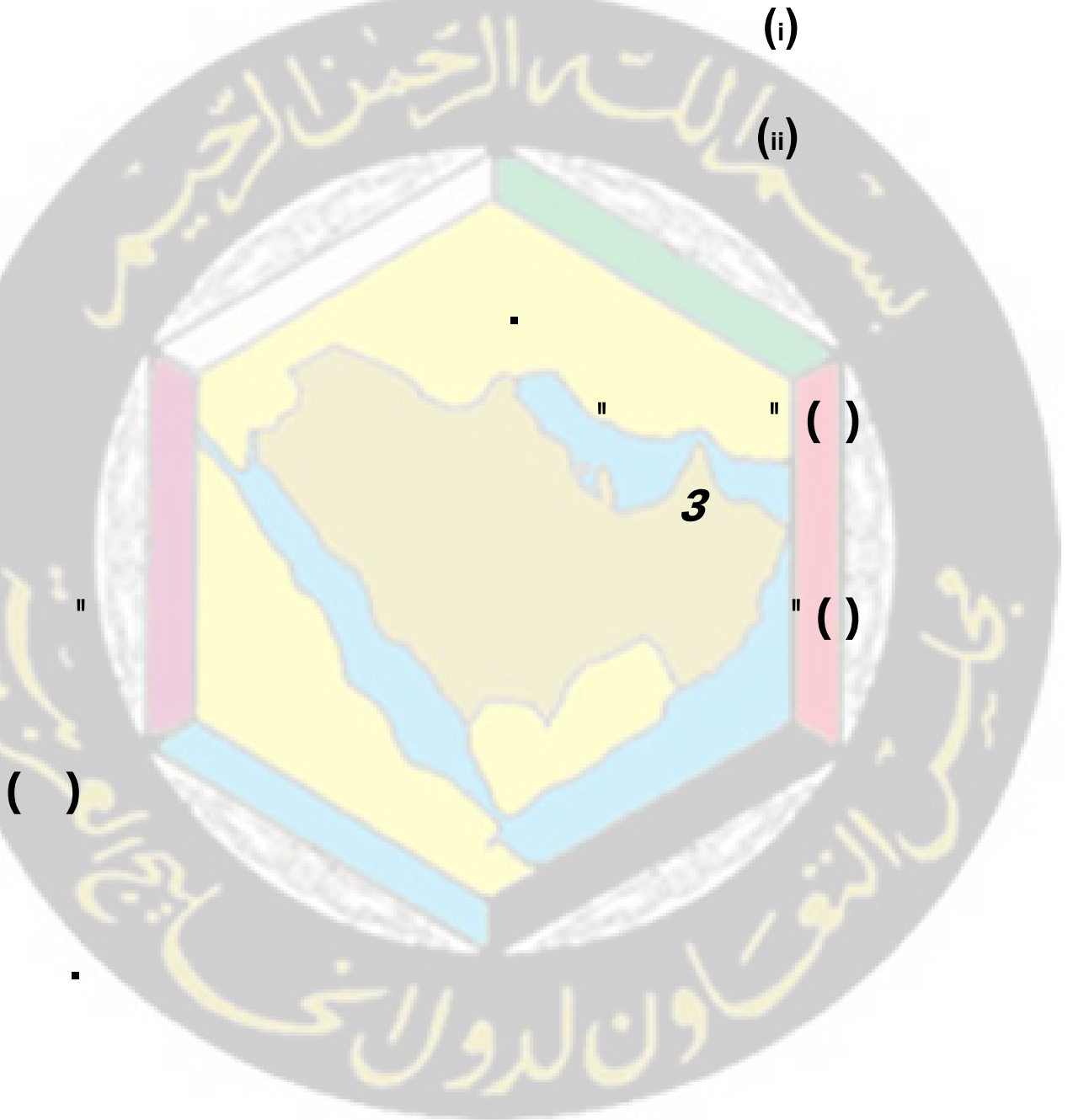
" 2

" ()

:

(i)

(ii)

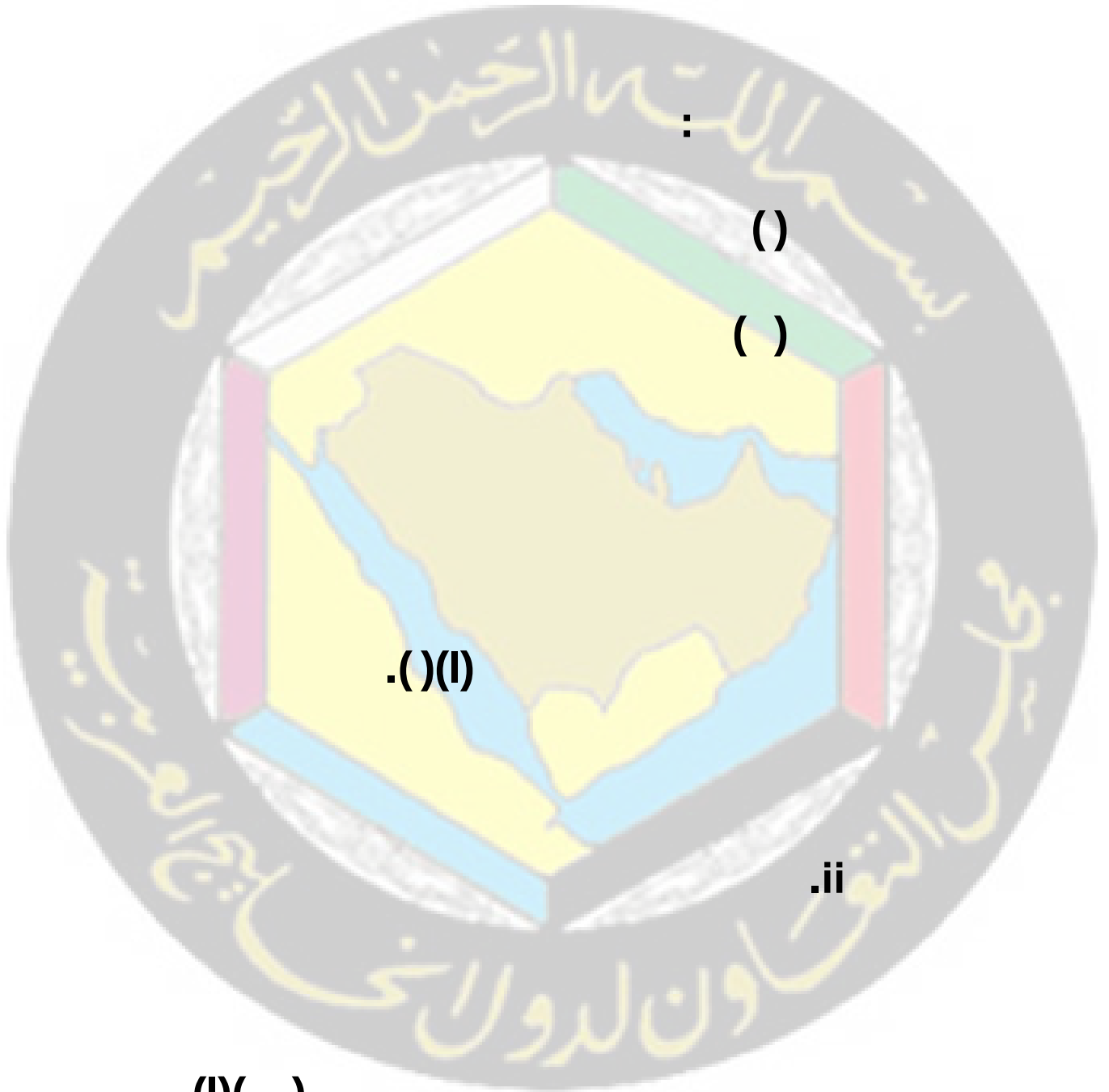


2 يتضمن هذا التعريف كافة التعريفات الواردة في الفقرات الفرعية (a) (i) و (ii) من الفقرة 3 من المادة 1 من الاتفاقية العامة للتجارة في الخدمات (GATS). وبموجب هذا فإن الإشارة هنا تكون للمادة 1.5 من هذه الاتفاقية.

3 في حالة عدم تقديم الخدمة أو عدم الرغبة في تقديم الخدمة مباشرة بواسطة شخص اعتباري ولكن بواسطة أشكال أخرى للكيانات التجارية مثل أحد الفروع أو مكاتب التمثيل، فإنه يتم التعامل مع مقدم الخدمة (أي الشخص الاعتباري) في هذه الحالة من خلال هذه الكيانات التجارية، ويتم التعامل معه بنفس الأسلوب الذي يُعامل به مع مقدمي الخدمة وفق هذا الفصل. ويمتد نفس أسلوب التعامل ليشمل الكيانات التجارية التي يتم تقديم الخدمة من خلالها، أو يرغب في تقديمها. ولا يتضمن أسلوب التعامل أي طرف آخر يقع خارج الأراضي حيث يتم تقديم الخدمة أو يرغب في تقديم الخدمة فيها.

:" "

i.

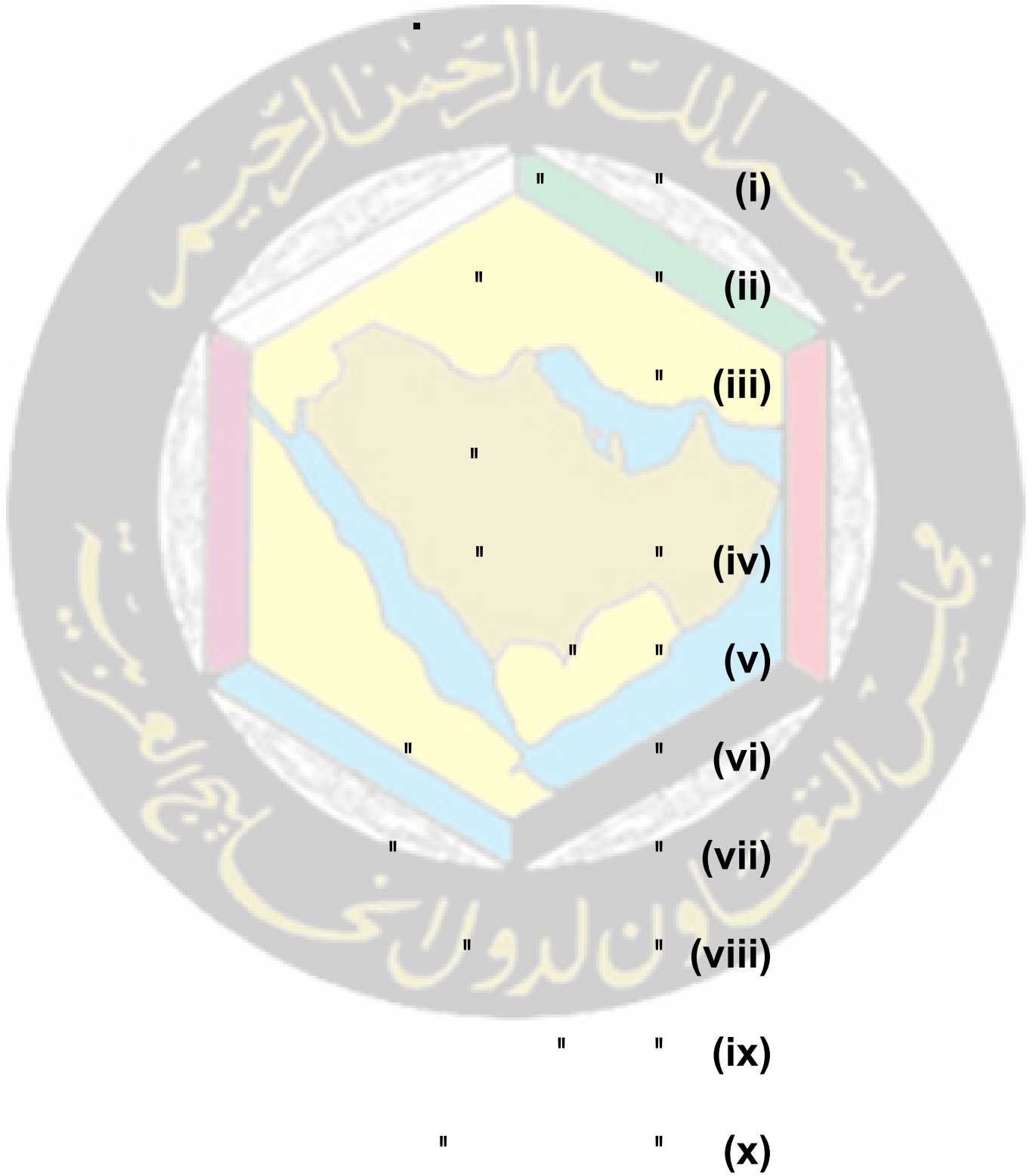


(I)()

.

XXVIII

()



" " " " (xi)

" " (xii)

" " ()

.1994

3.4

7

(GATS)

.1

8

.2

5

5

.41

.3

2

3

3.5

16

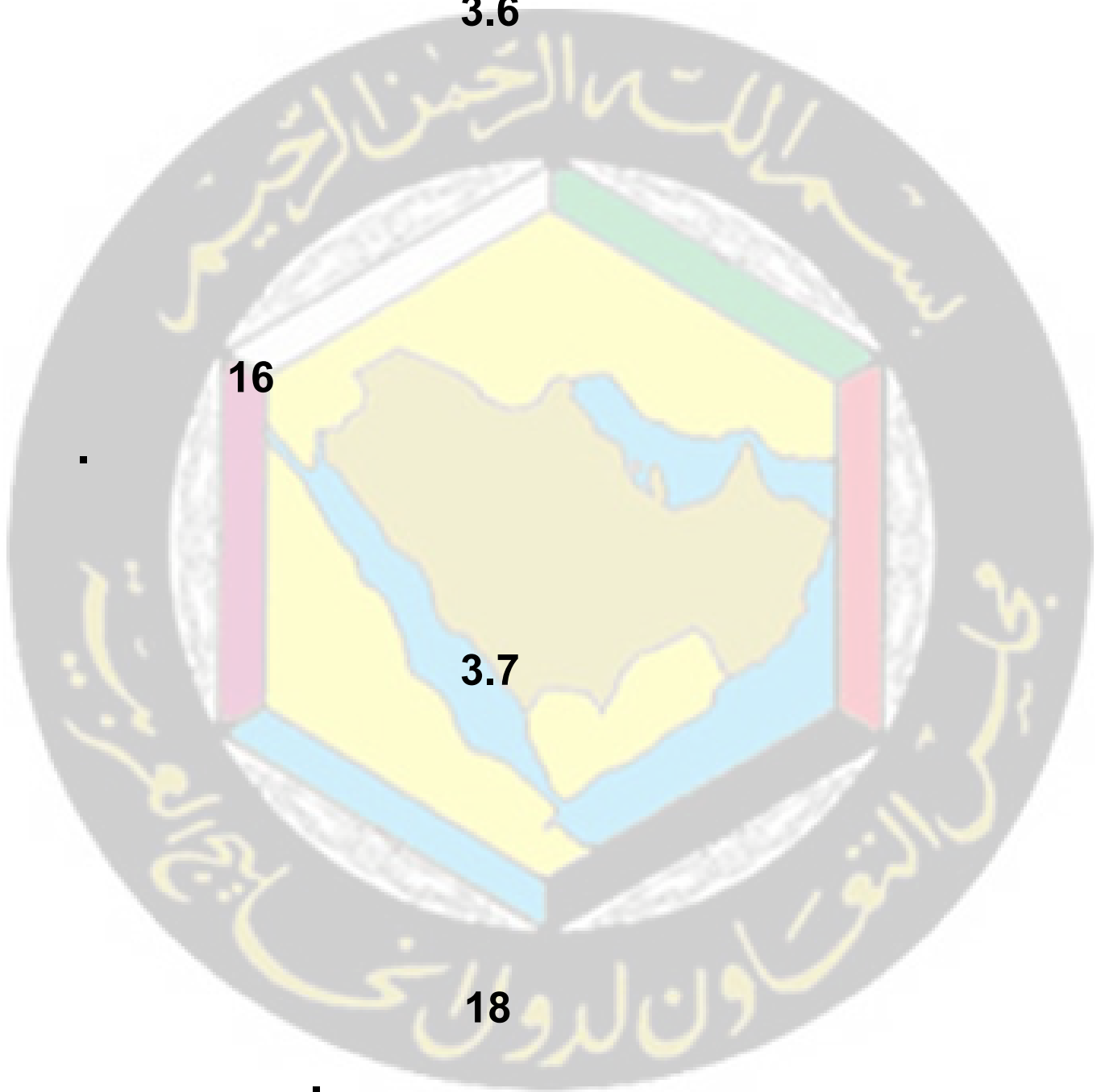
4 يؤكد الأطراف على إدراكهم أن الاتفاقيات بين الدول الأعضاء ، في مجلس التعاون لدول الخليج العربية ومنطقة التجارة الحرة العربية الكبرى (GAFTA) ، مستبعدة من تطبيق التزام الأمم الأكثر تفضيلاً طبقاً لهذه الاتفاقية.

3.6

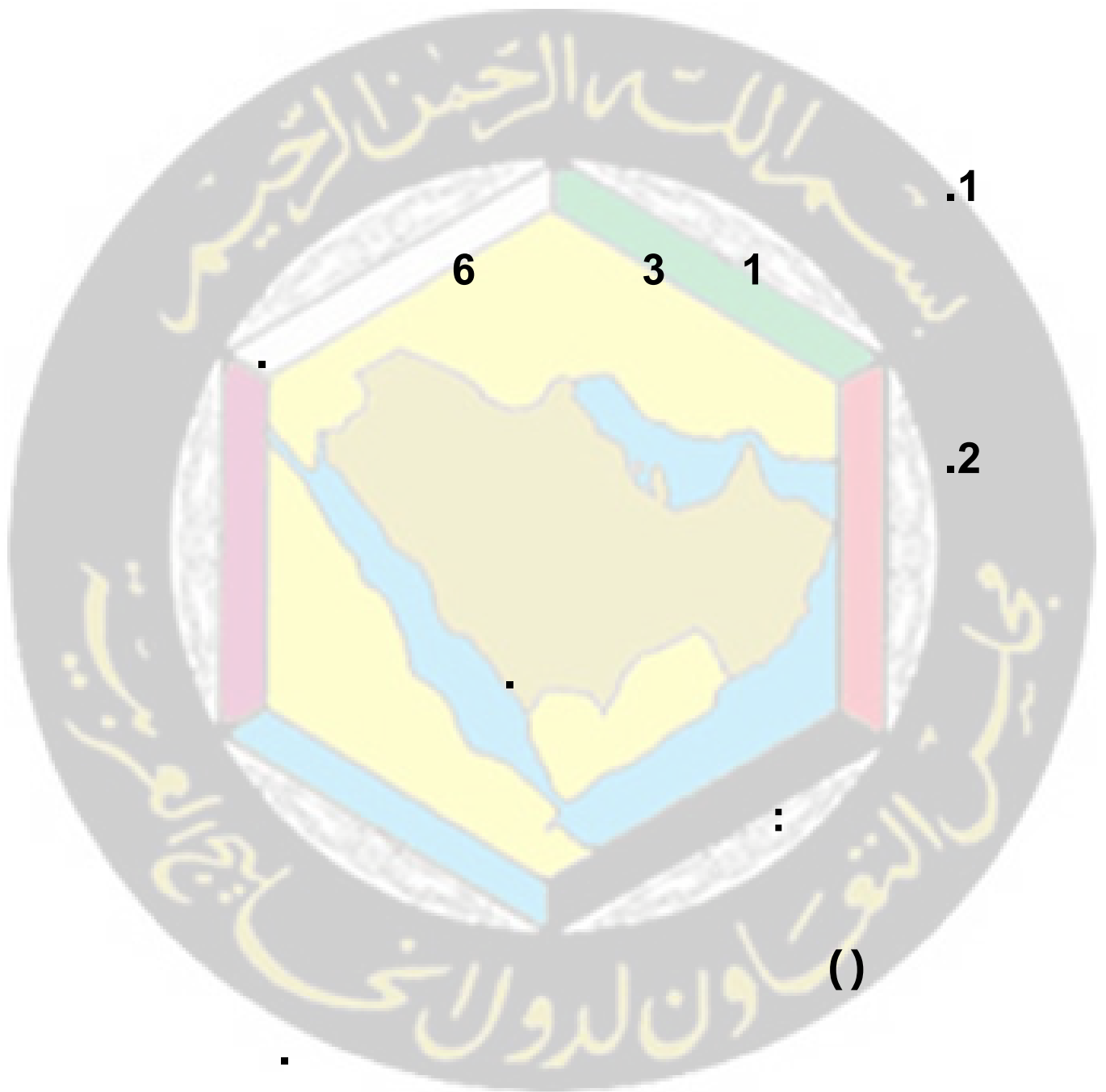
16

3.7

18



3.8



()

▪

()

▪

3.()

2

2.() () () .

()

()

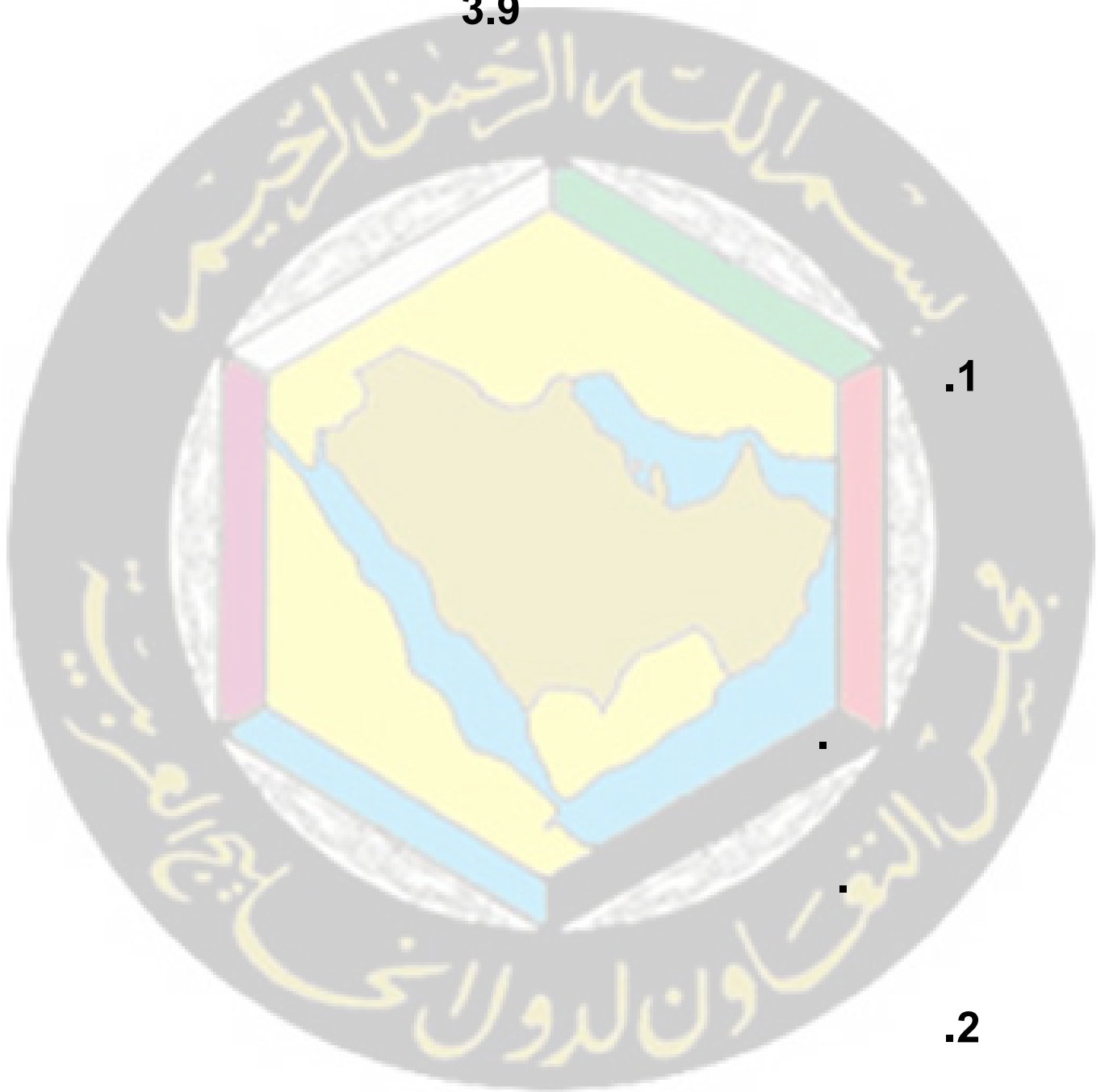
5

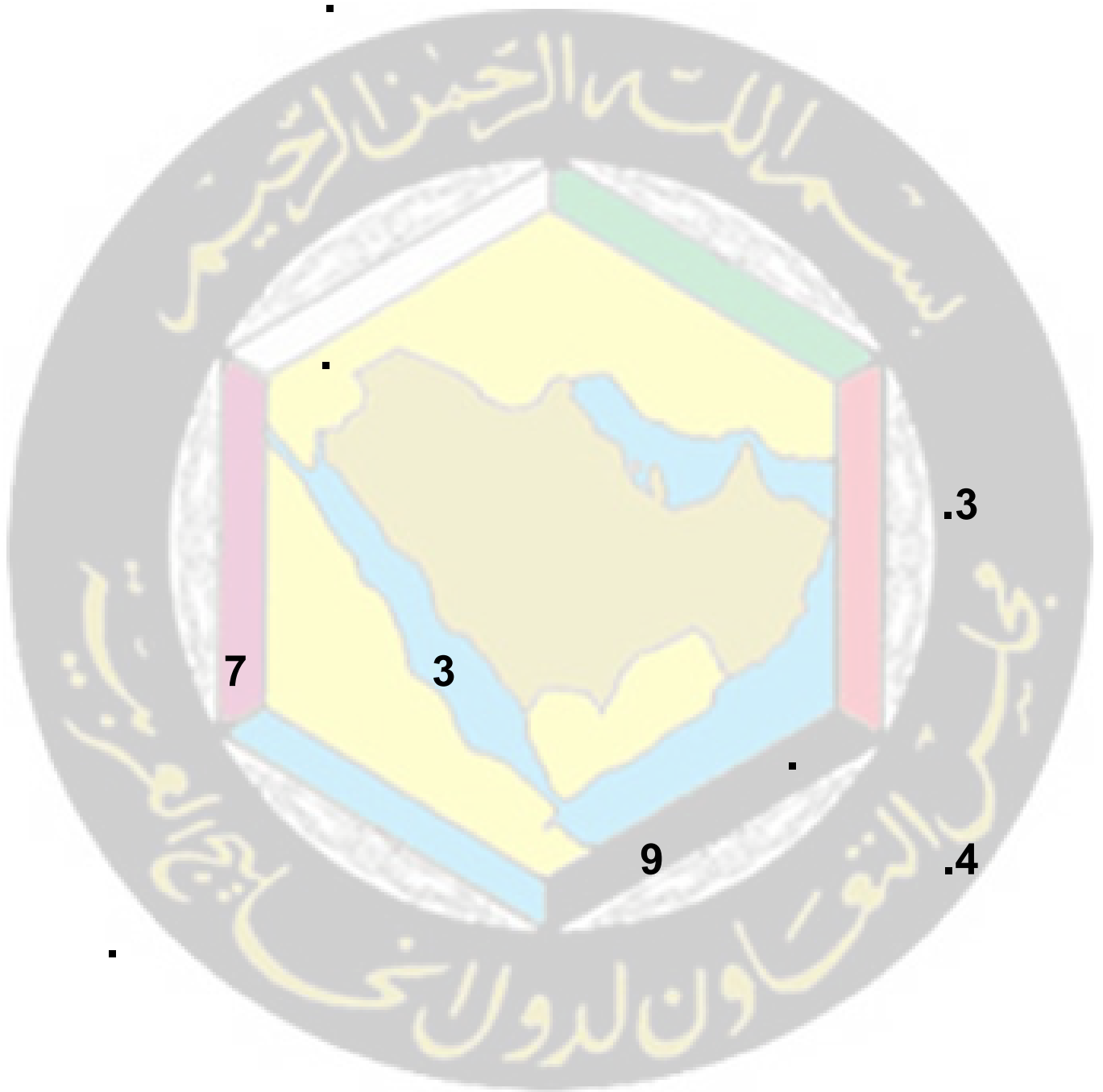
4.

▪

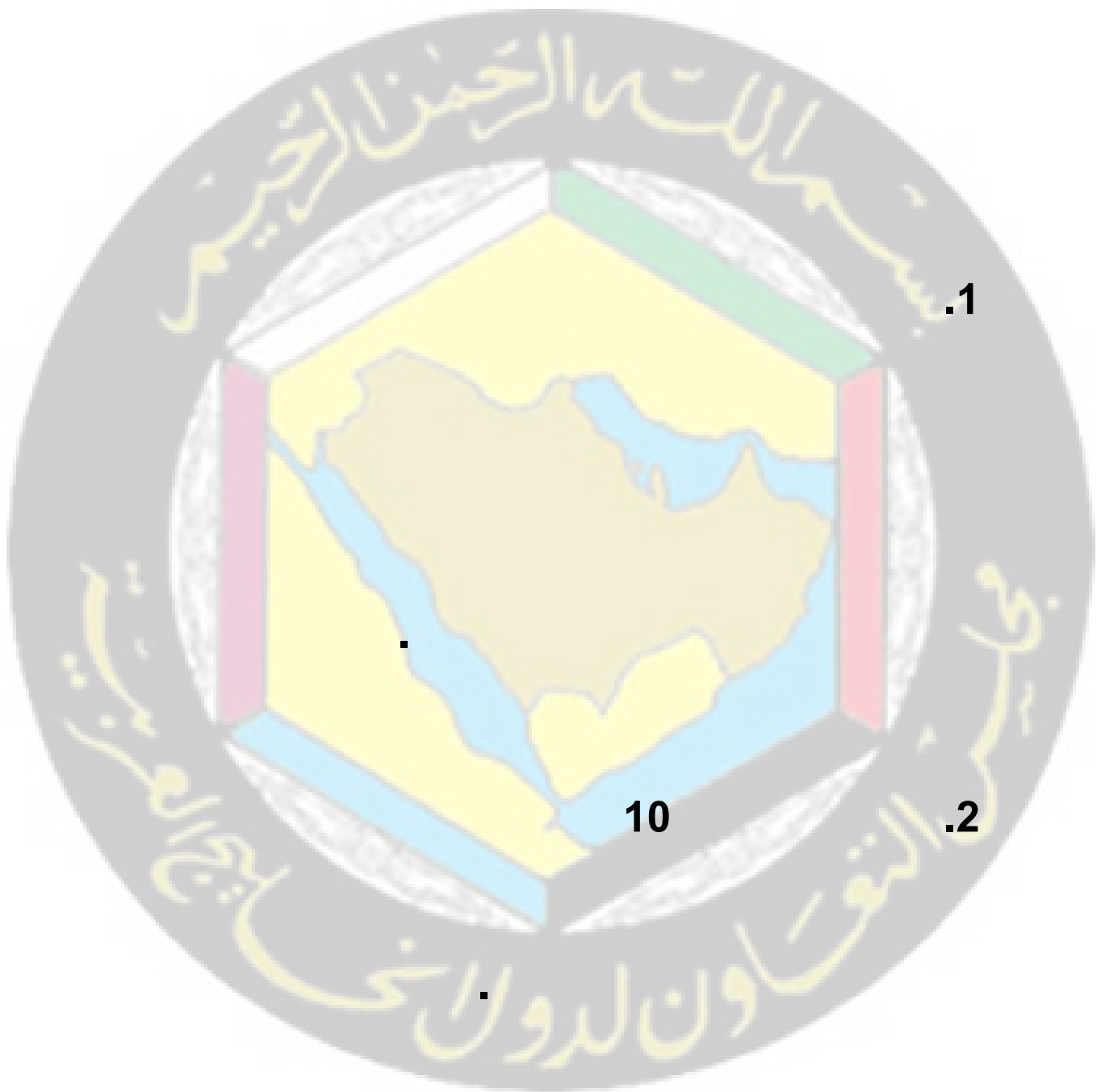
5 يشير المصطلح "المنظمات الدولية ذات العلاقة" إلى الهيئات الدولية التي تكون عضويتها مفتوحة للهيئات ذات العلاقة على الأقل لجميع الأطراف.

3.9

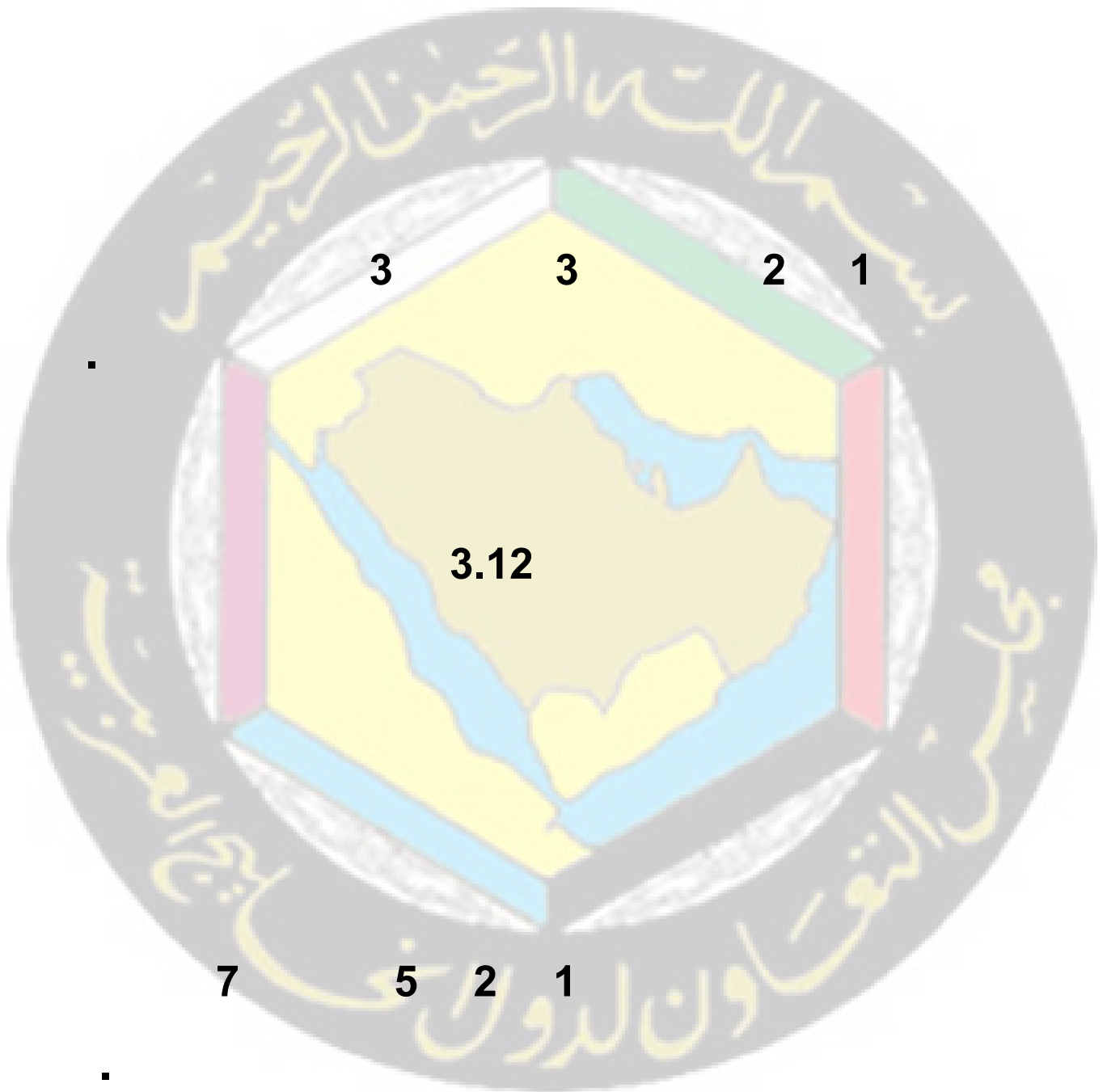




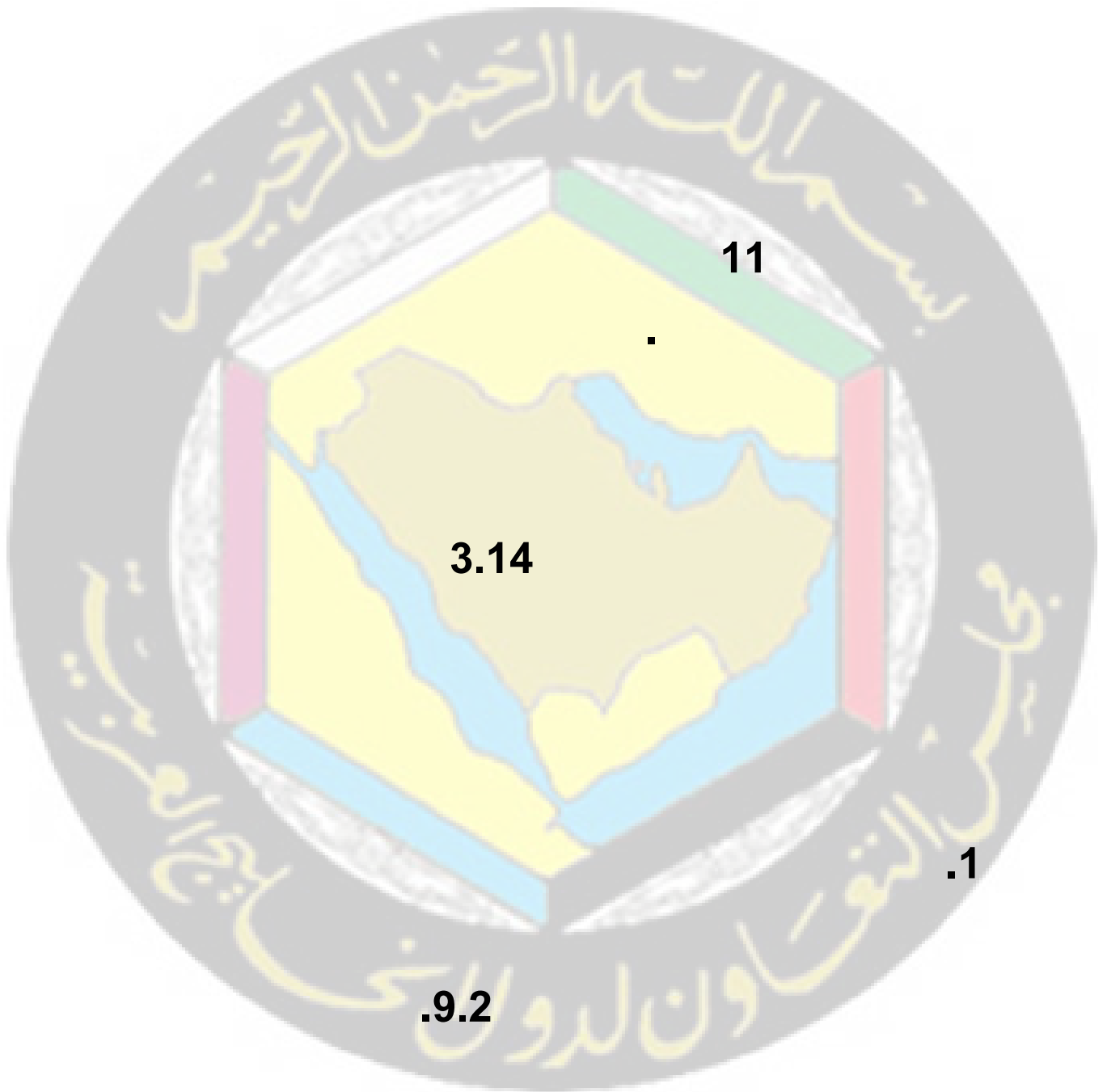
3.10



3.11



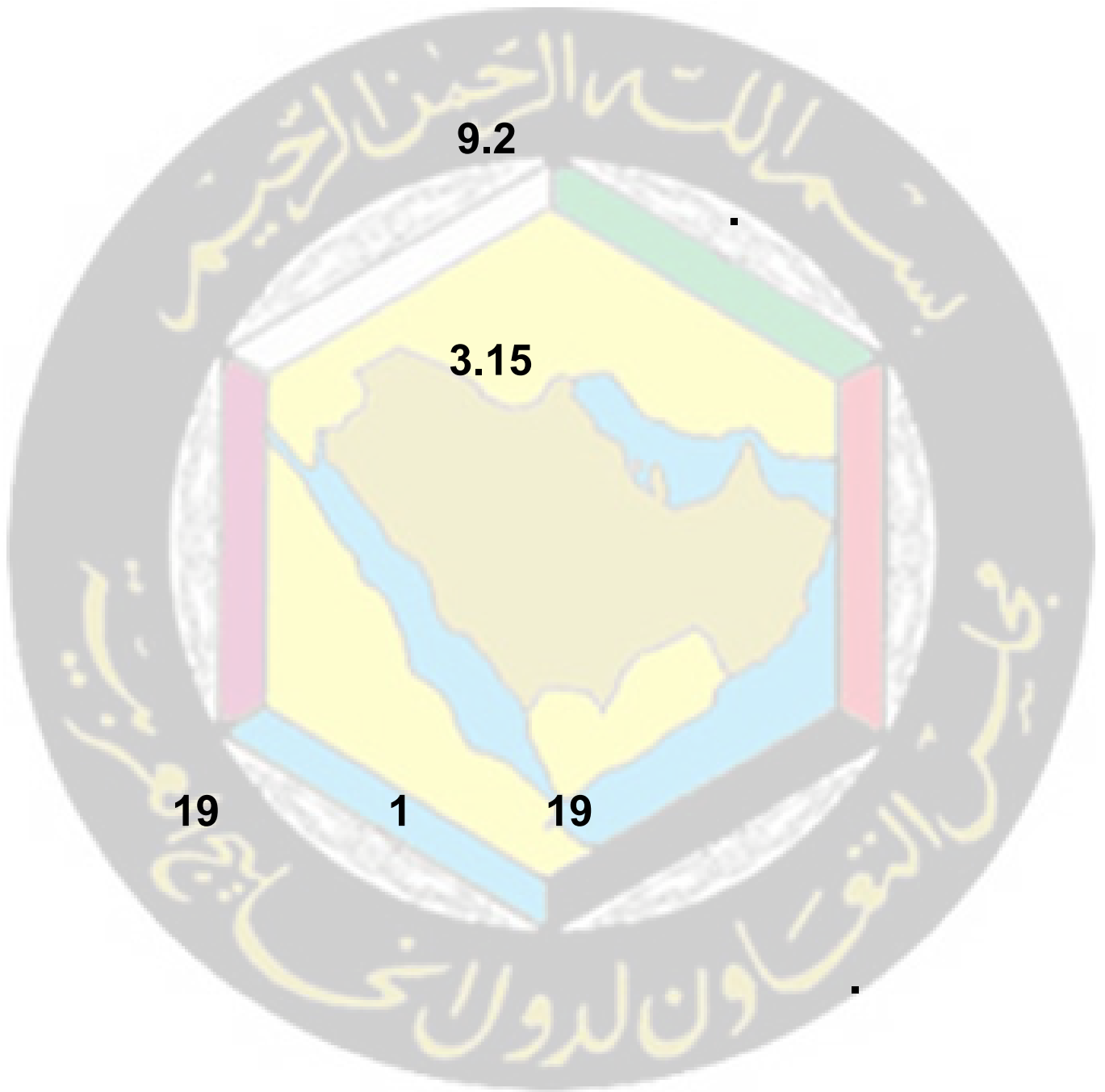
3.13



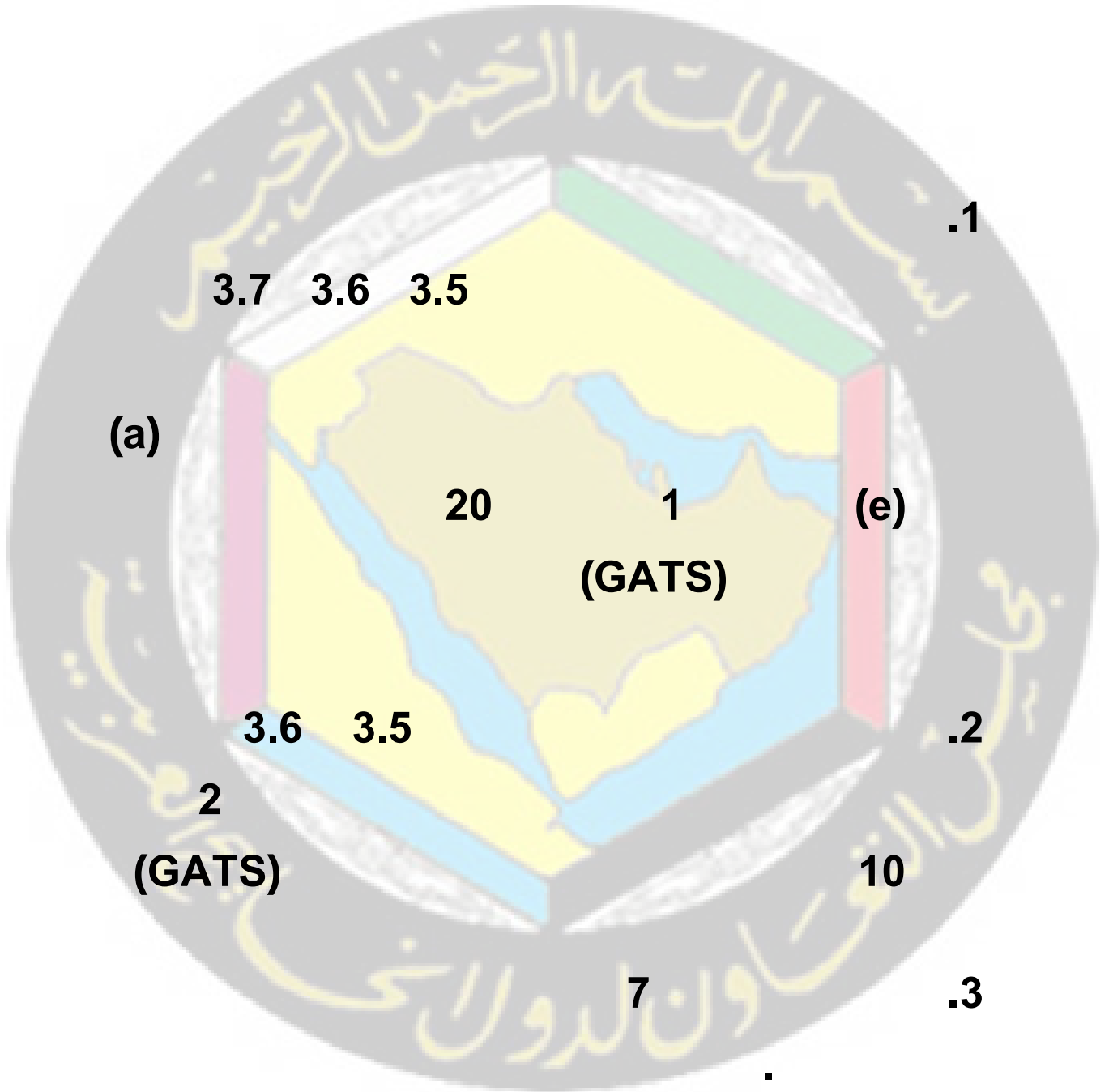
.2

)

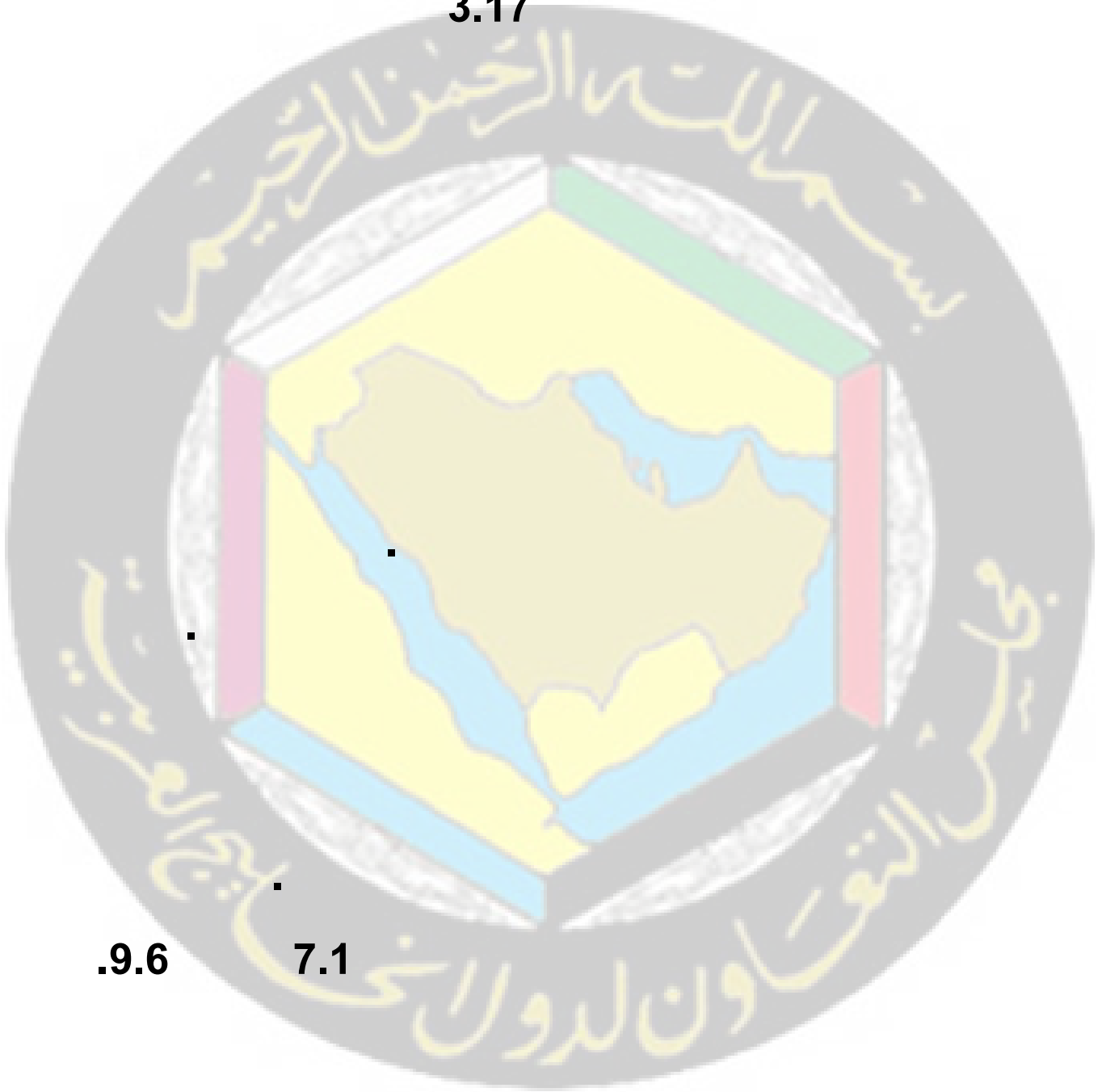
("IMF"



3.16



3.17



9.6.

7.1

3.18

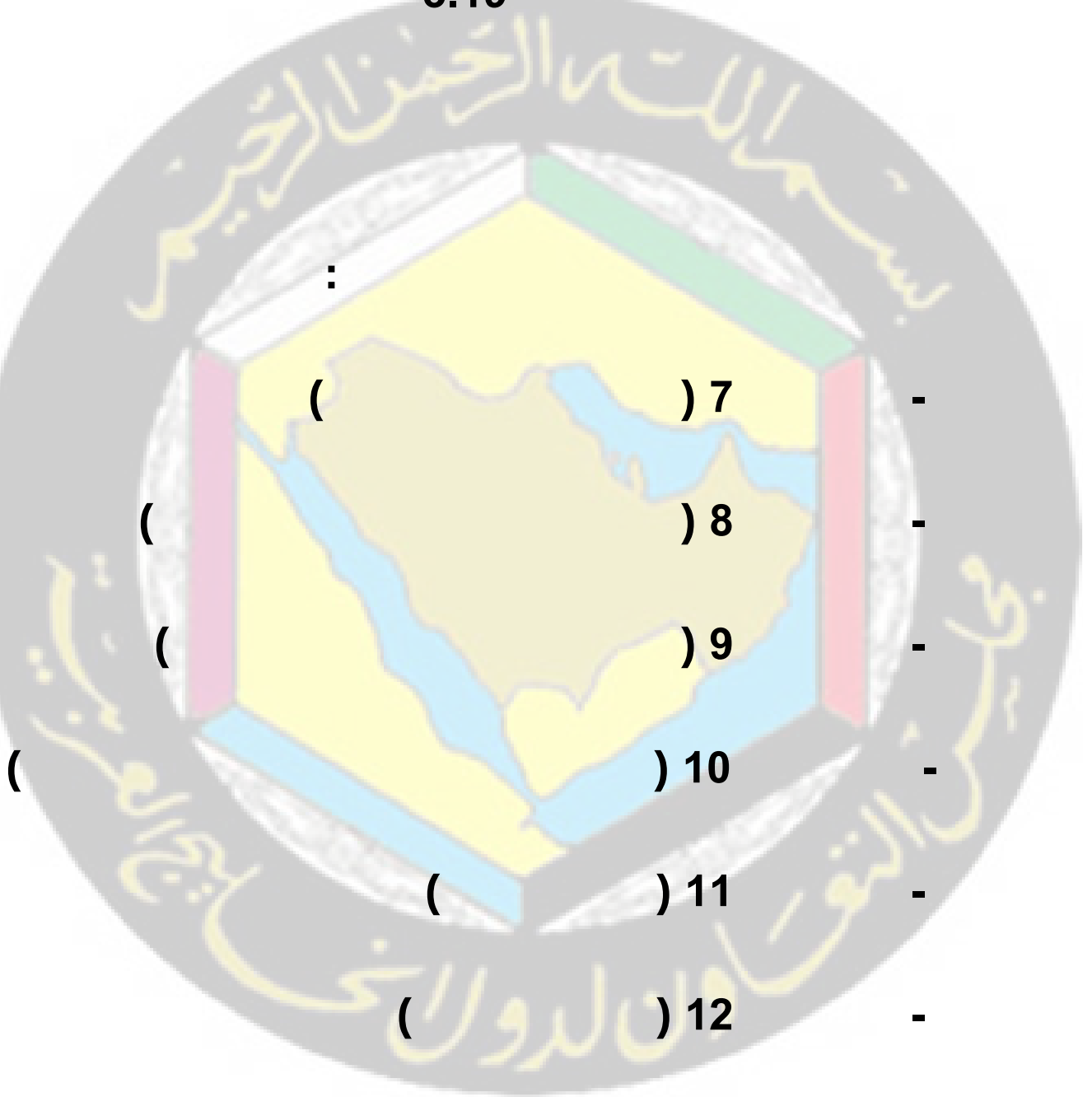


6 يؤكد الأطراف على إدراكهم أن الاتفاقيات بين الدول الأعضاء في مجلس التعاون لدول الخليج العربية، ومنطقة التجارة الحرة العربية الكبرى (GAFTA) ، وكذلك معاهدة الإفتا EFTA والاتفاقيات بين أي دولة من دول الإفتا وأي دولة أوروبية أخرى مستبعدة من أي مراجعة تعقد طبقاً لهذه الاتفاقية.

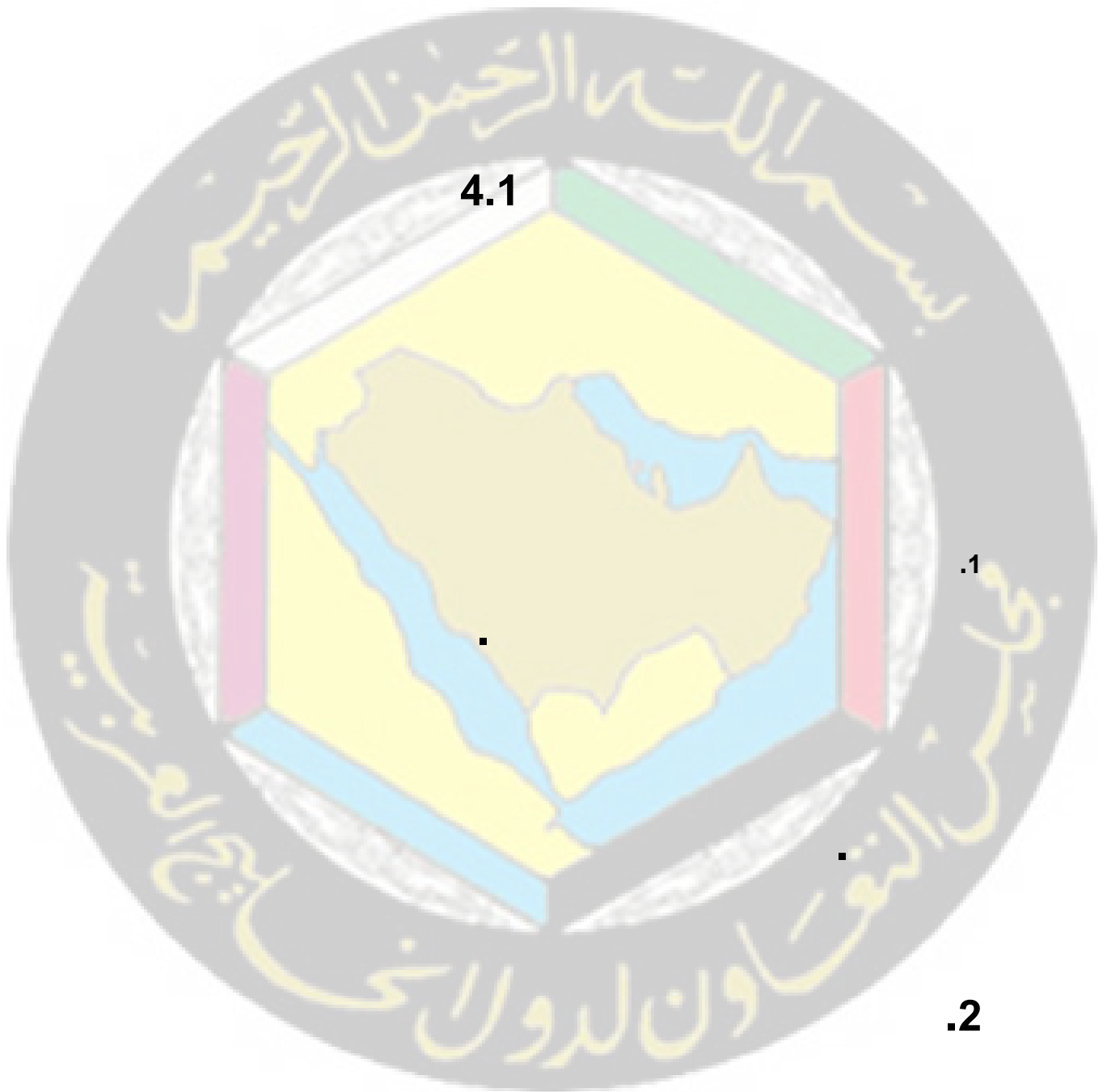
2.



3.19



4



4.2



4.3

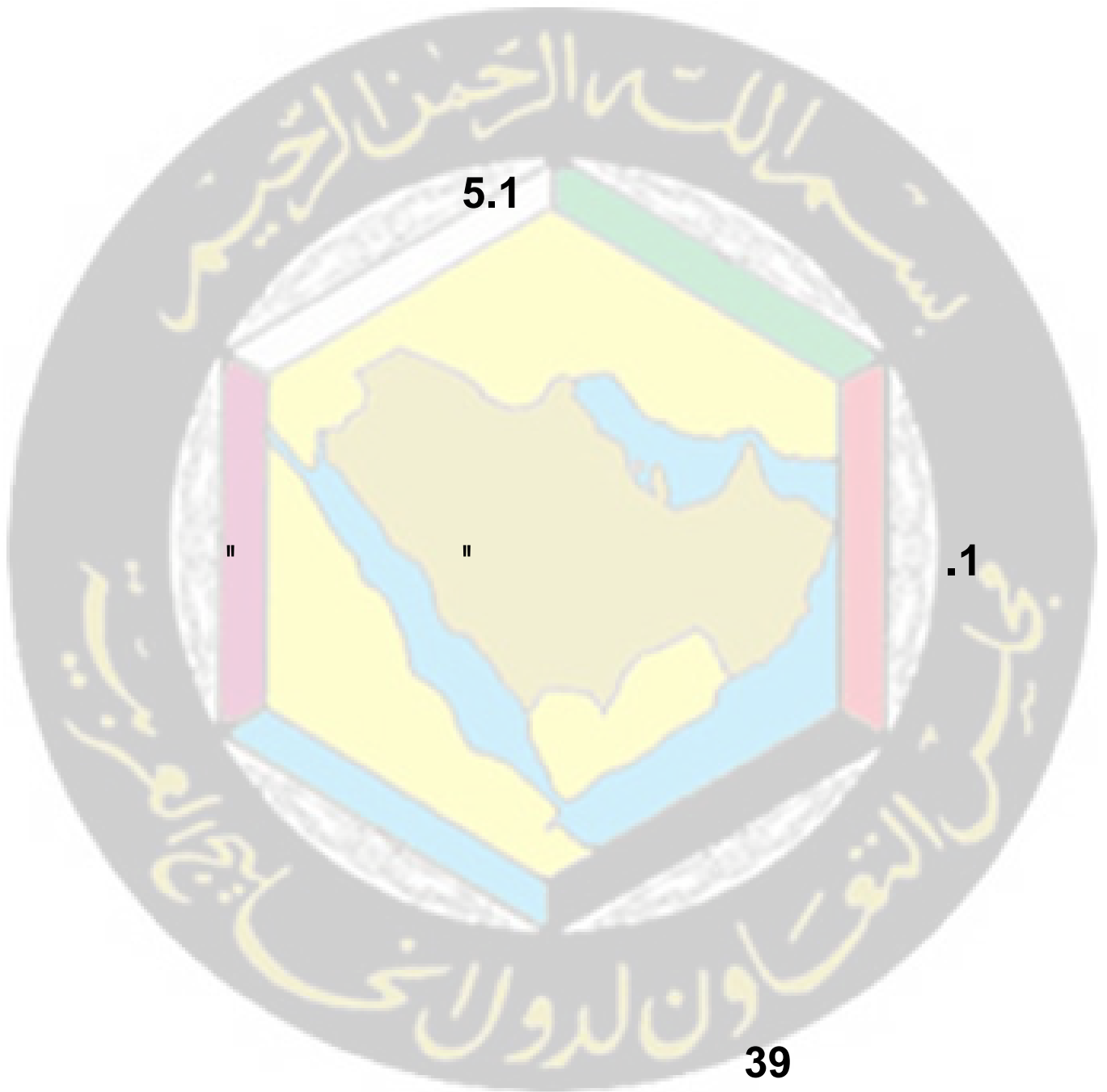
4.4



4.5



5

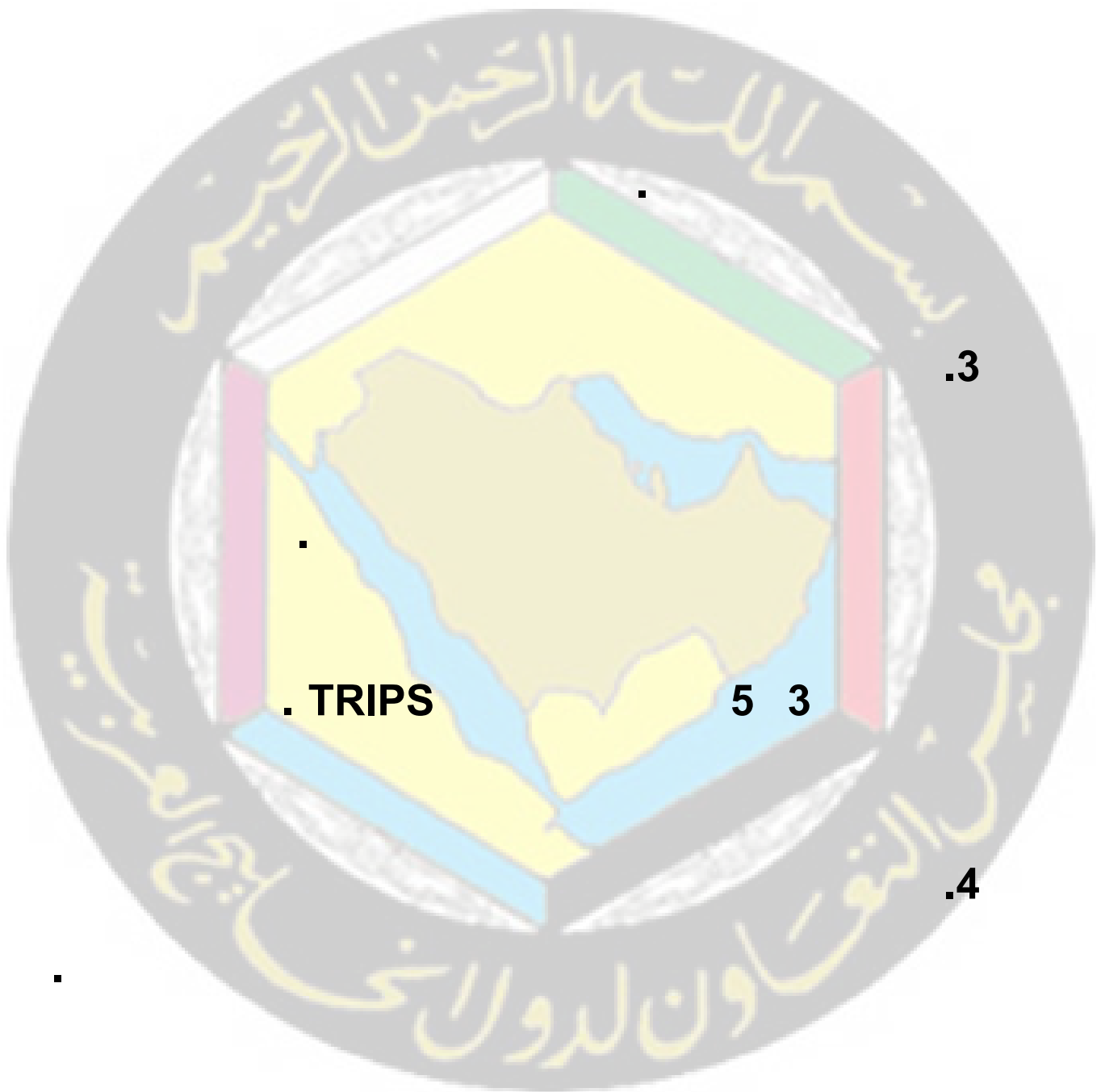


)

."TRIPS

"

.2



.3

. TRIPS

5 3

.4

4

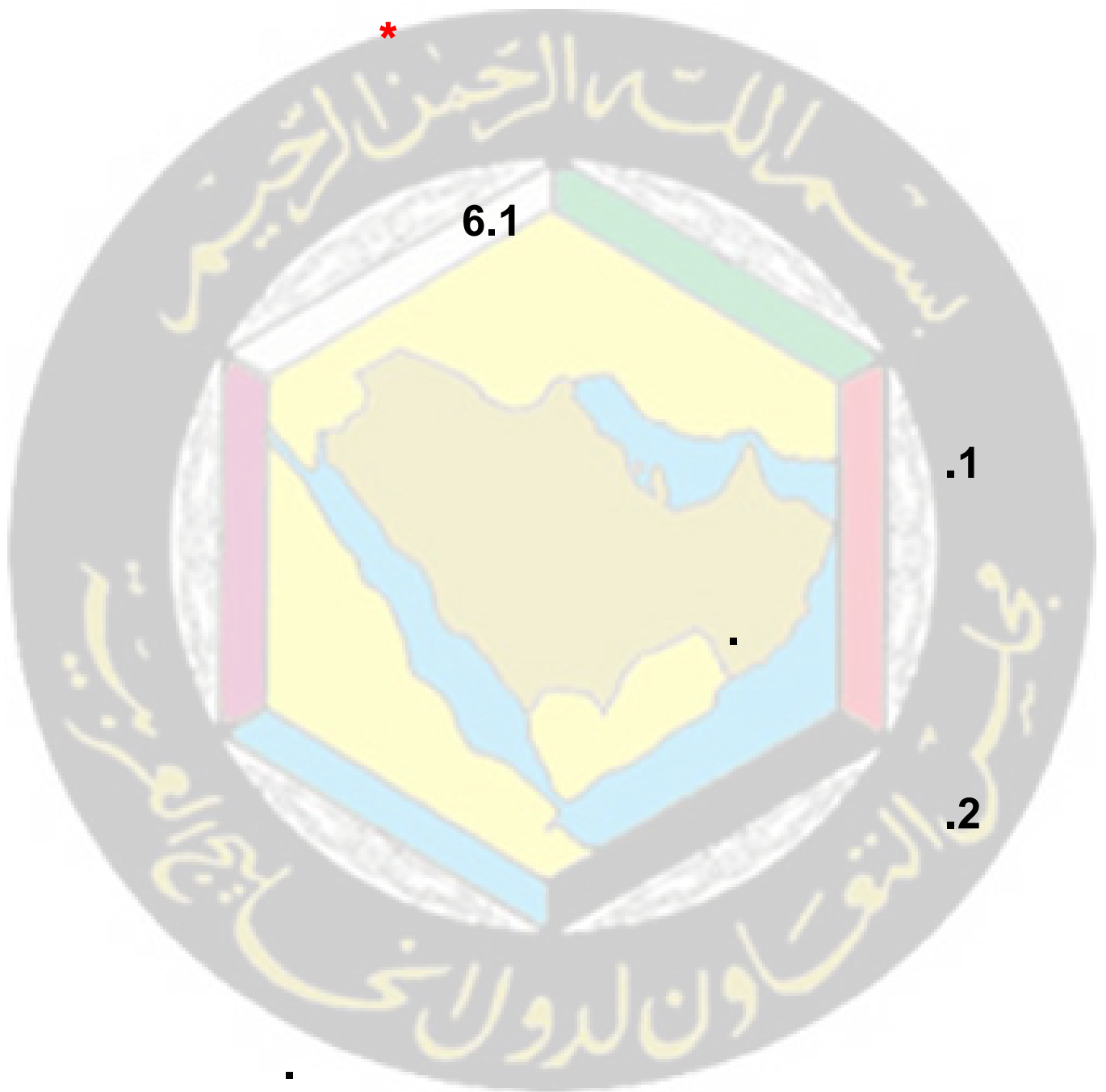
TRIPS

5

.5



6



3.

"

"

:

:

7

()

/

]

(i)

[

]

[

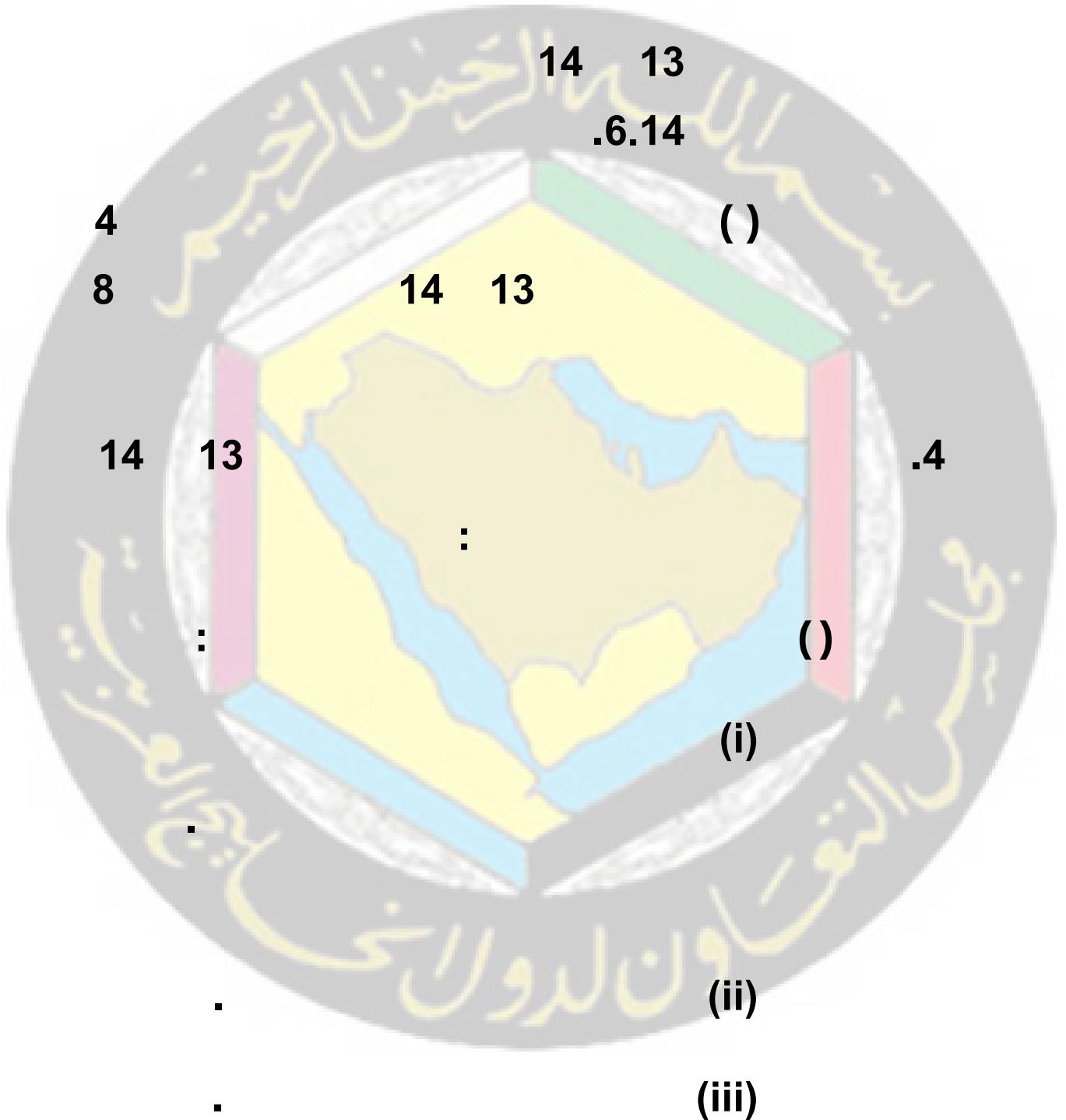
(ii)

()

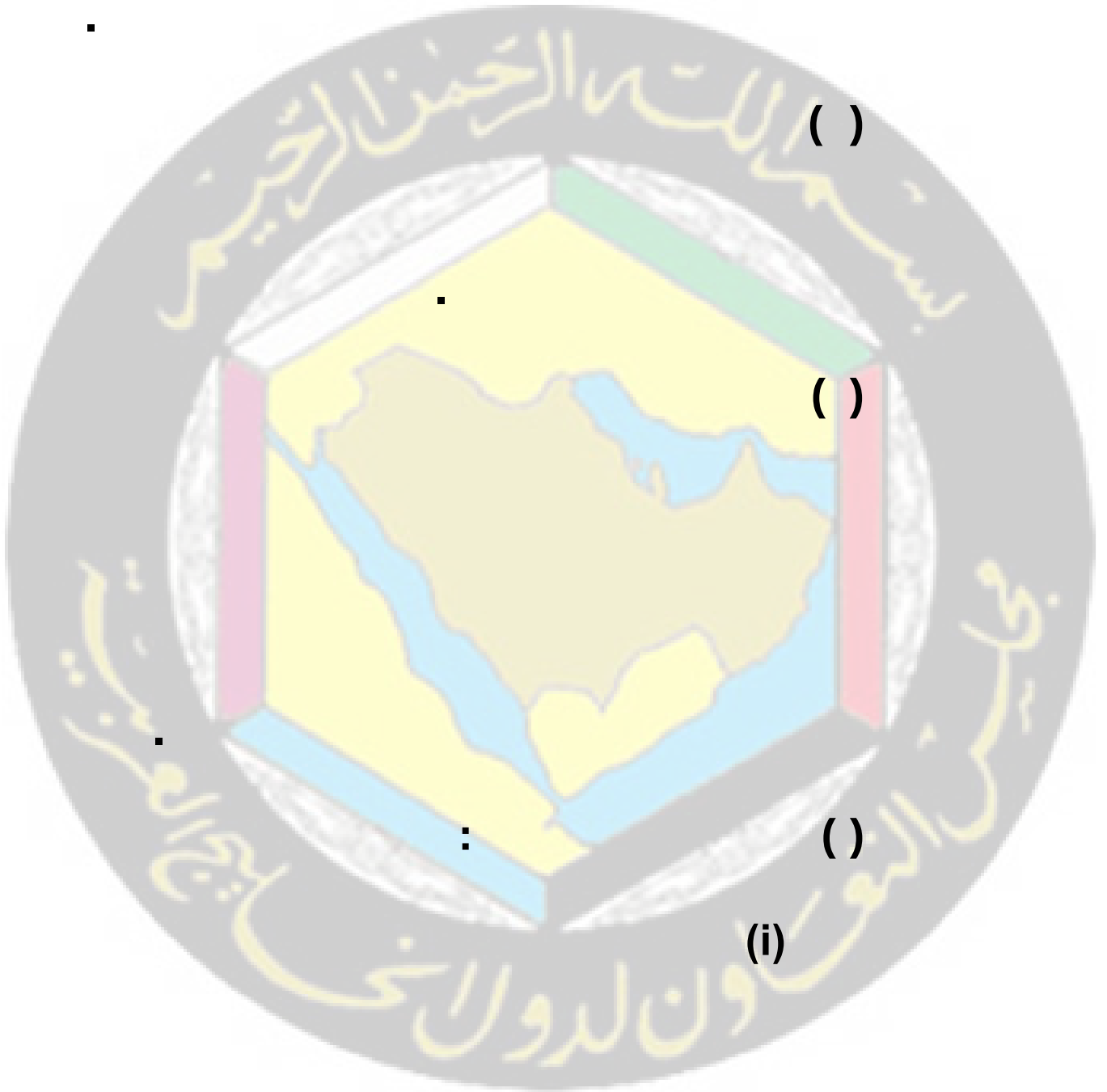
7 لأغراض هذا الفصل يقصد بمصطلح "البضائع" البضائع المصنفة في الفصول من رقم 1 إلى رقم 97. من النظام المنسق لوصف وتشفير السلع HS

6.7

()



(iv)



(ii)

/

2

(ii)

/

3

(iii)

4

(iv)

5

(v)

6

(vi)

14

()

6.2

-:

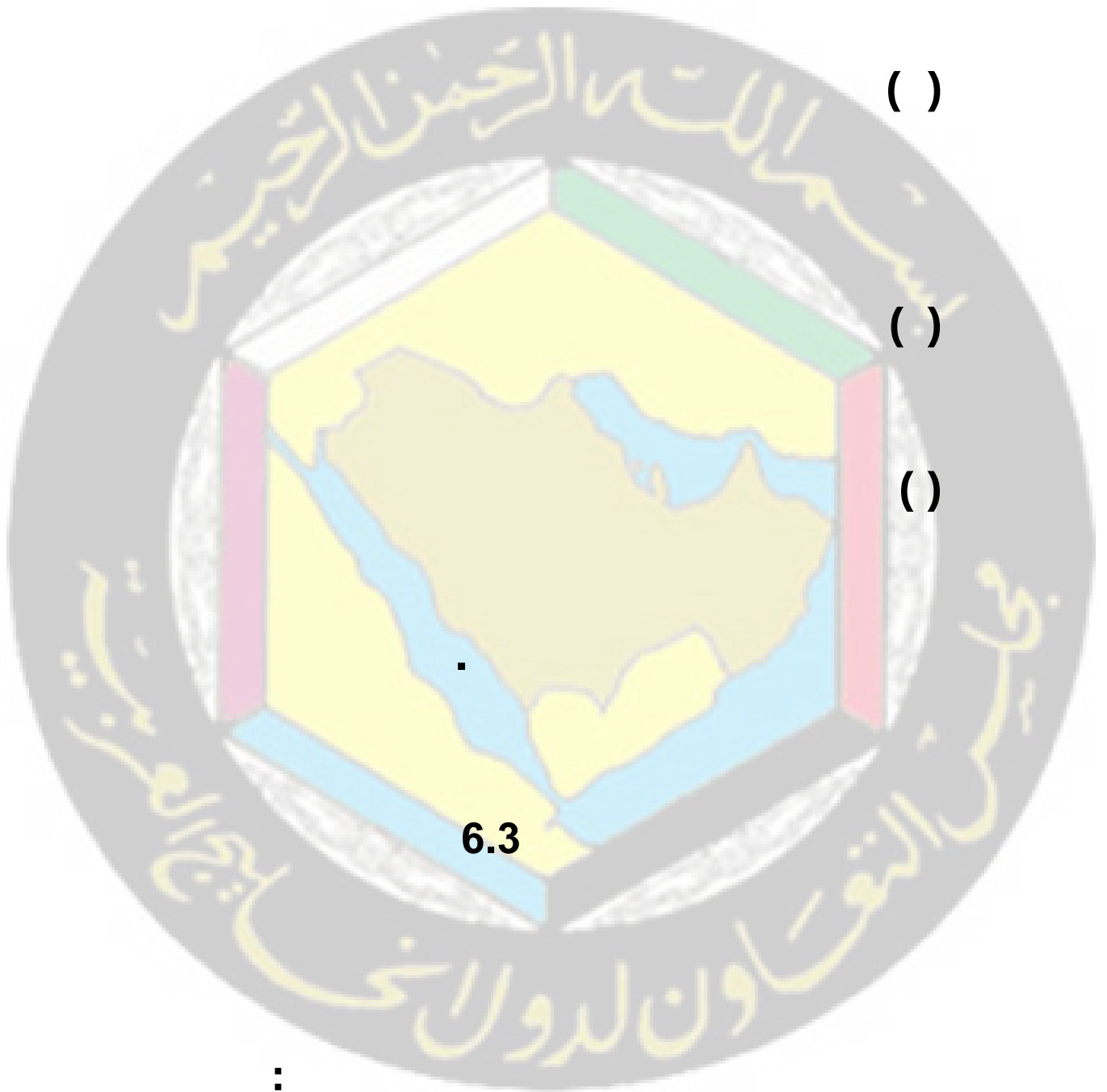
/

()

()

()

()



6.3

:

/ " / "

()

.13

“ ” ()

■

■

“ ” ()

1

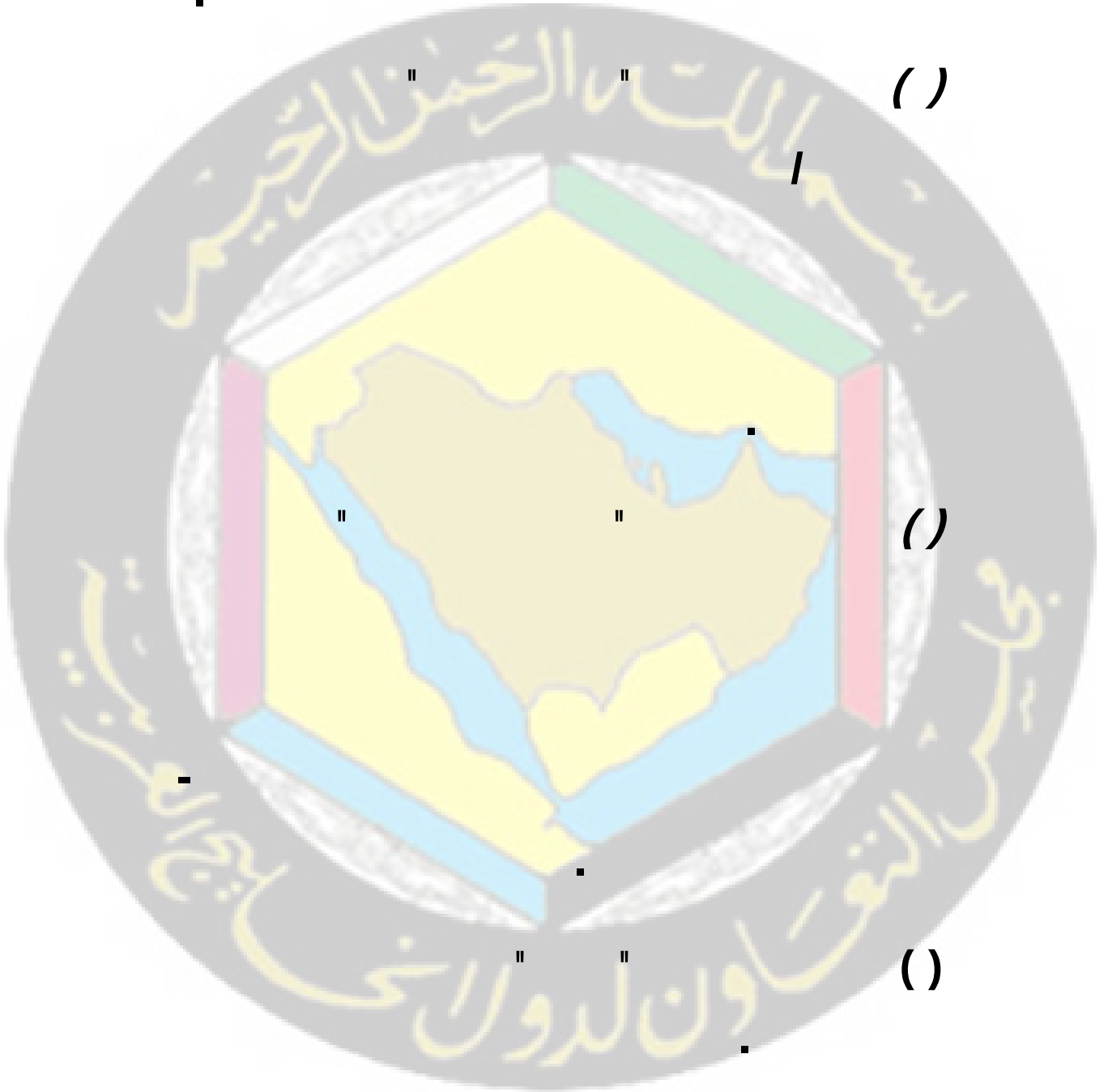
“ ” ()

■

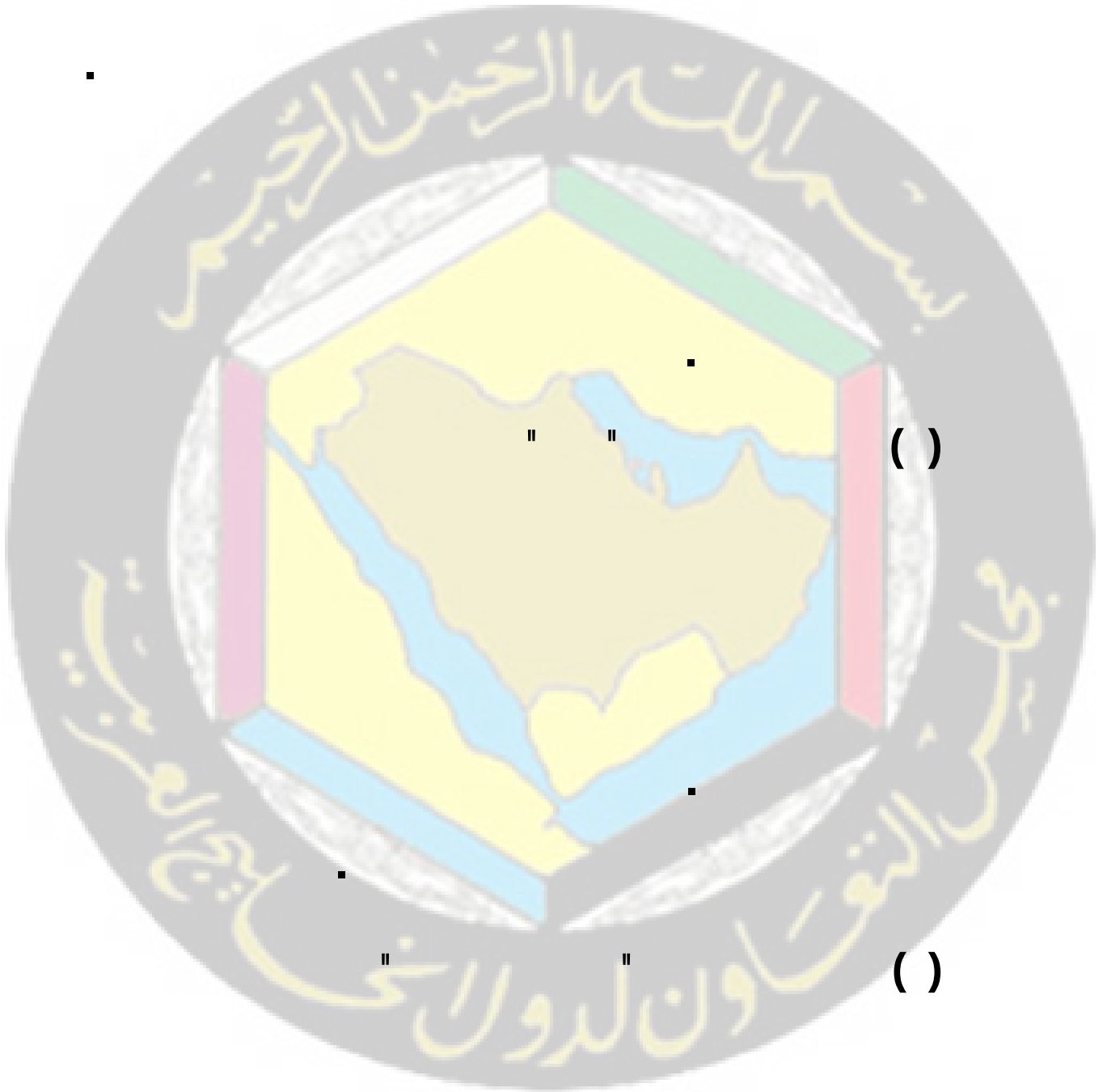
“ ” ()

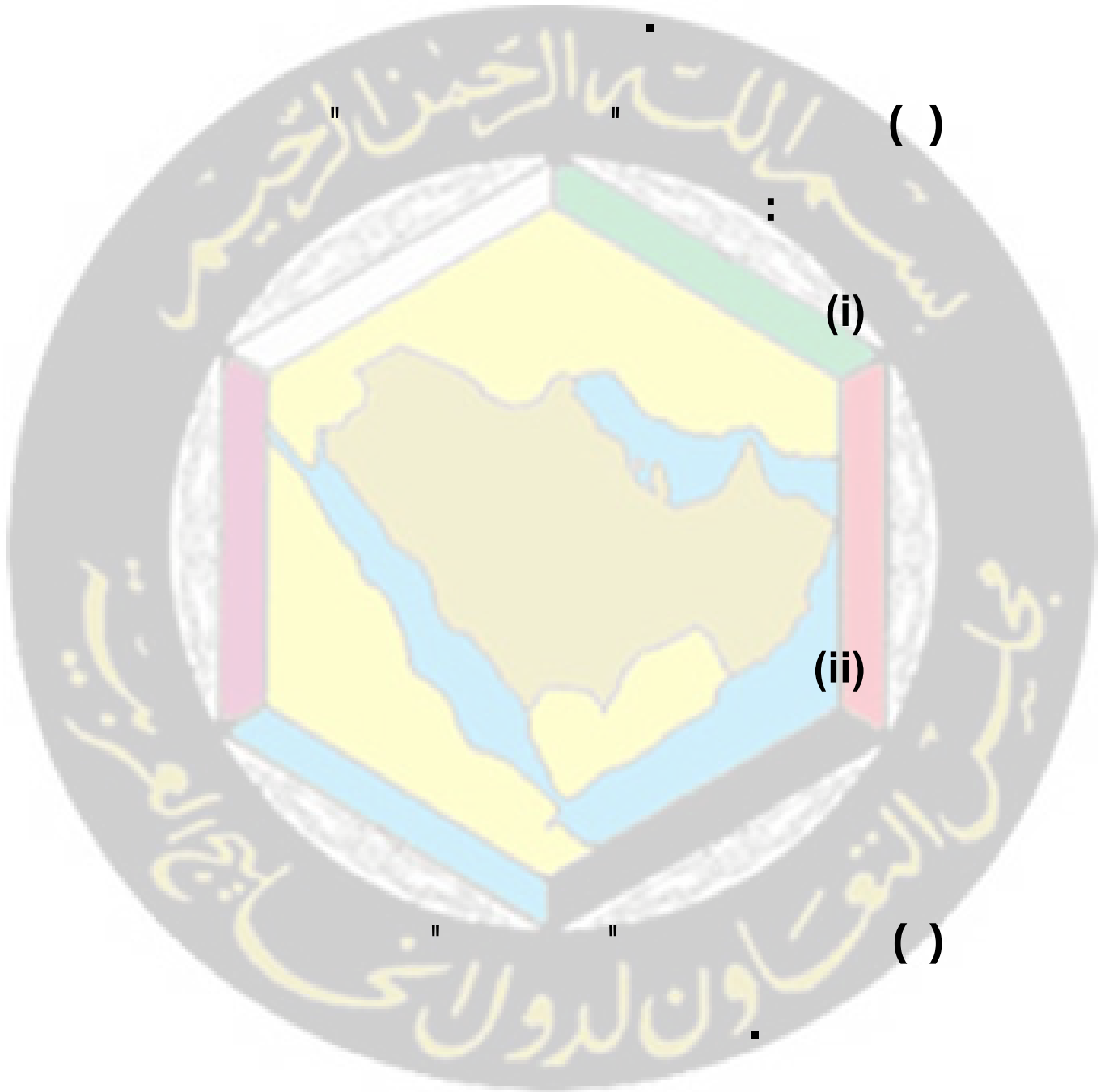
“ ” ()

■



/ " " ()





6.4

1.

2.

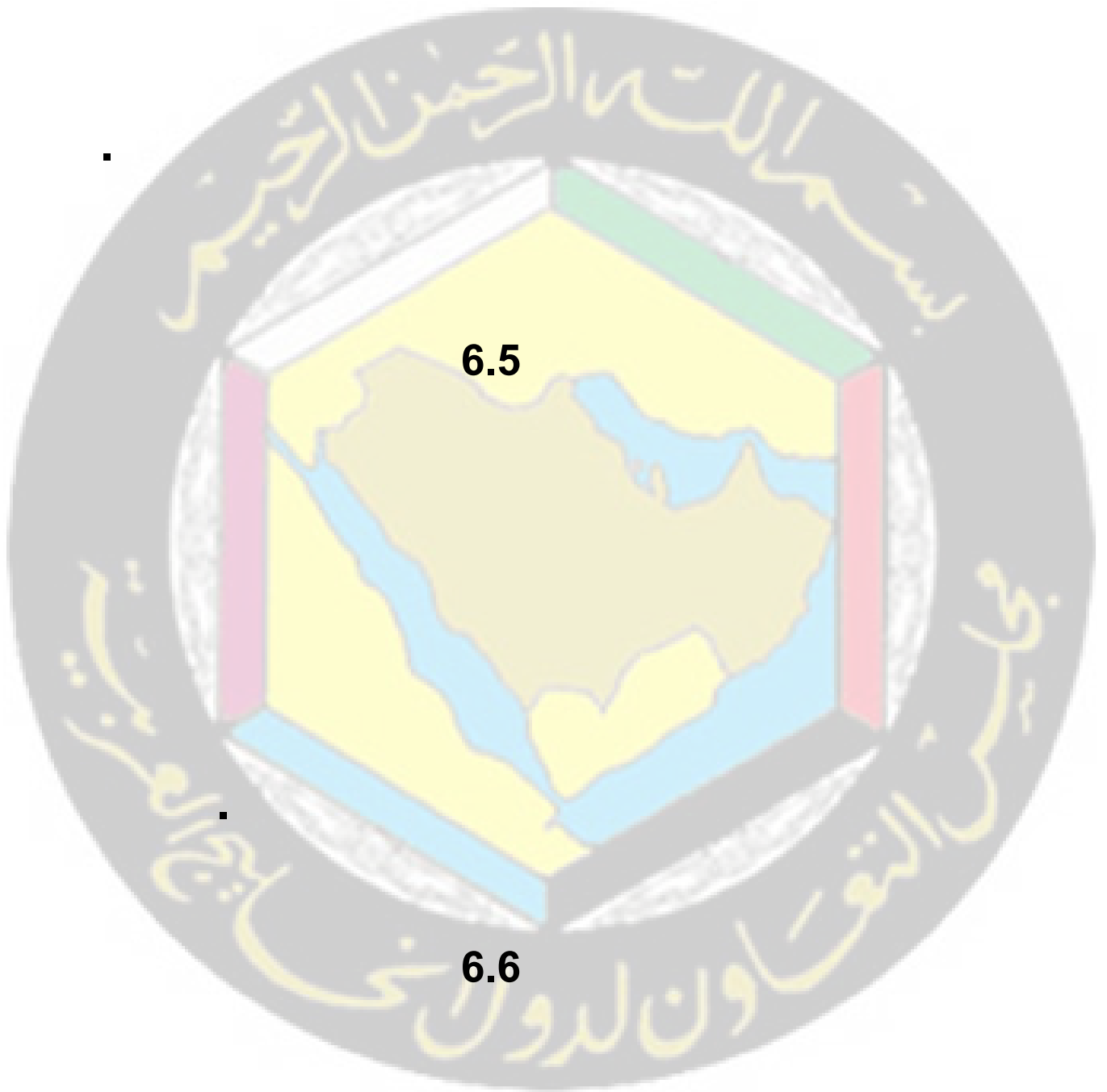
()

/

.

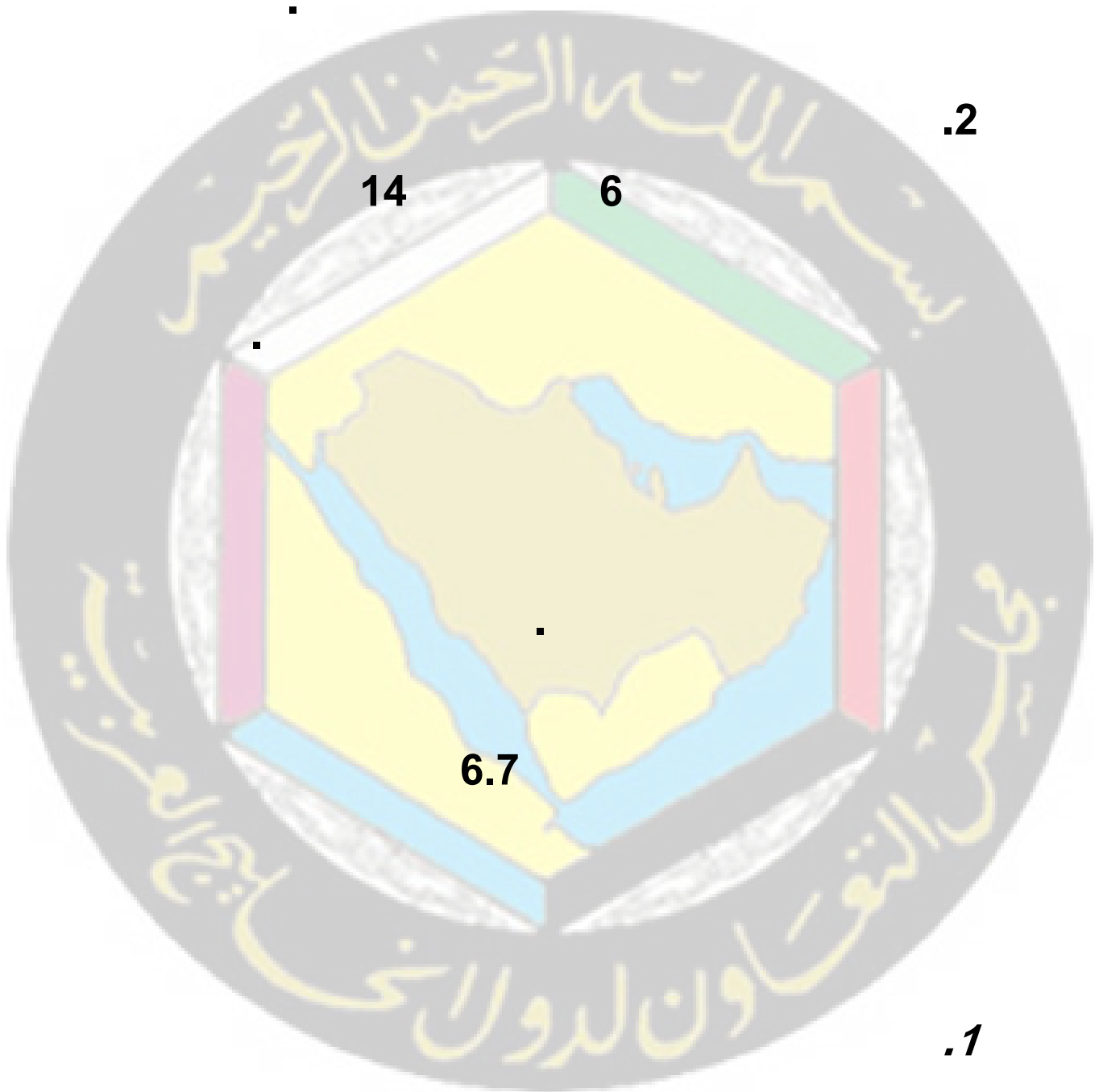
/

()



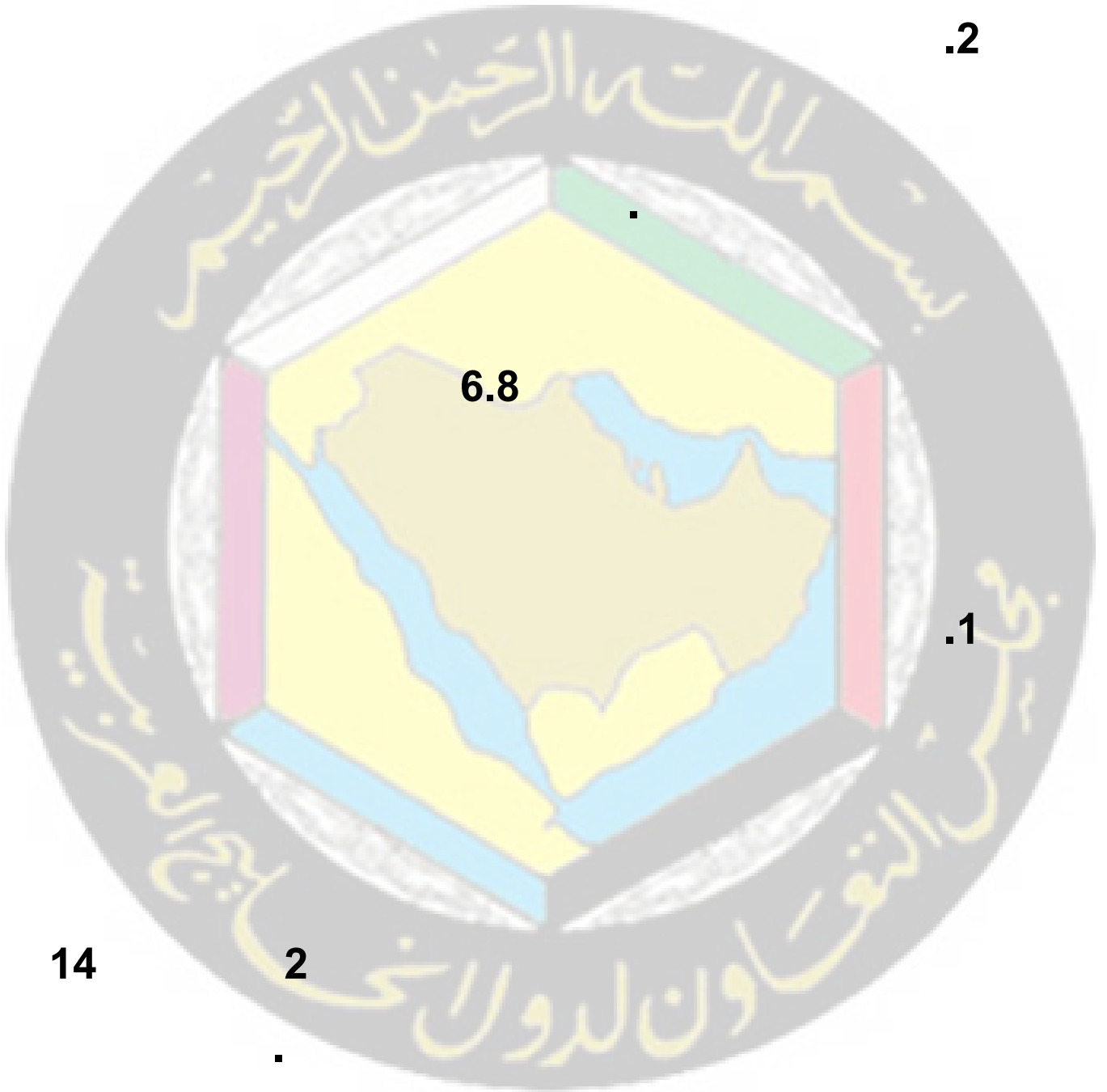
/

.1



13 14 .

2.



1.

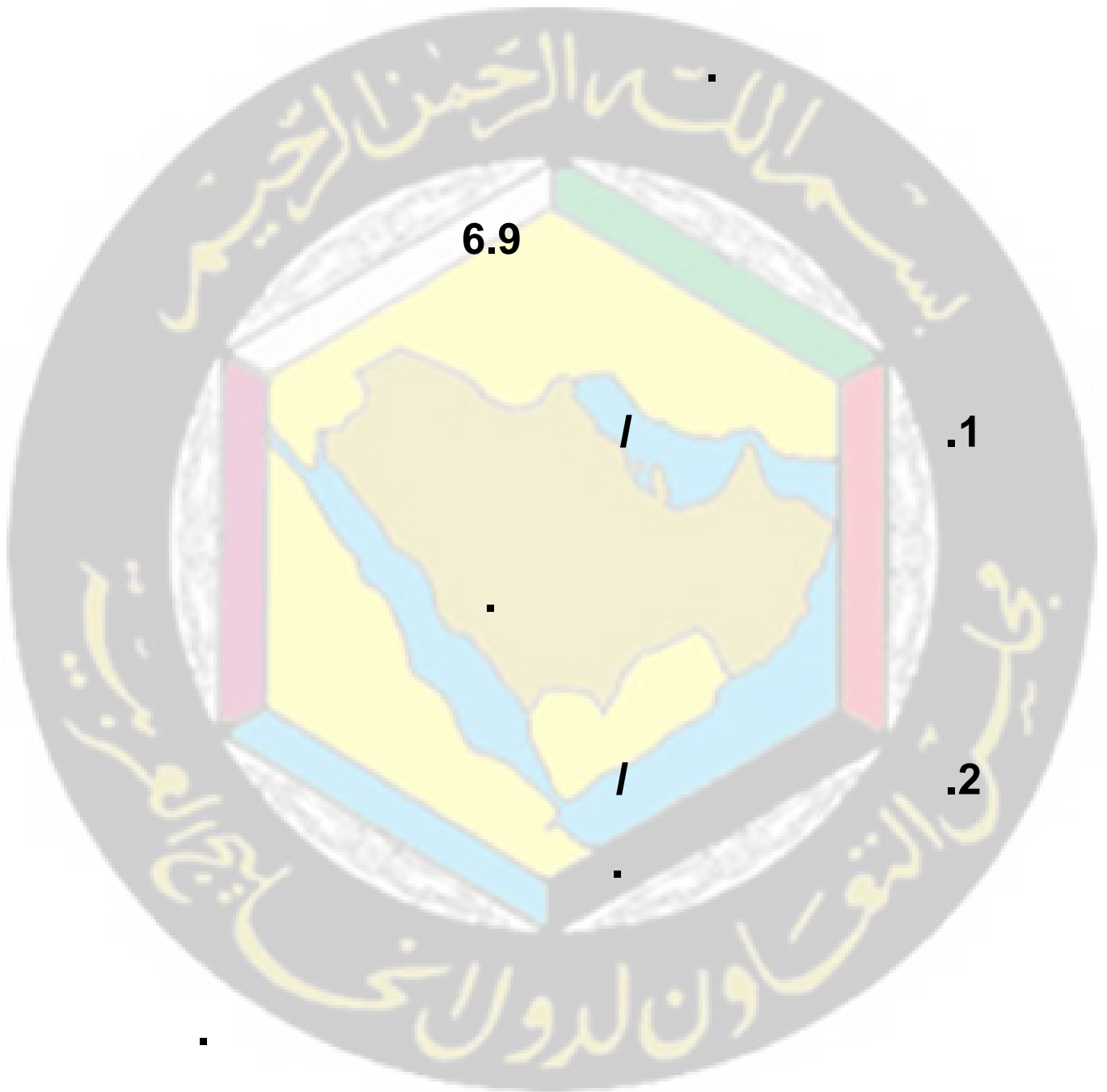
14

2

2.

.3

/



6.9

.1

.2

.3

:

()

▪

()

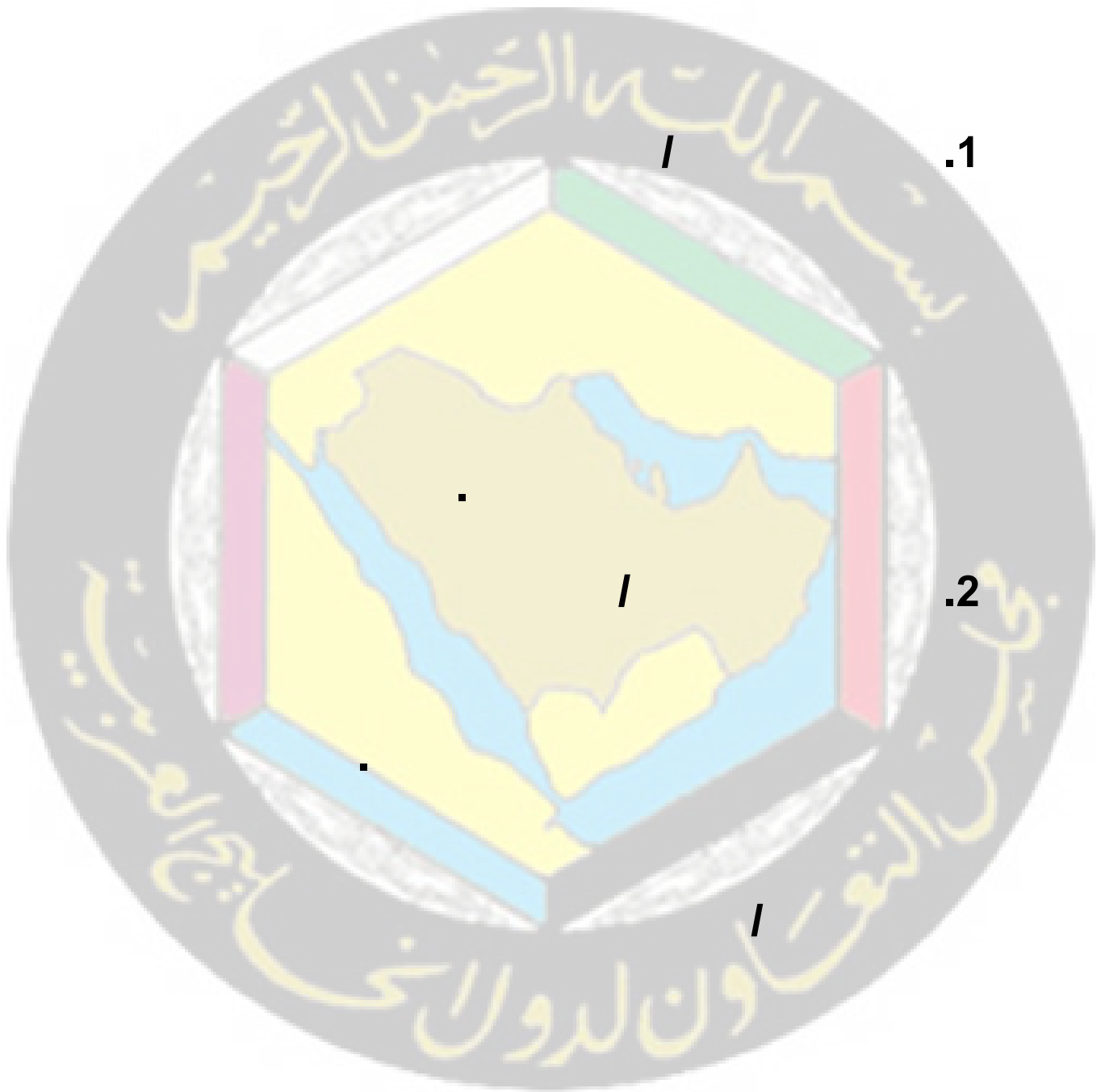
6.10

▪

()

.6.12

6.10



.

.3

/

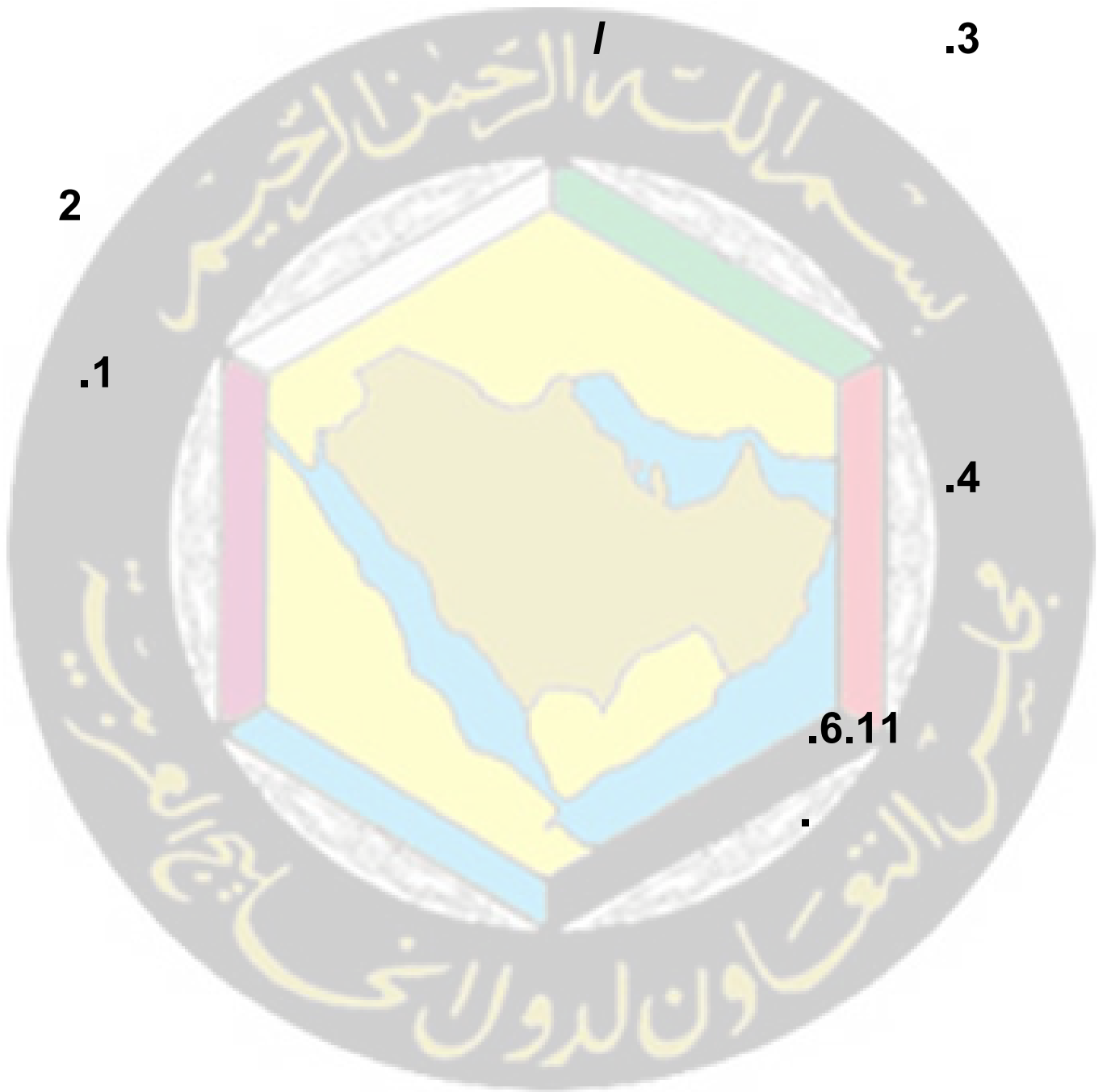
2

.1

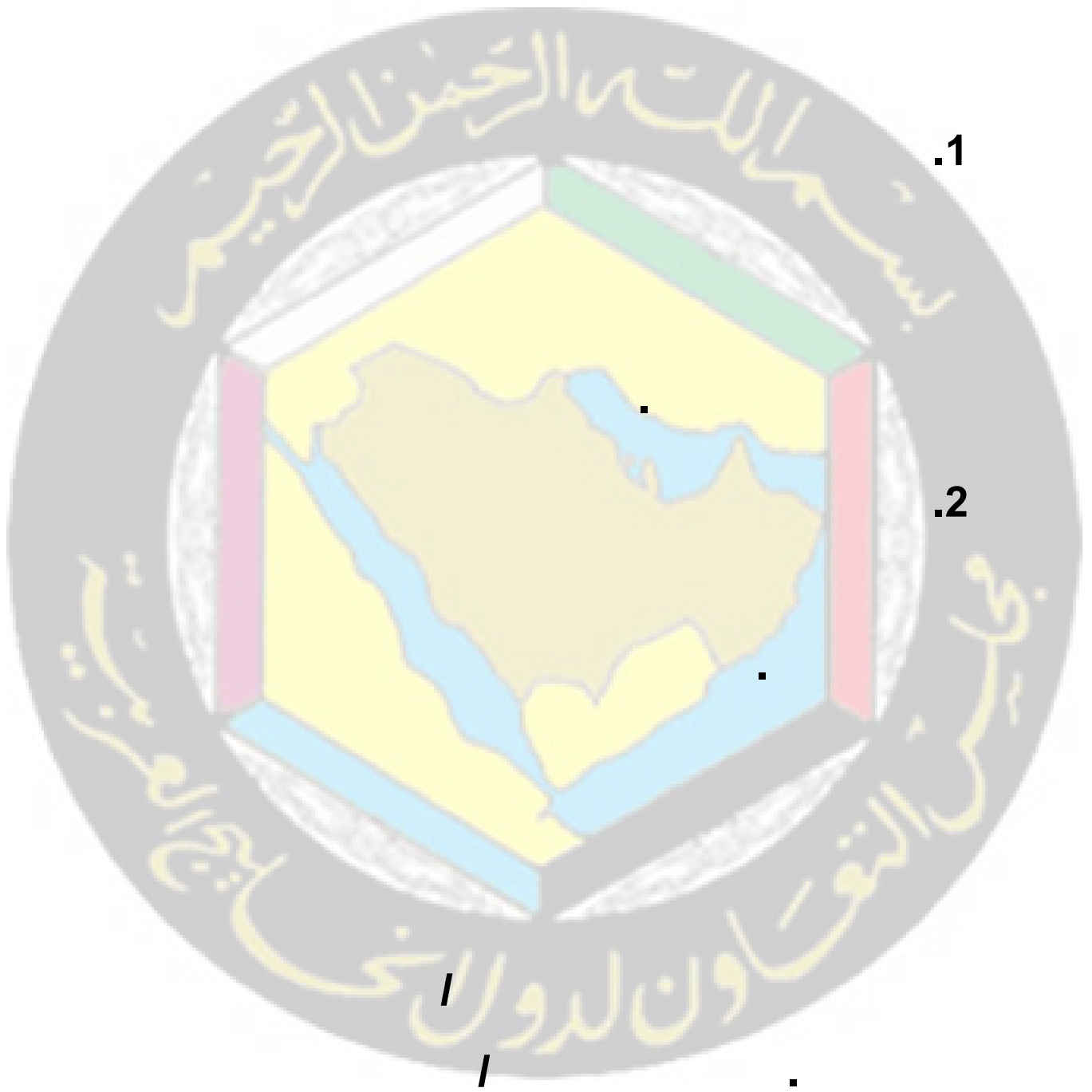
.4

.6.11

.



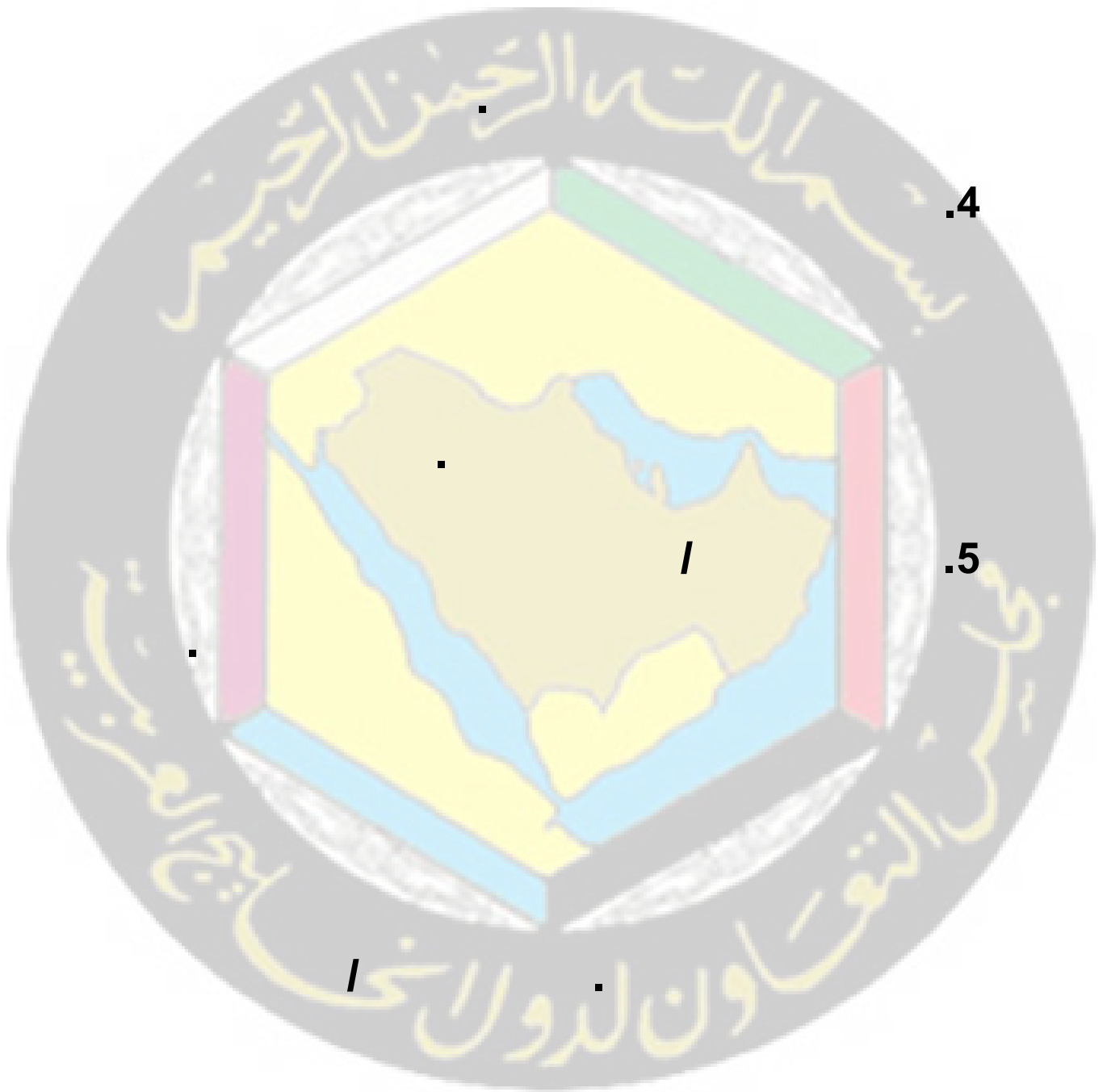
6.11



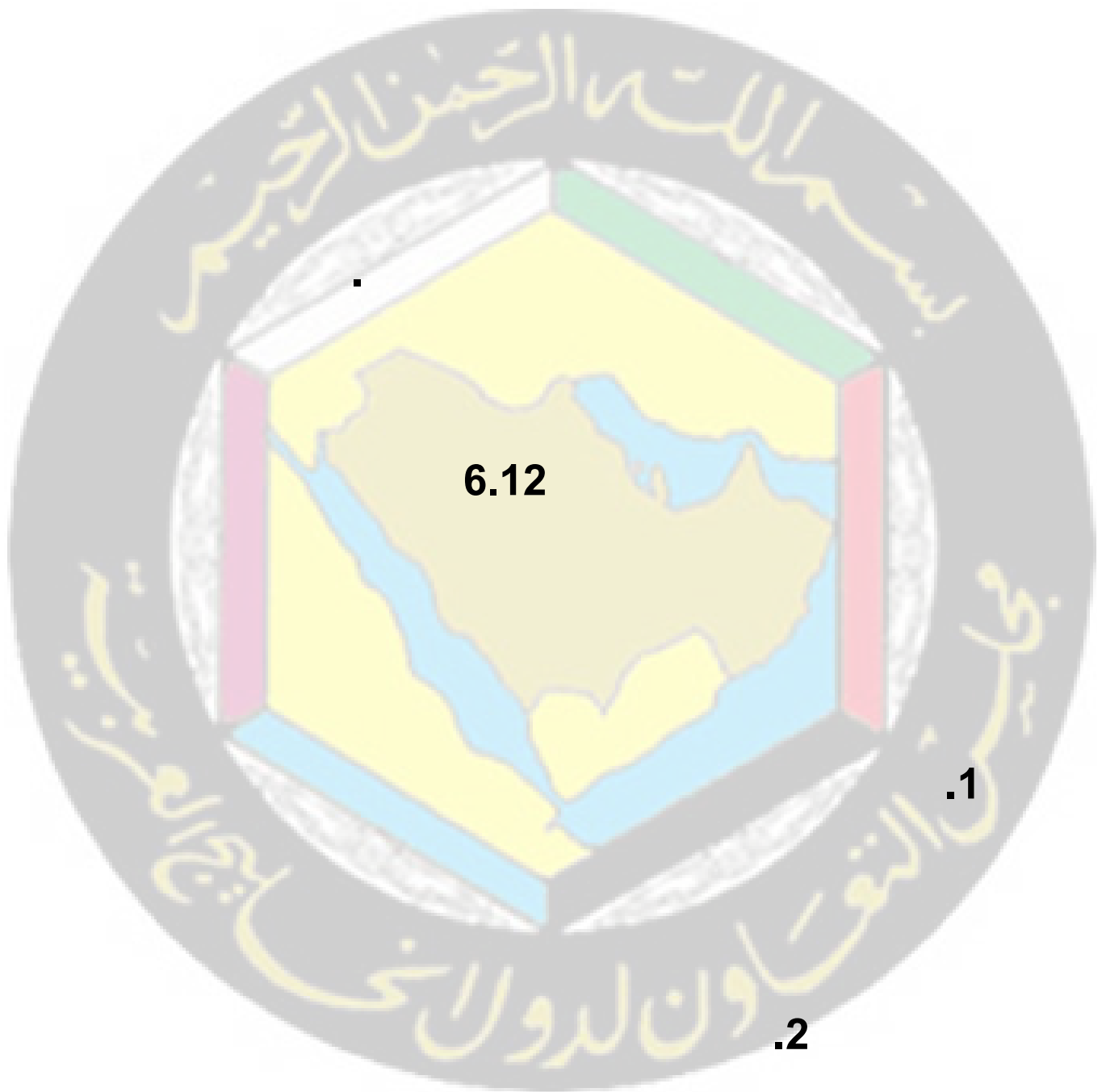
.3

.4

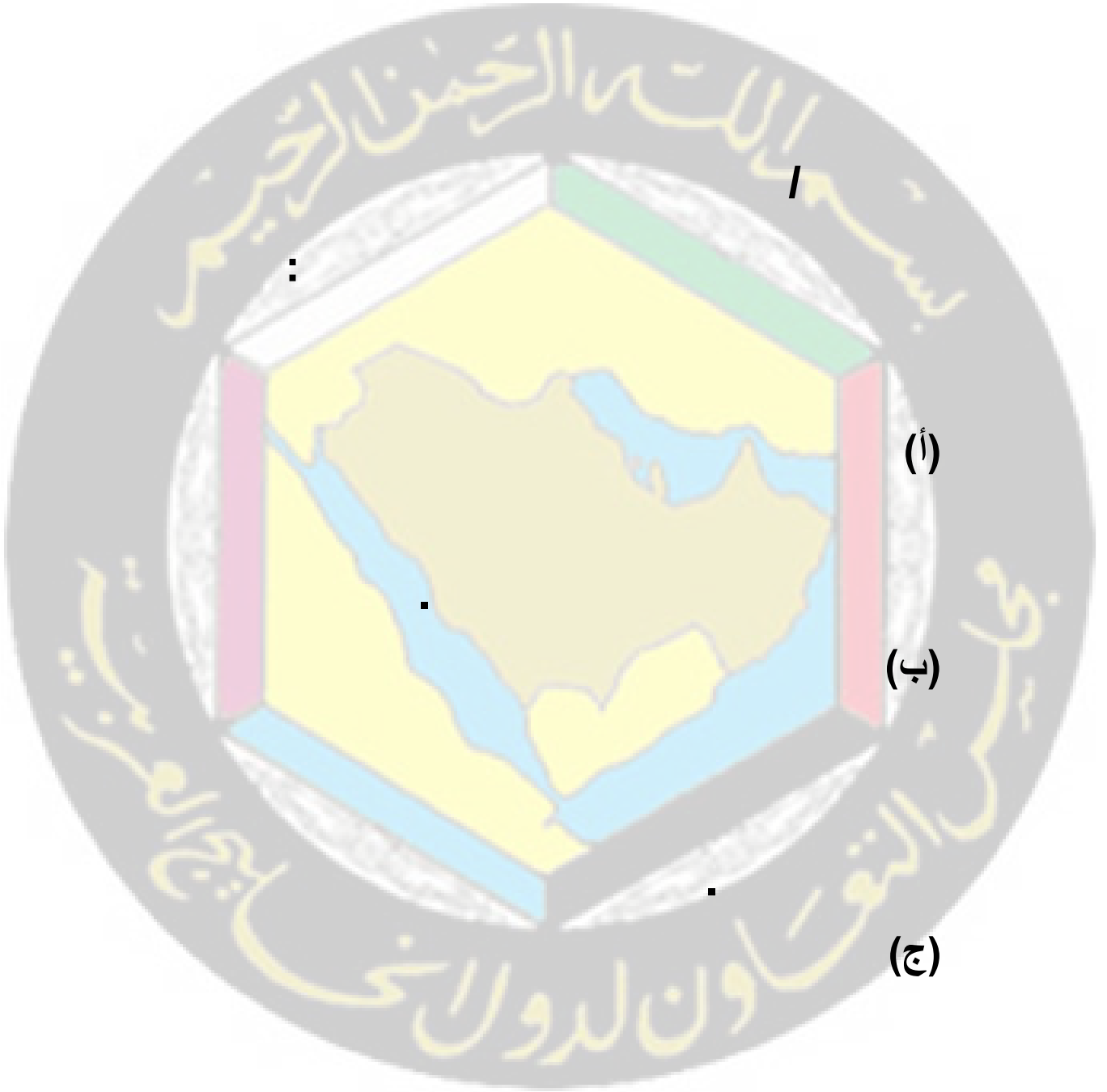
.5



.6



2.



(د)

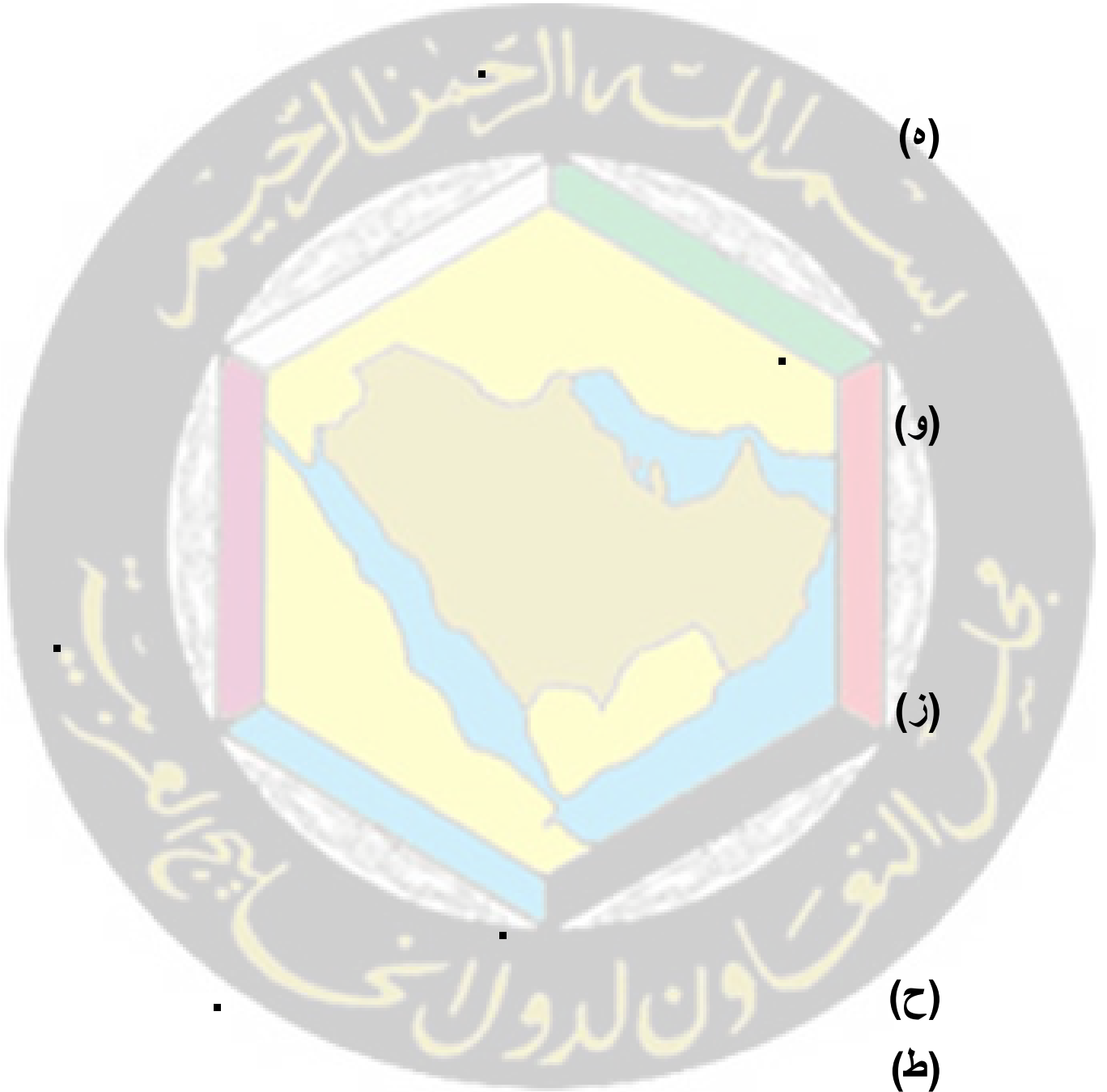
(هـ)

(و)

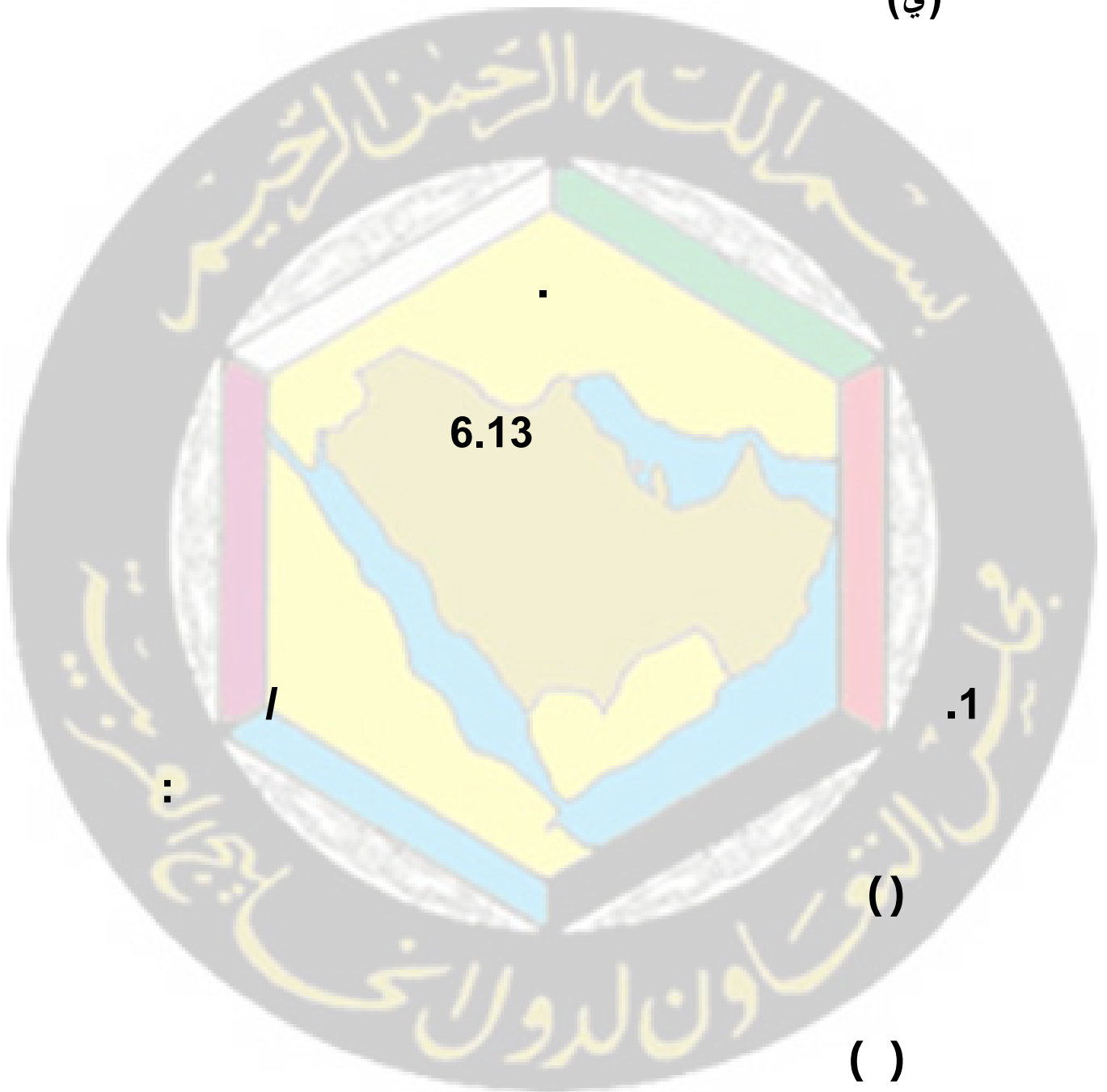
(ز)

(ح)

(ط)



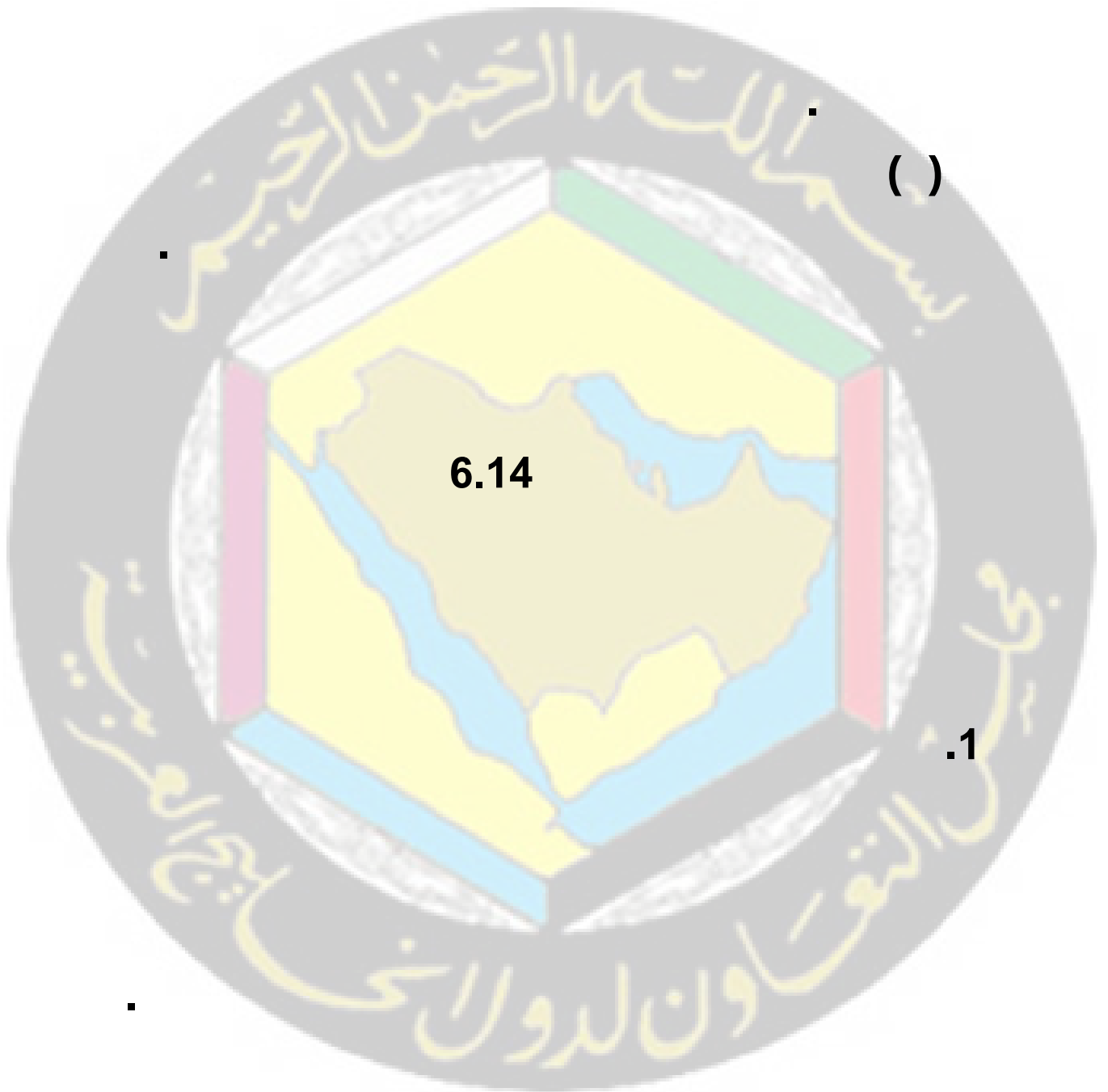
(ي)



2. :

()

()



2.

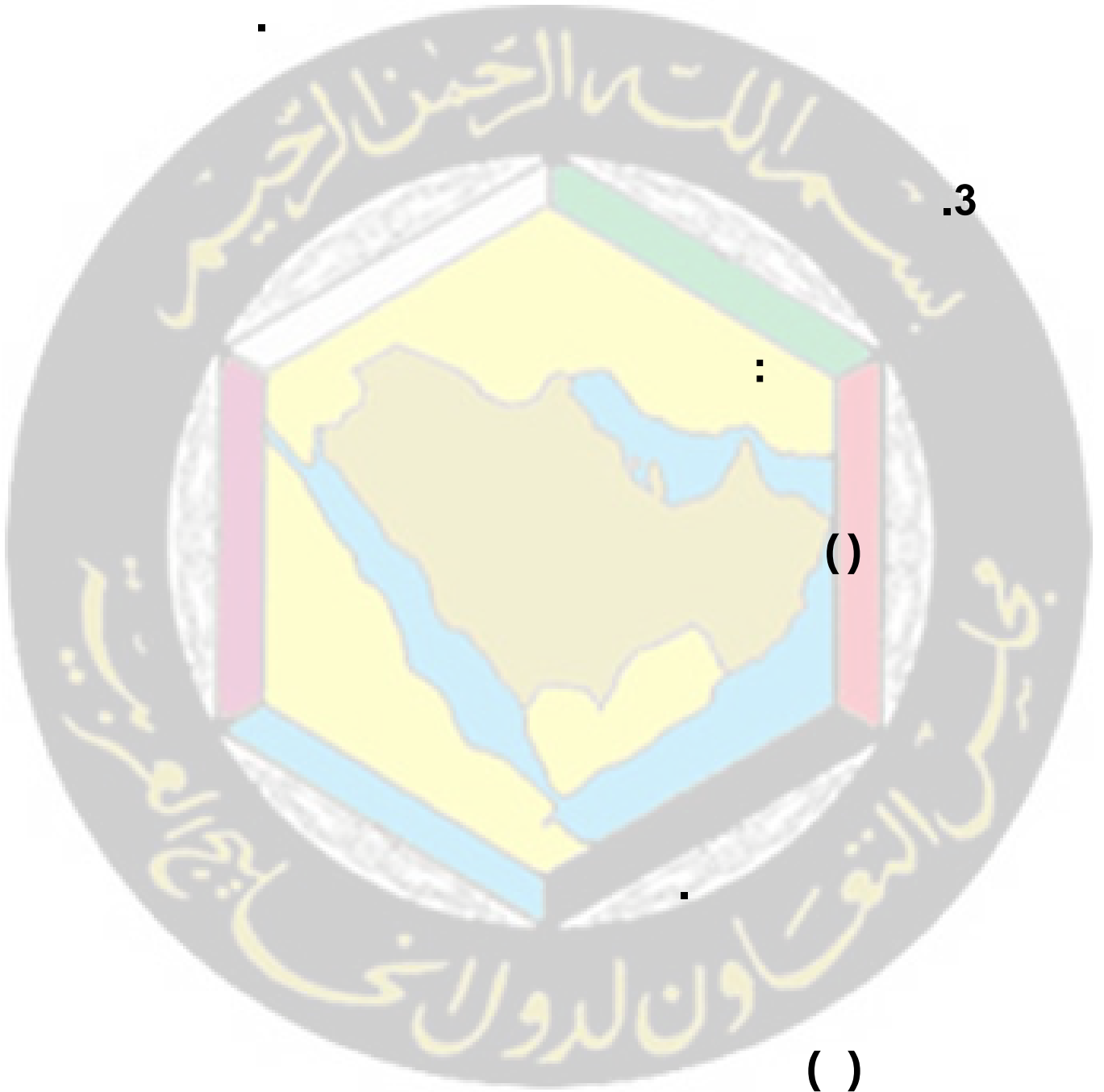
6.1

3

6.12

6.9

3 ()



()

■

()

()

()

()

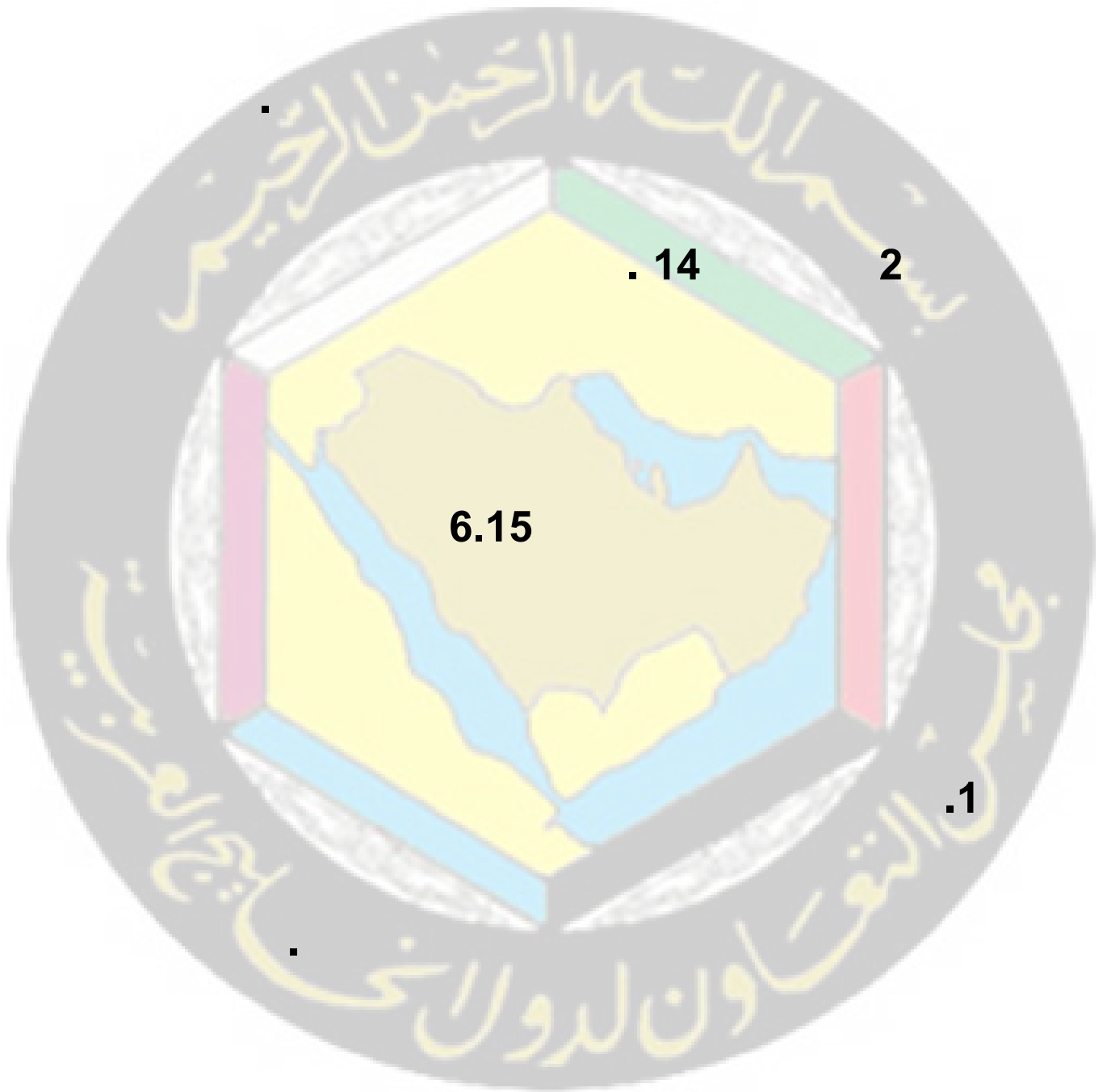
.4

14

5

■

.5



2.

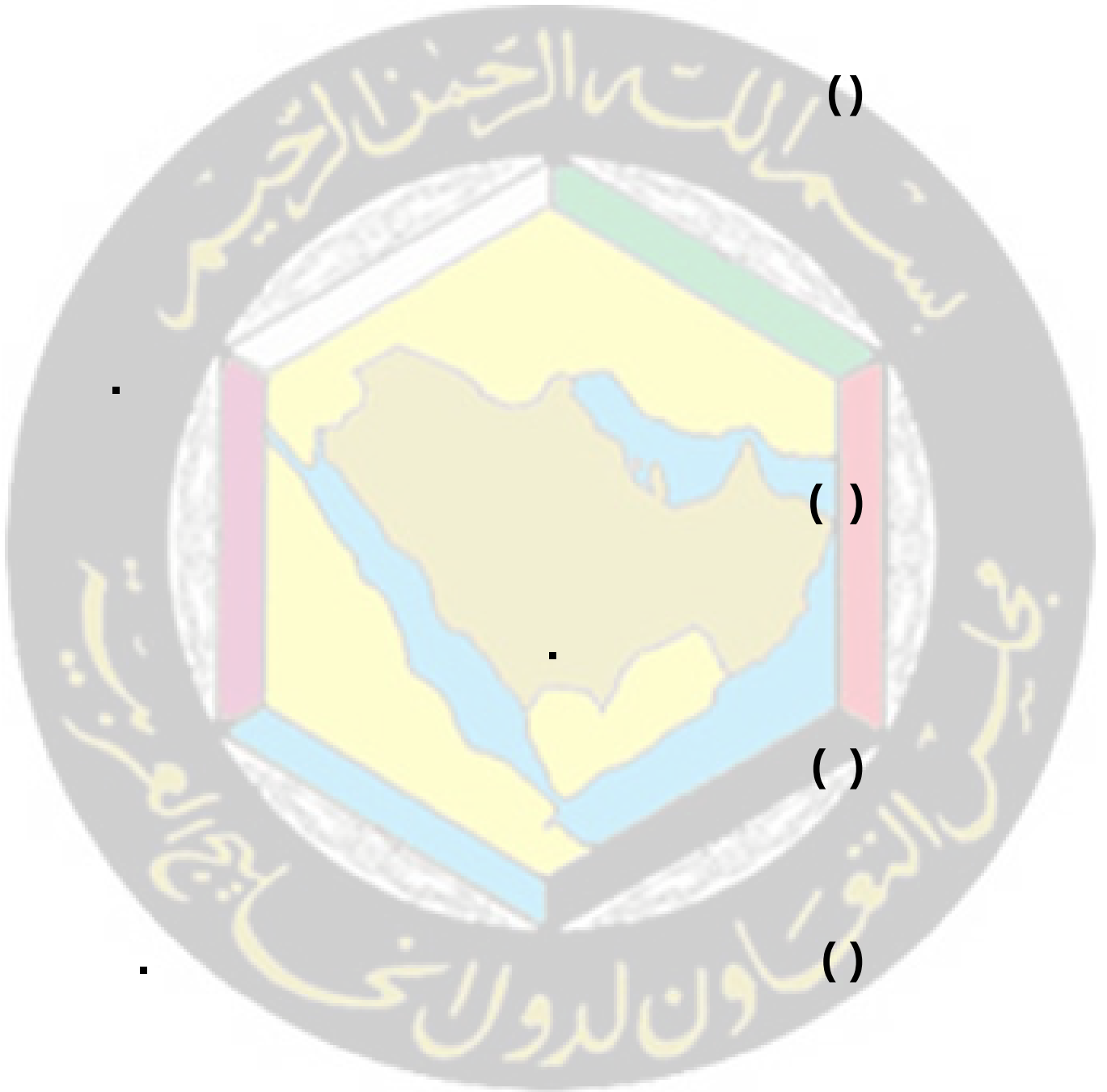
:

()

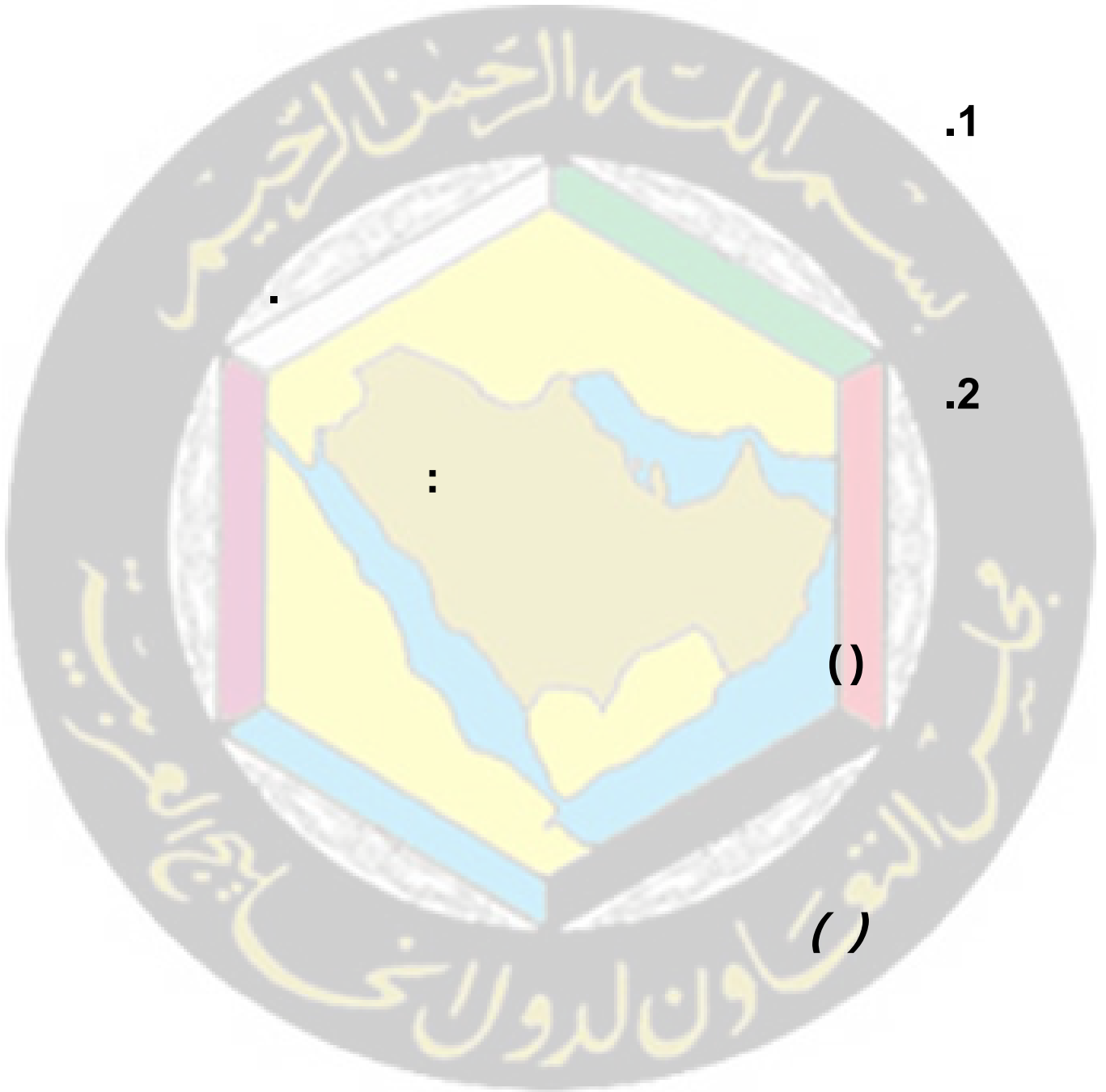
()

()

()



6.16



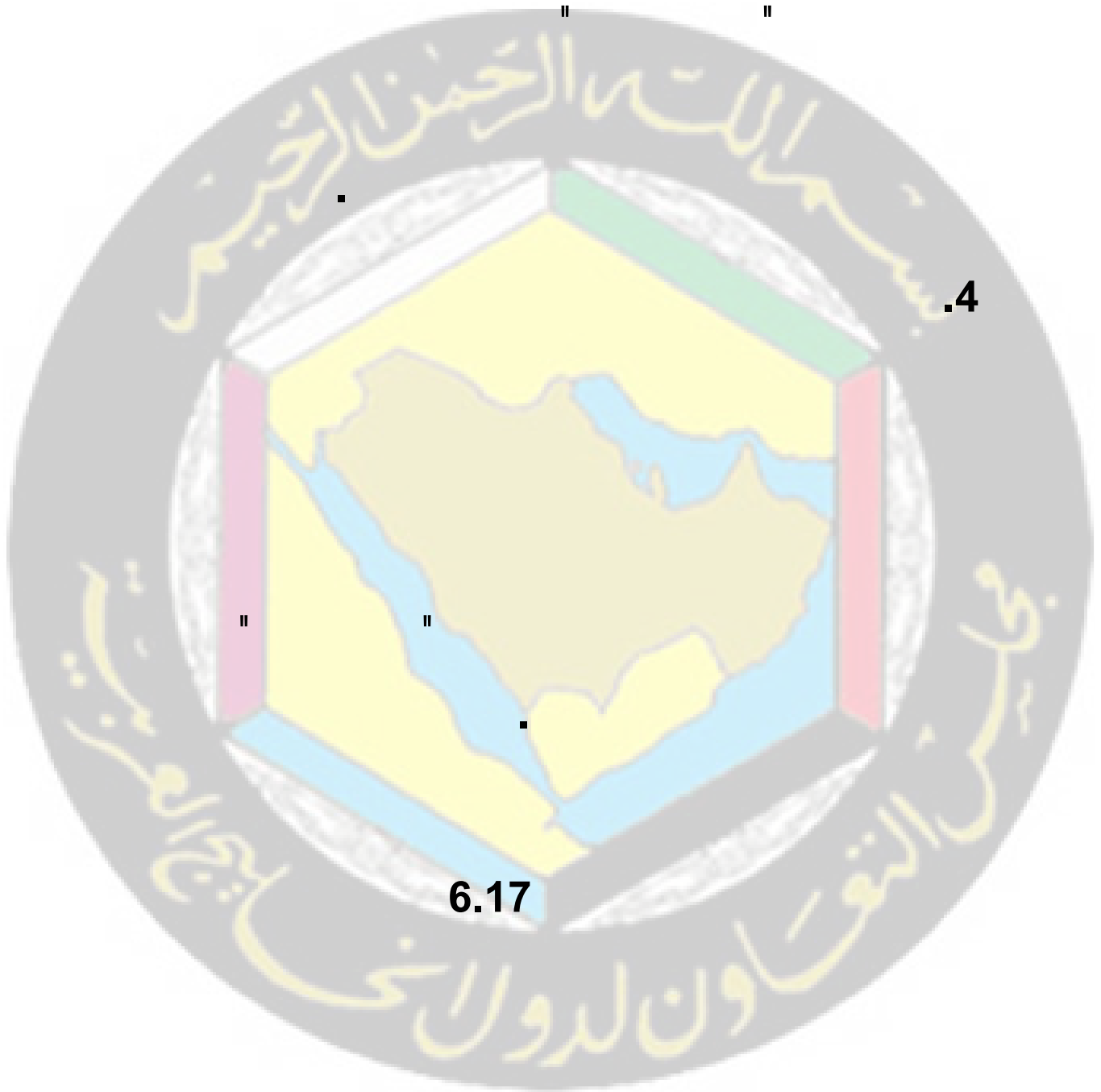
3.

()

"

"

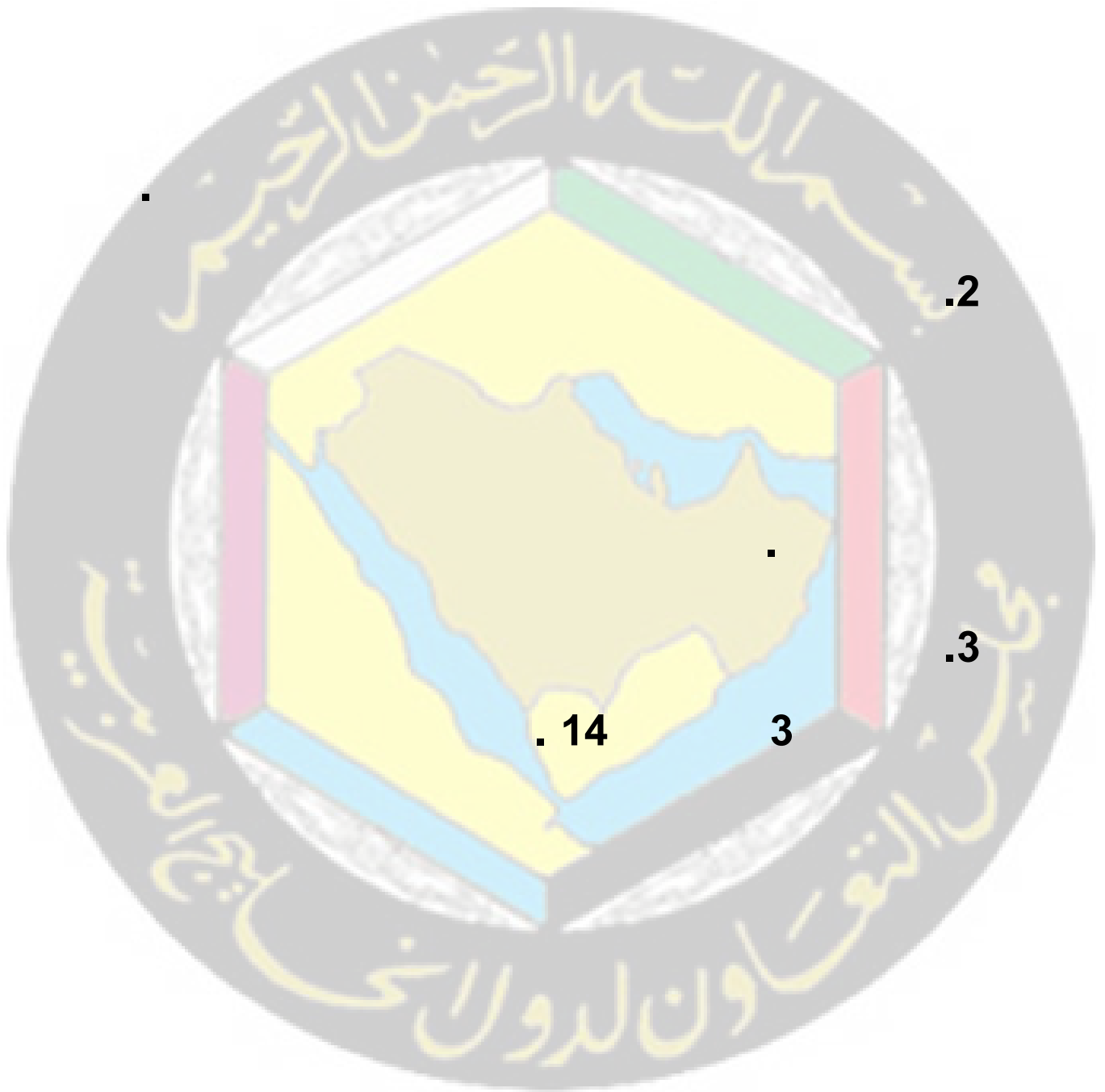
4.



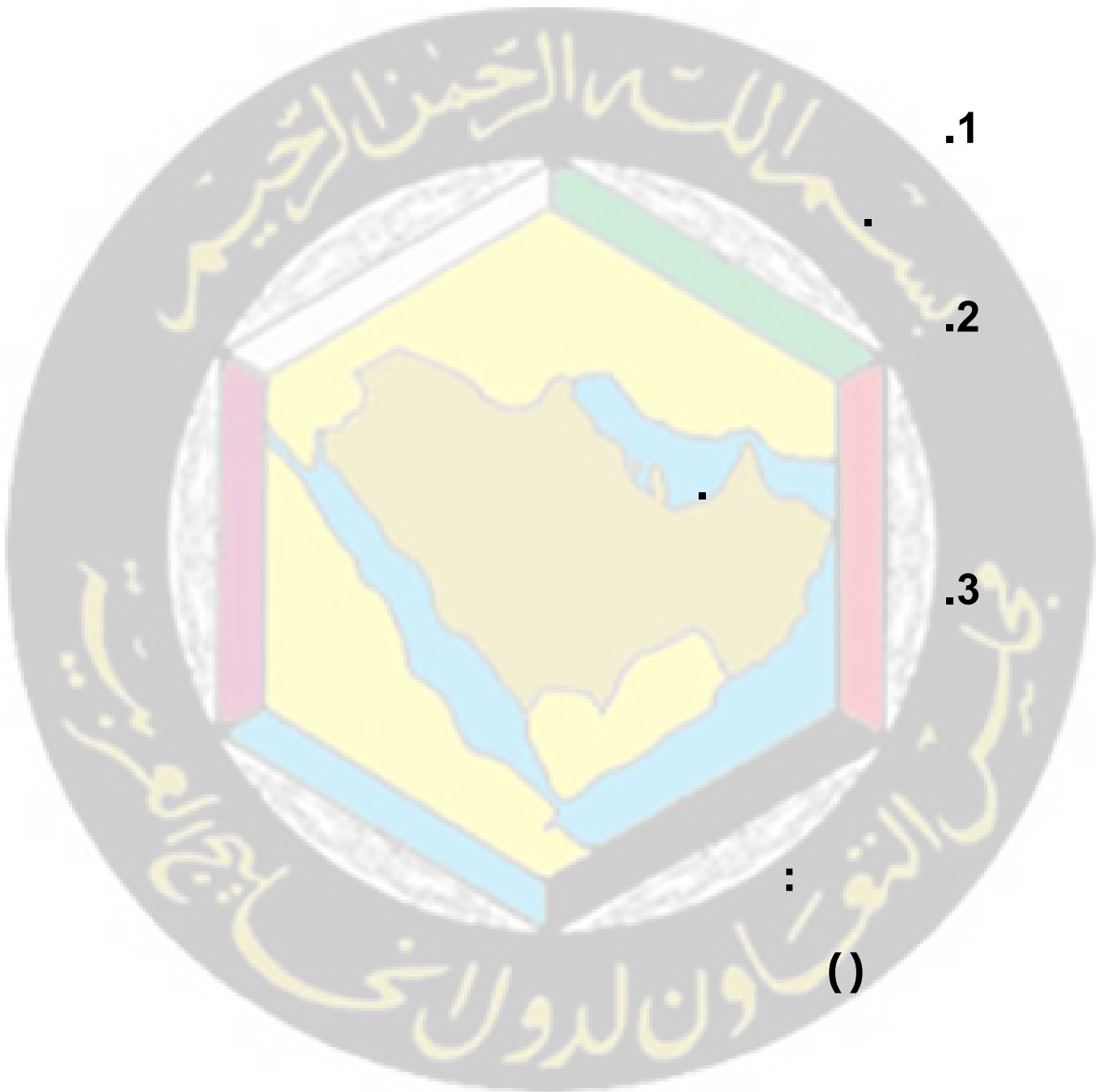
6.17

1.

■



6.18



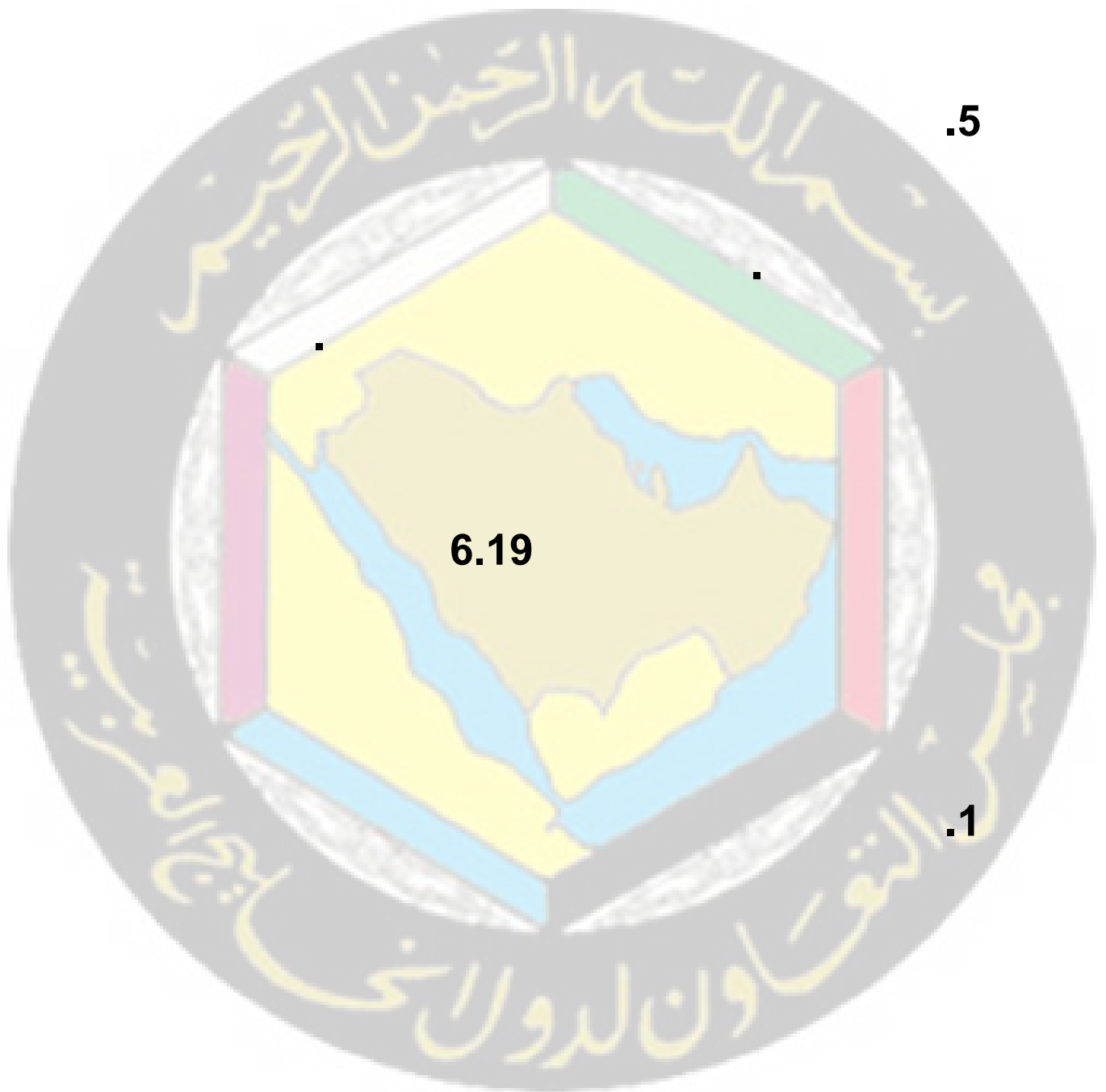
.

()

4.

■

5.



6.19

1.

■

.2

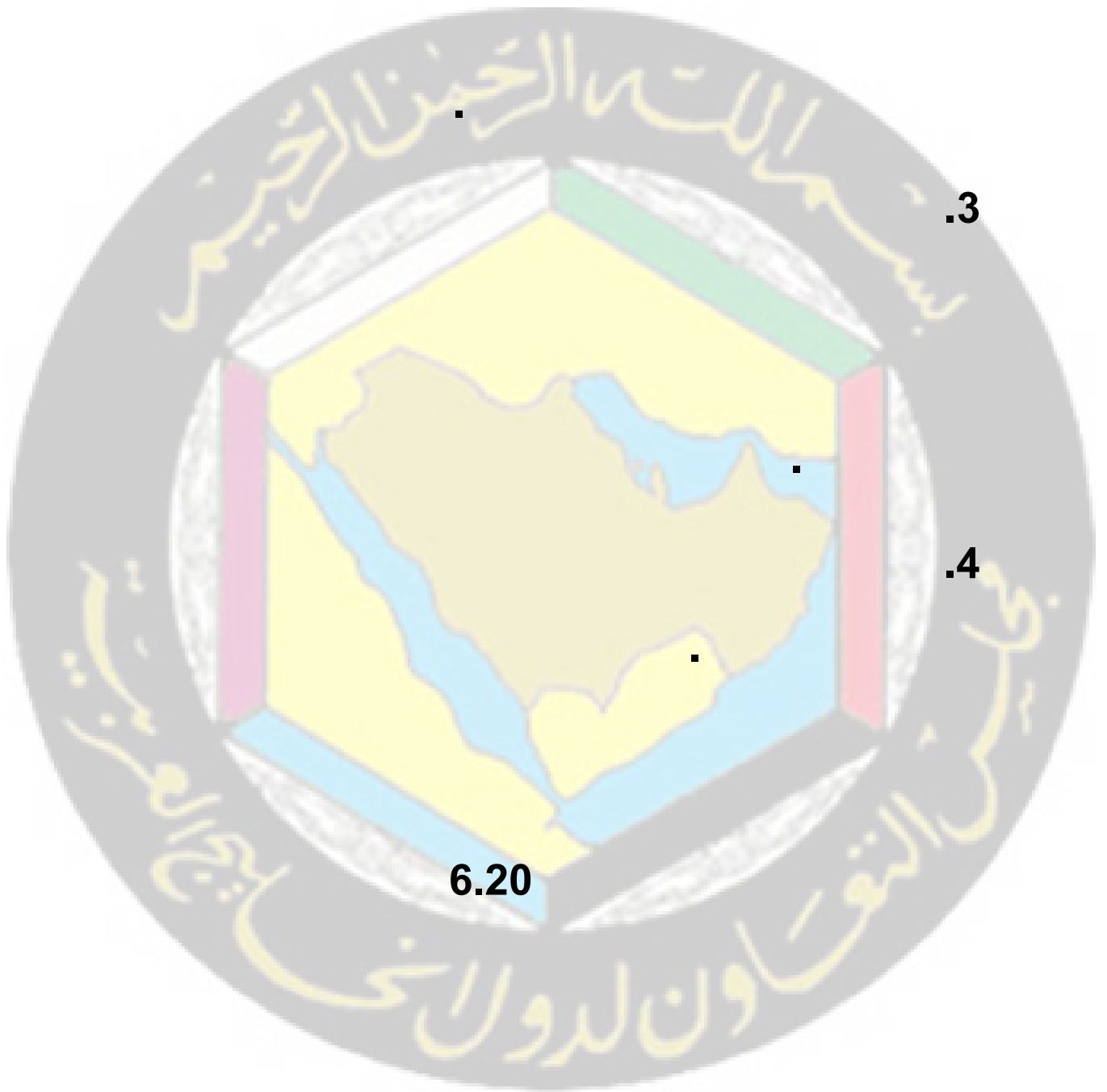
.

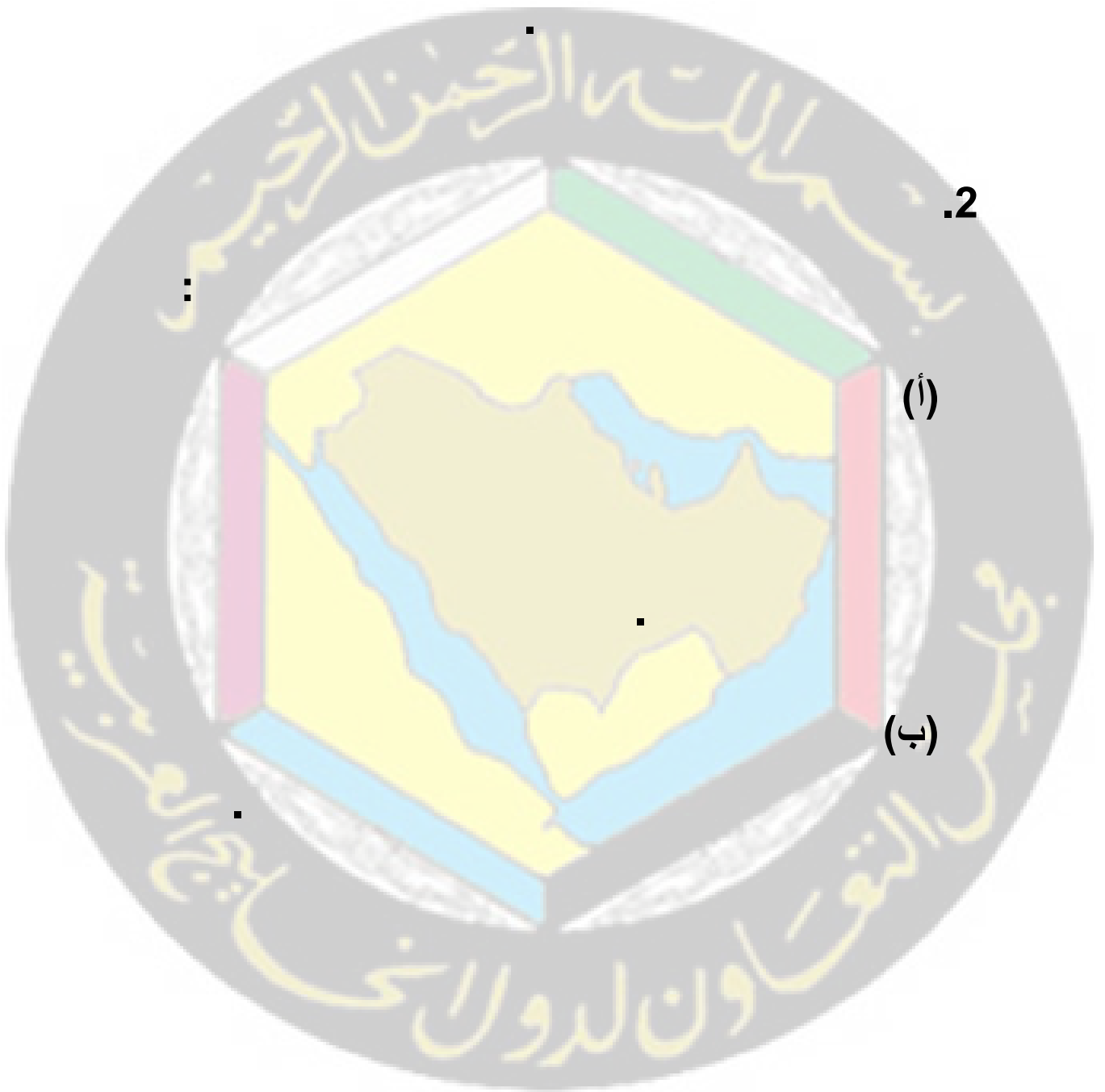
.3

.4

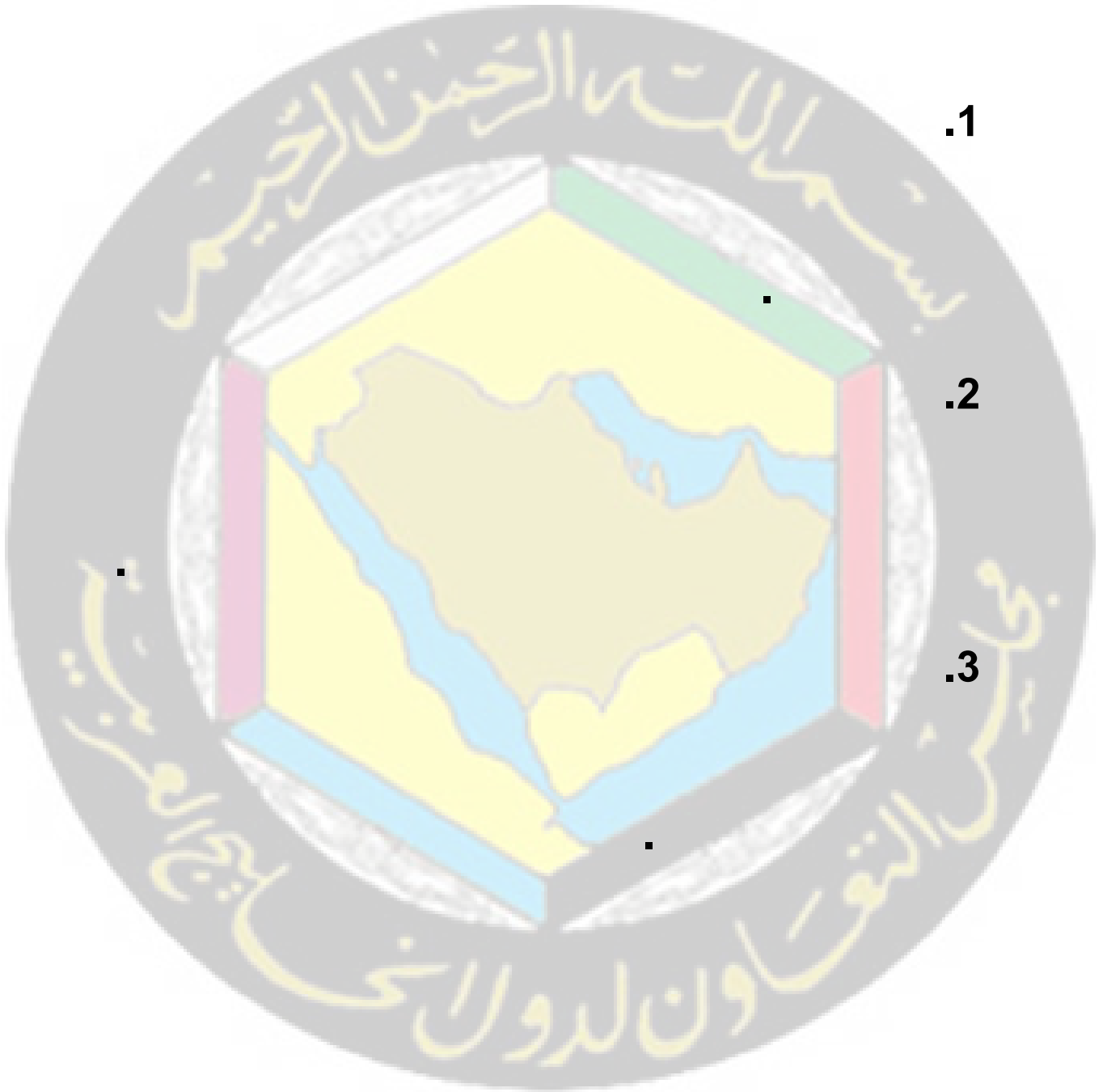
6.20

.1

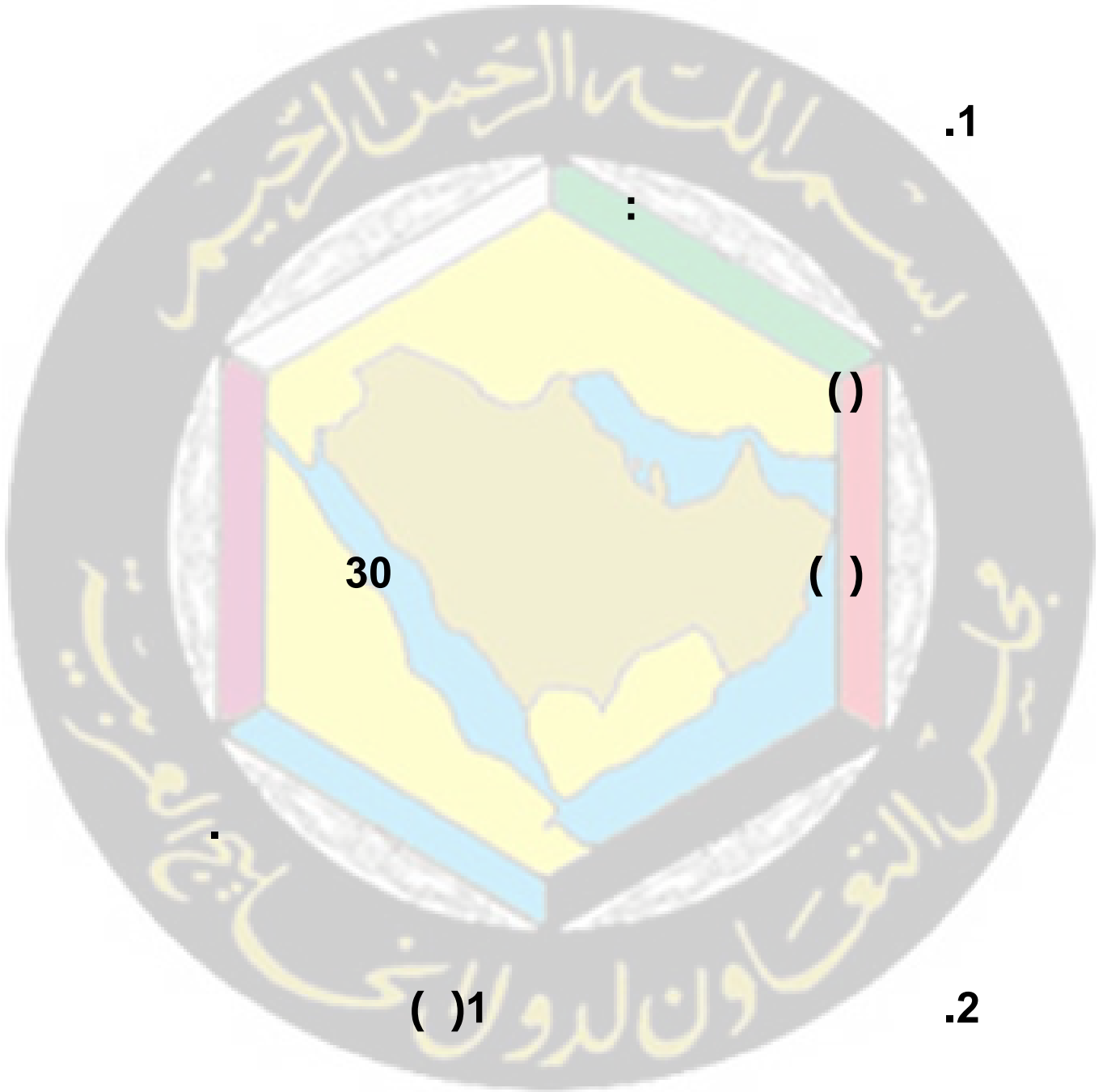




6.21



6.22



:

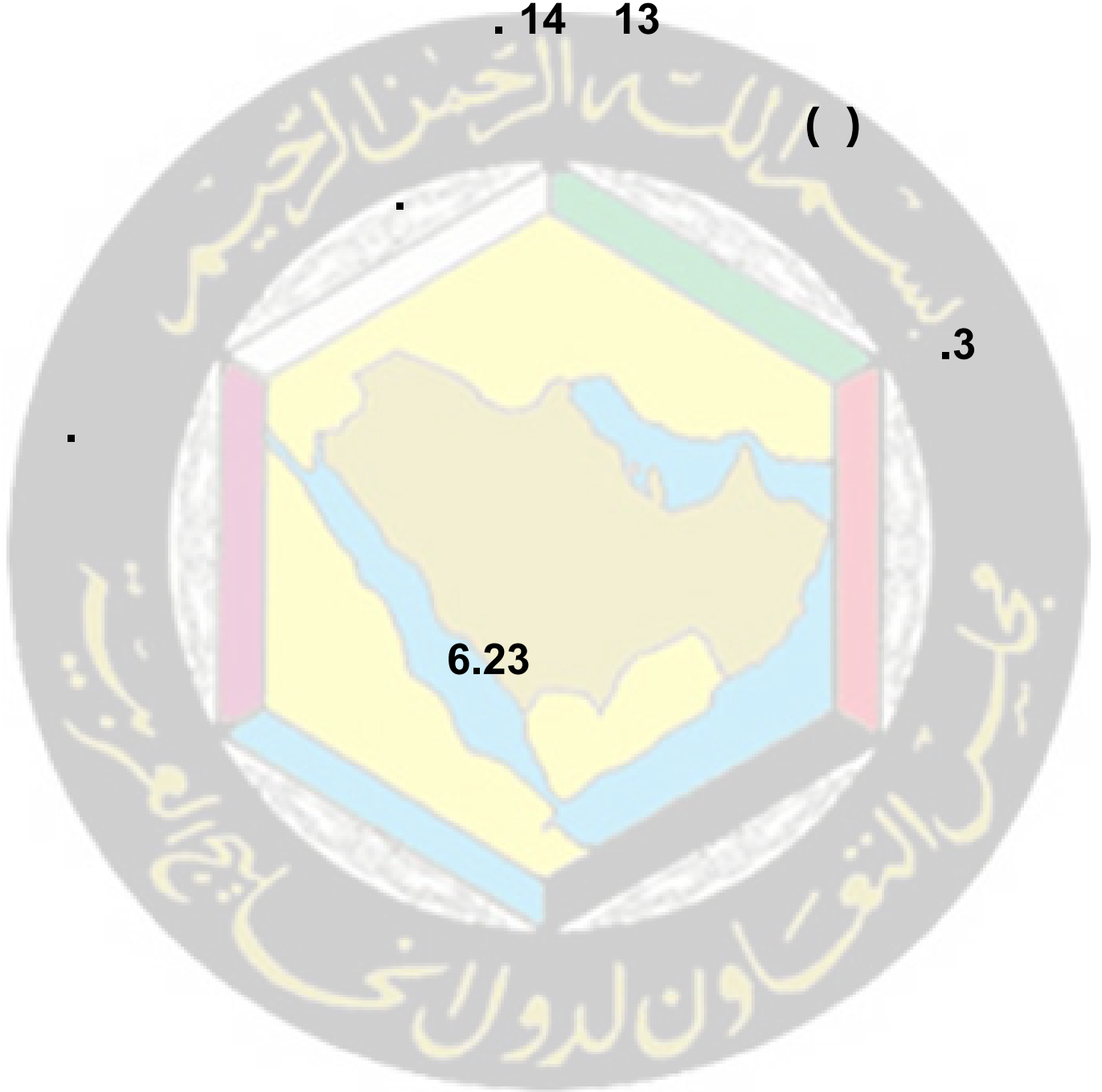
()

13 14 .

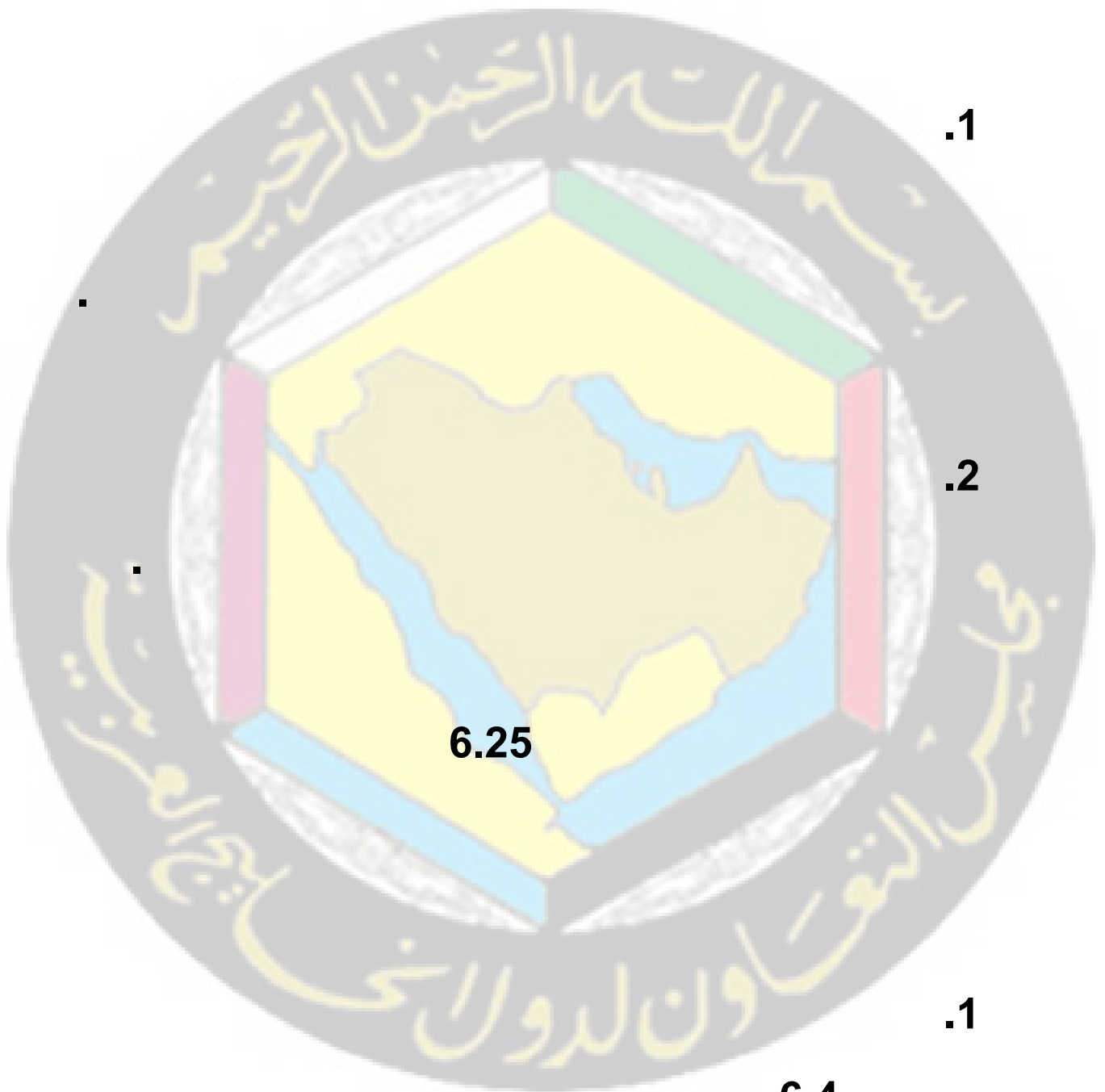
()

3.

6.23



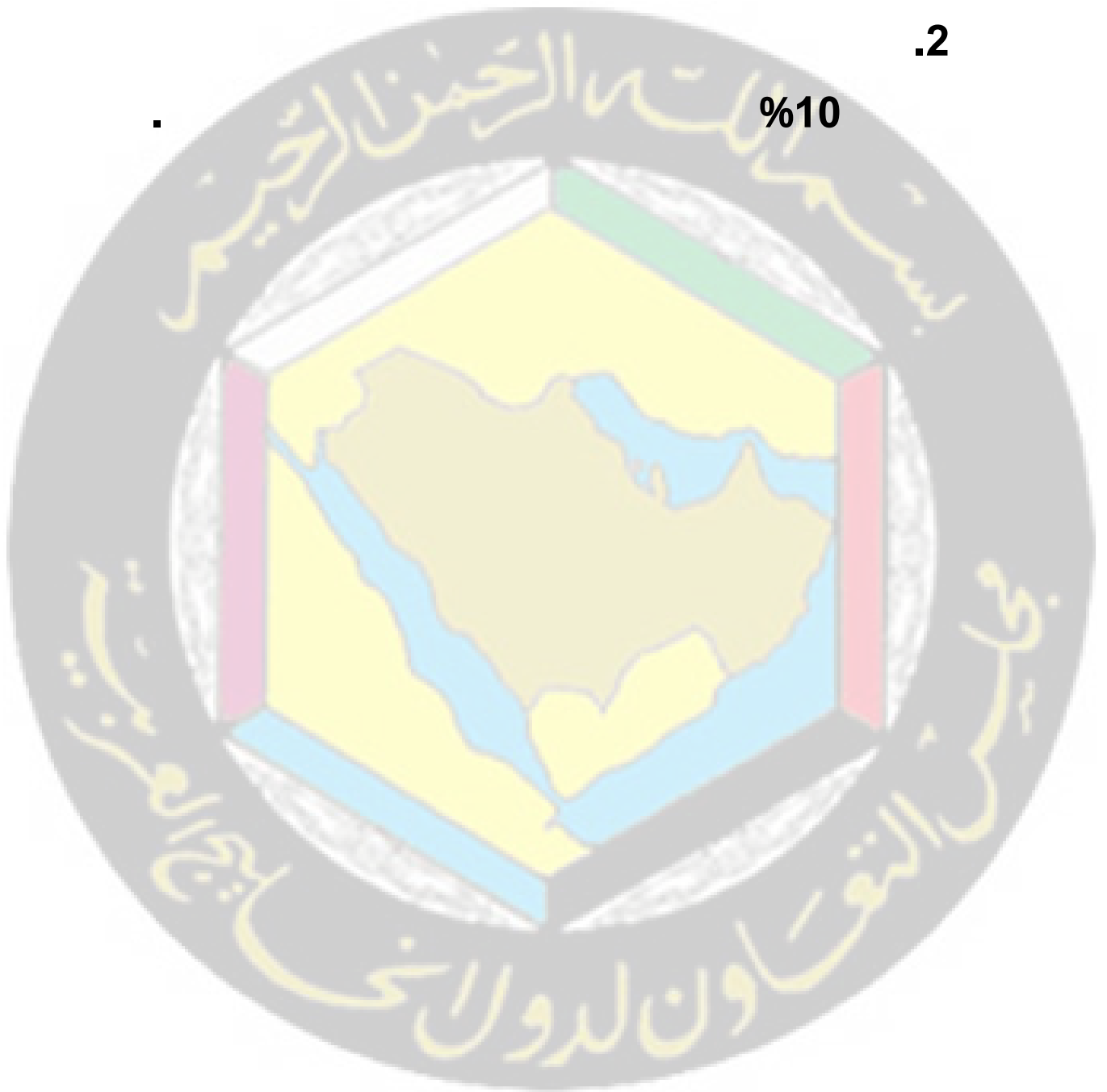
6.24



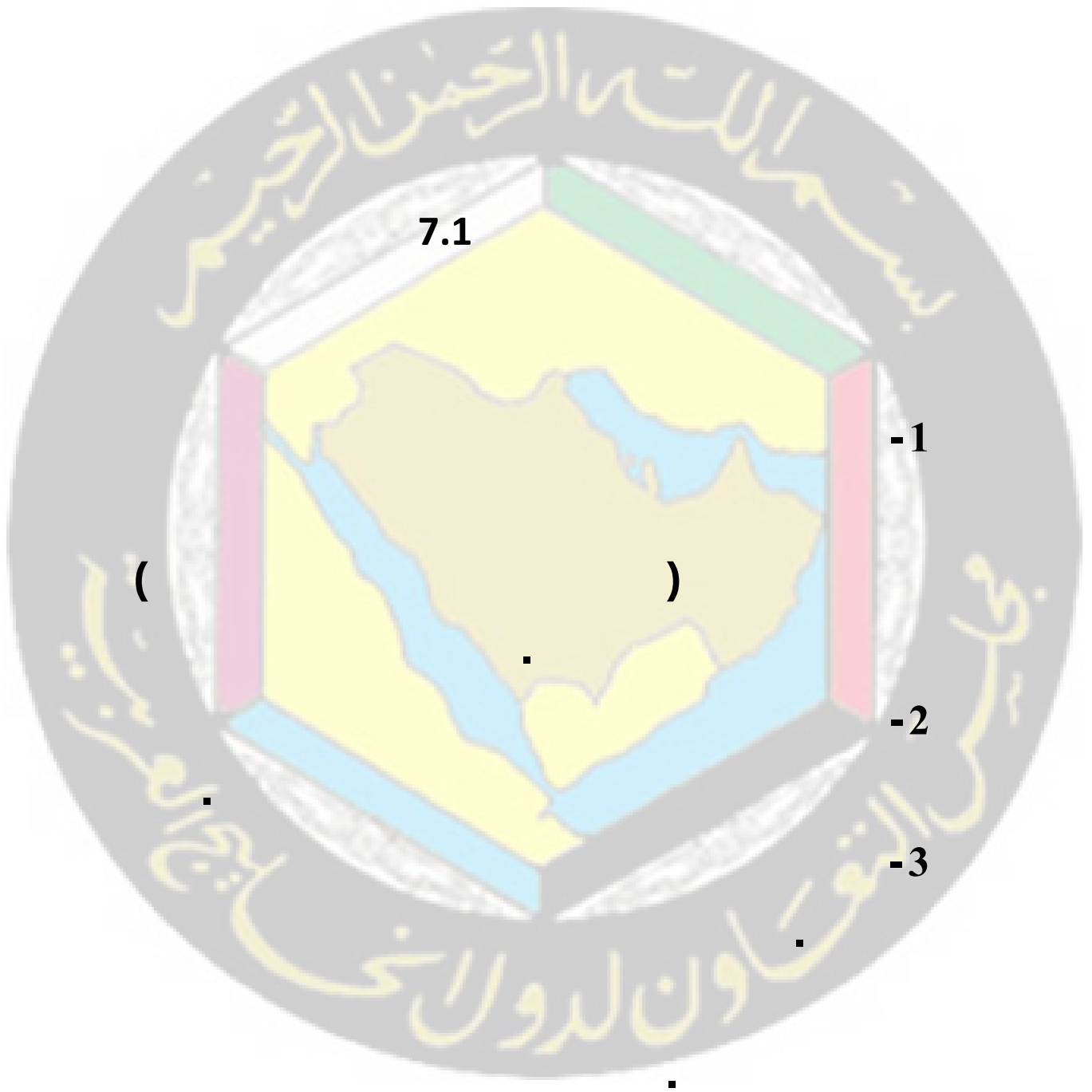
6.4

2.

10%

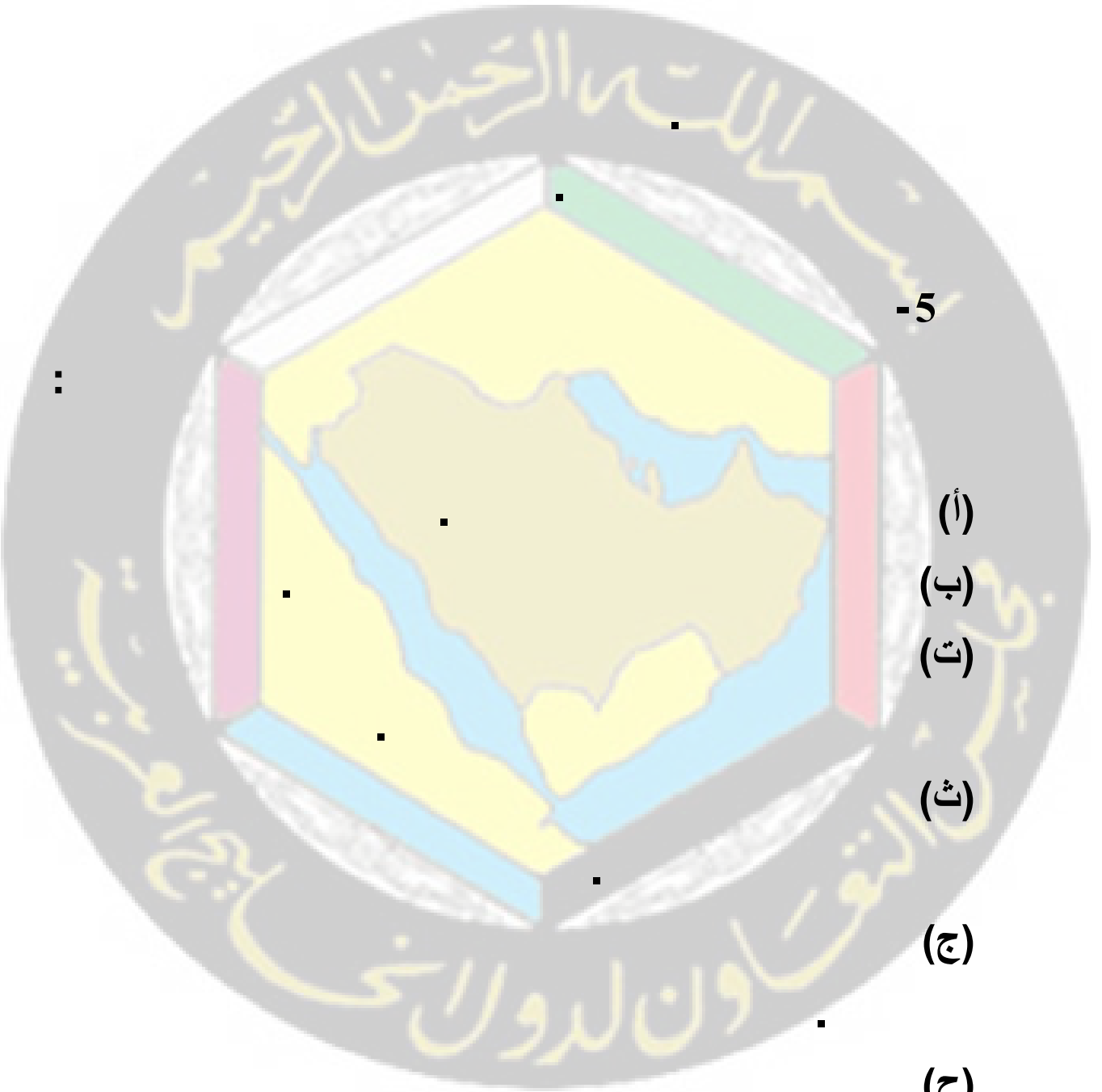


7



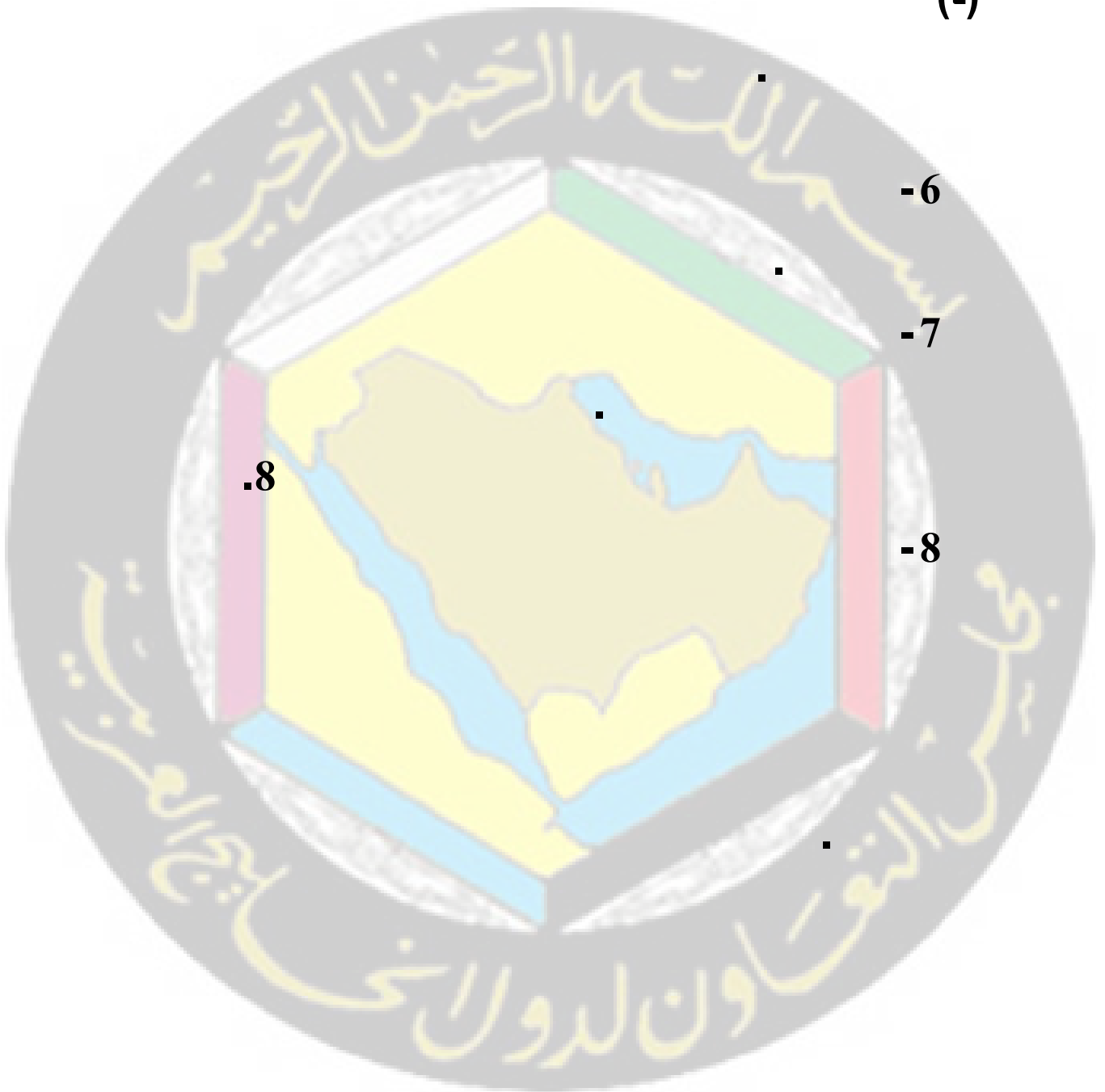
-4-

-5-



(خ)

(د)

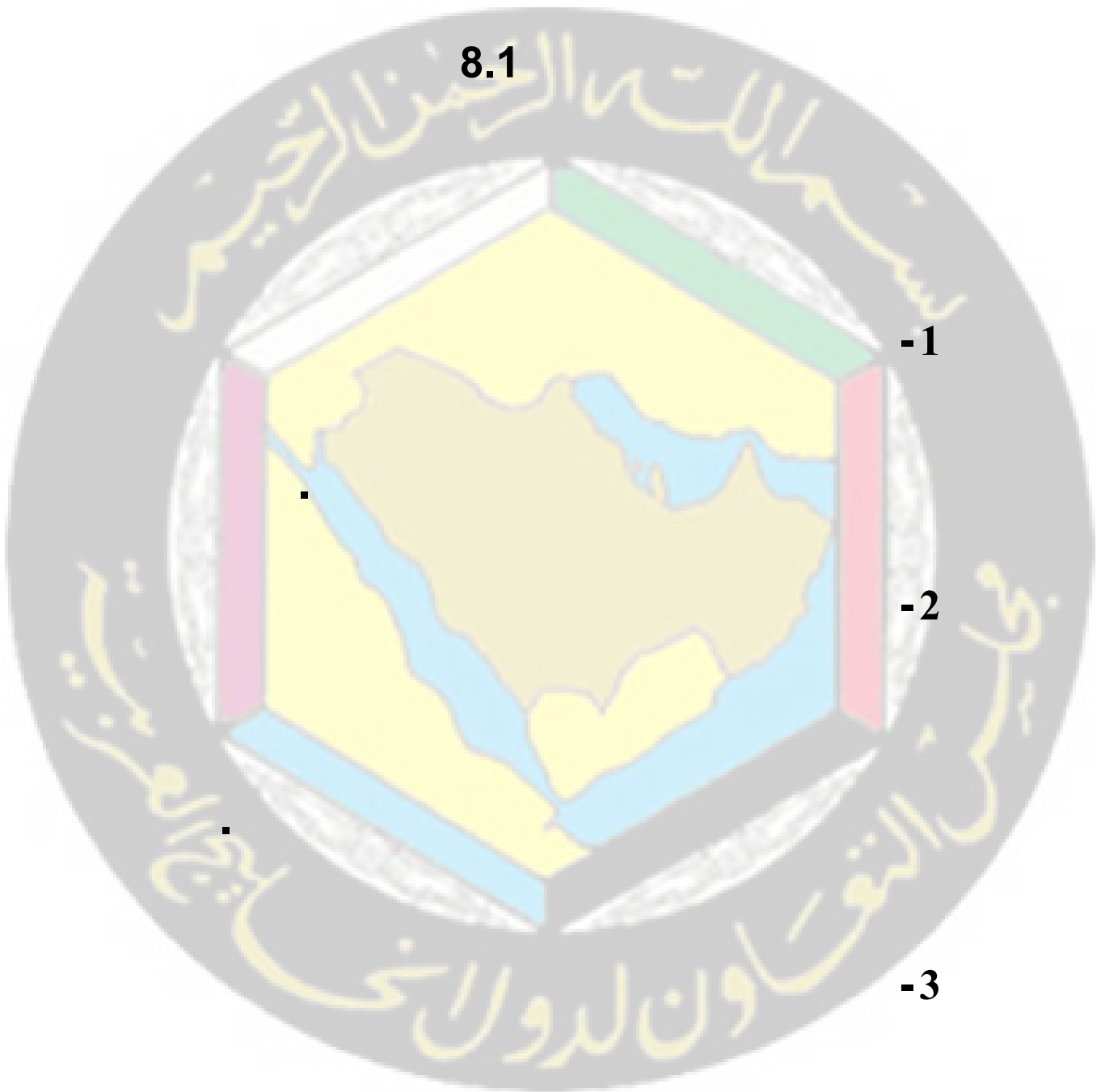


-9-



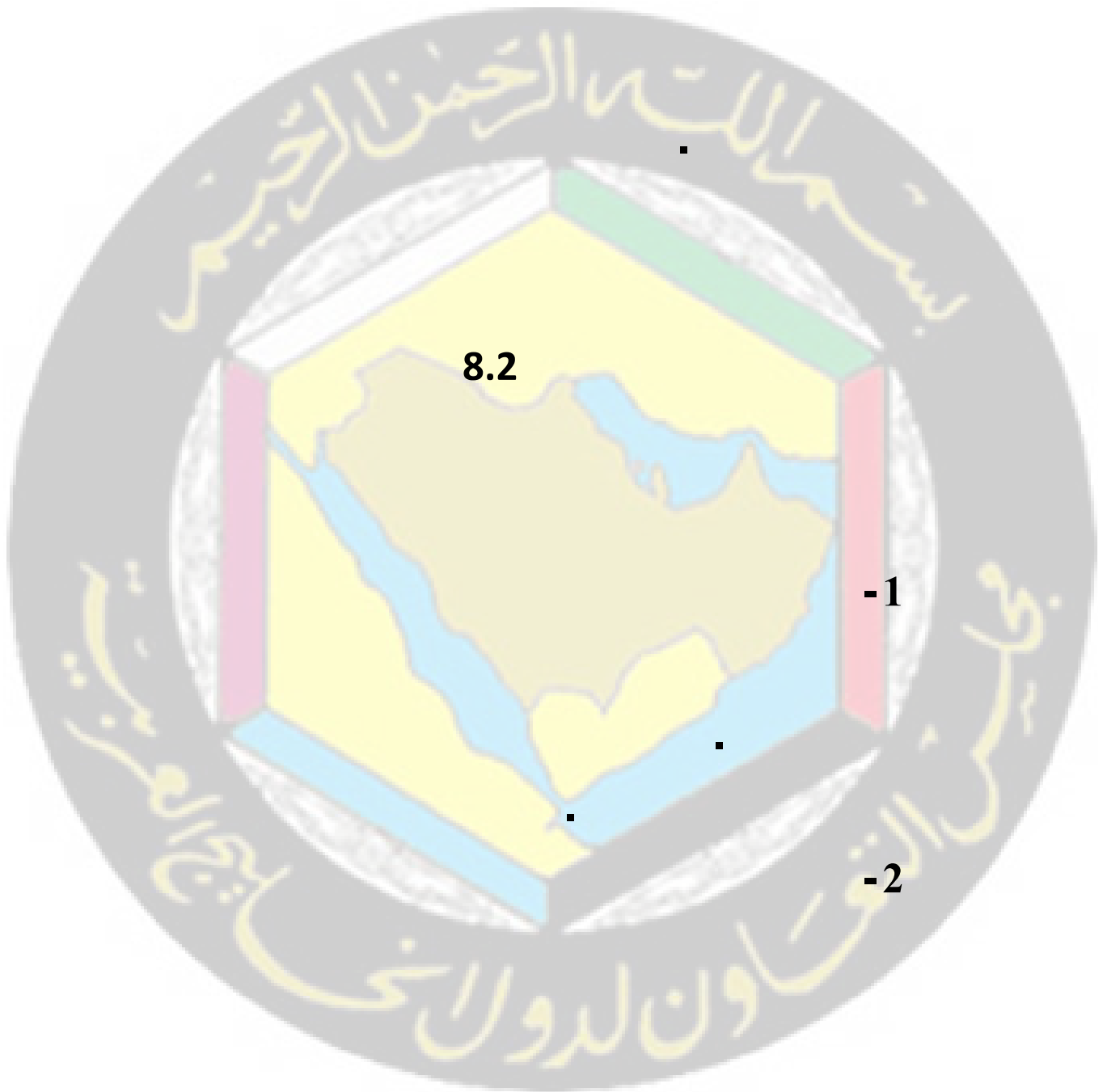
8

8.1

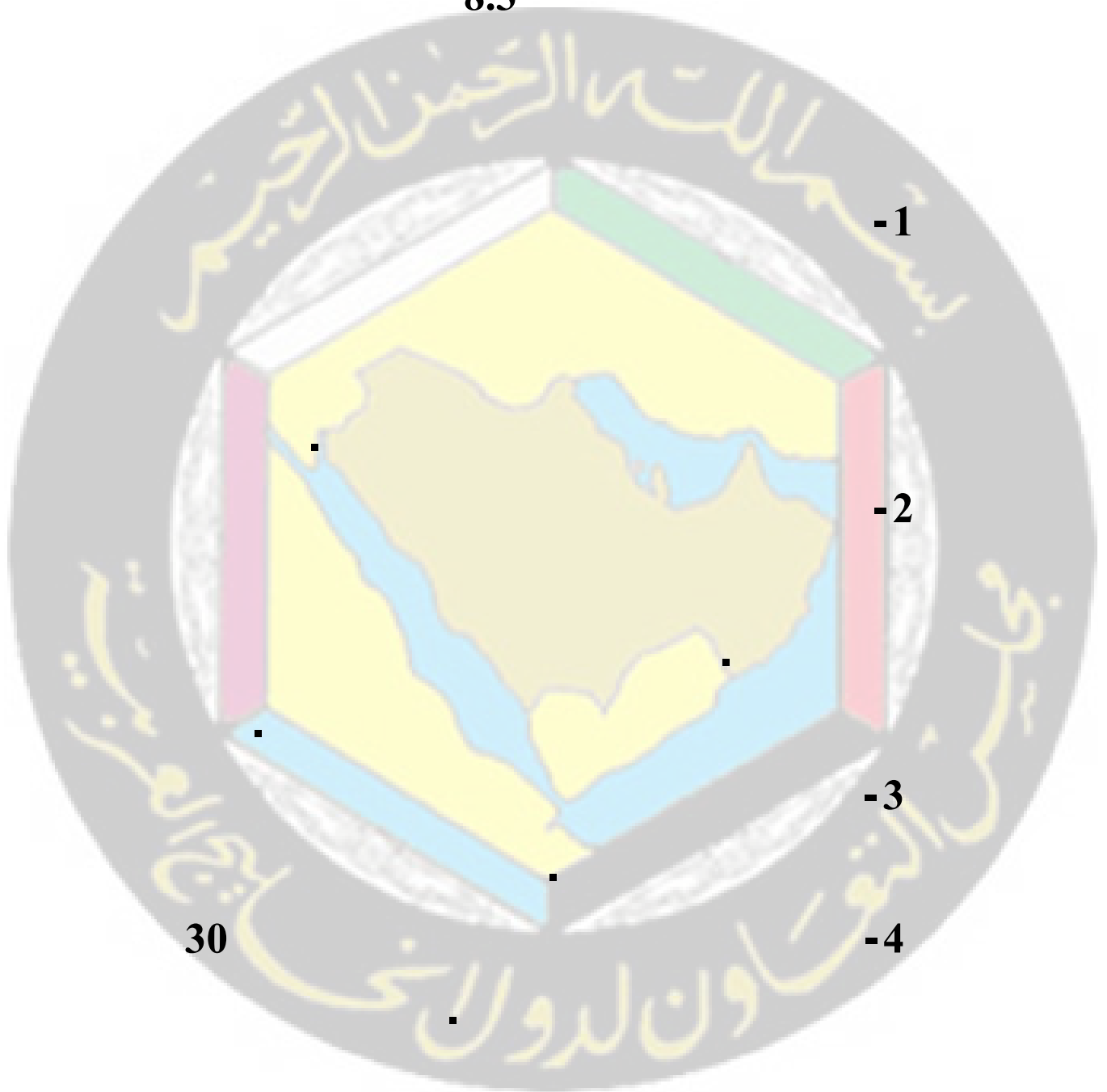


.

-4



8.3

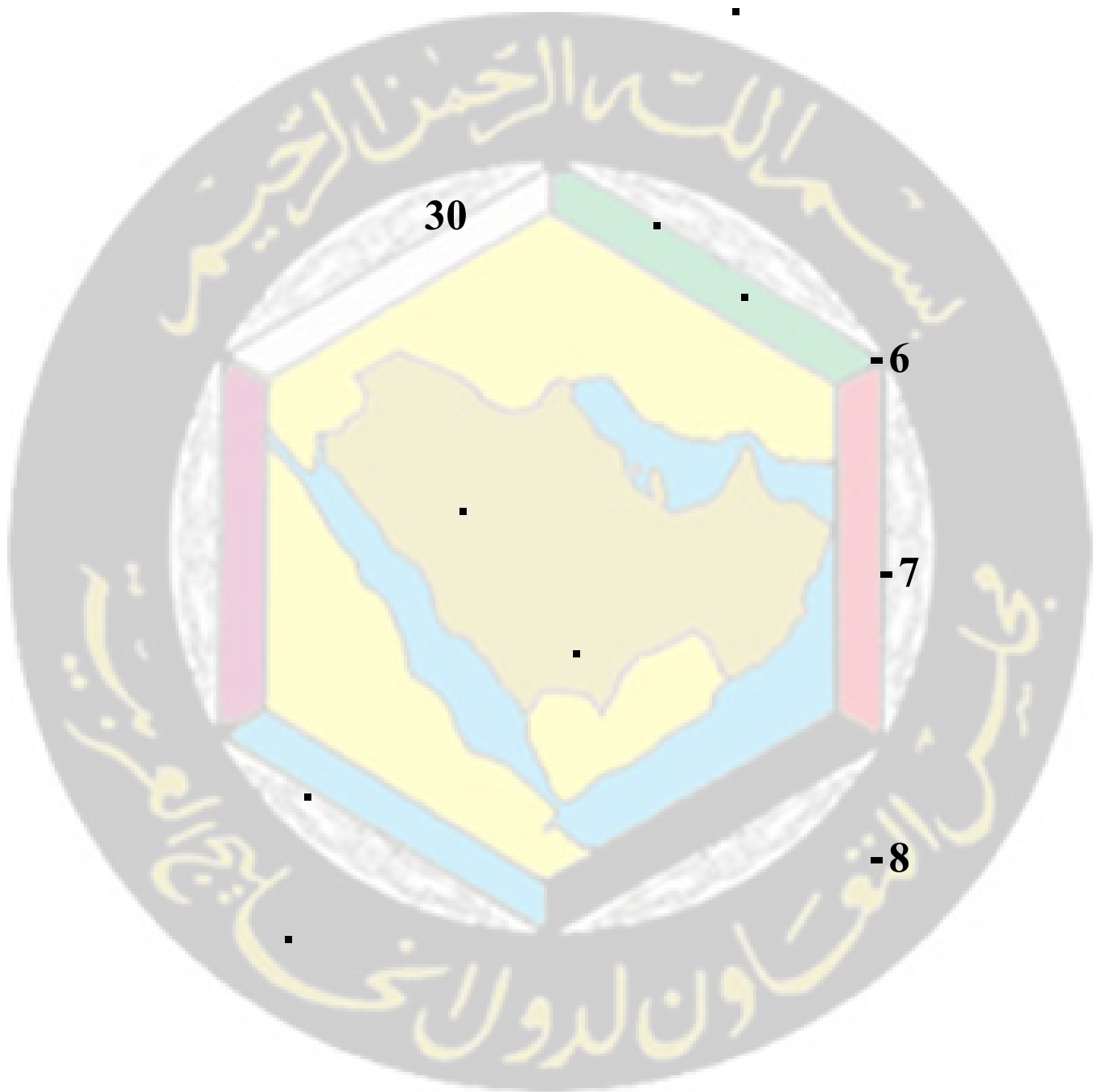


30

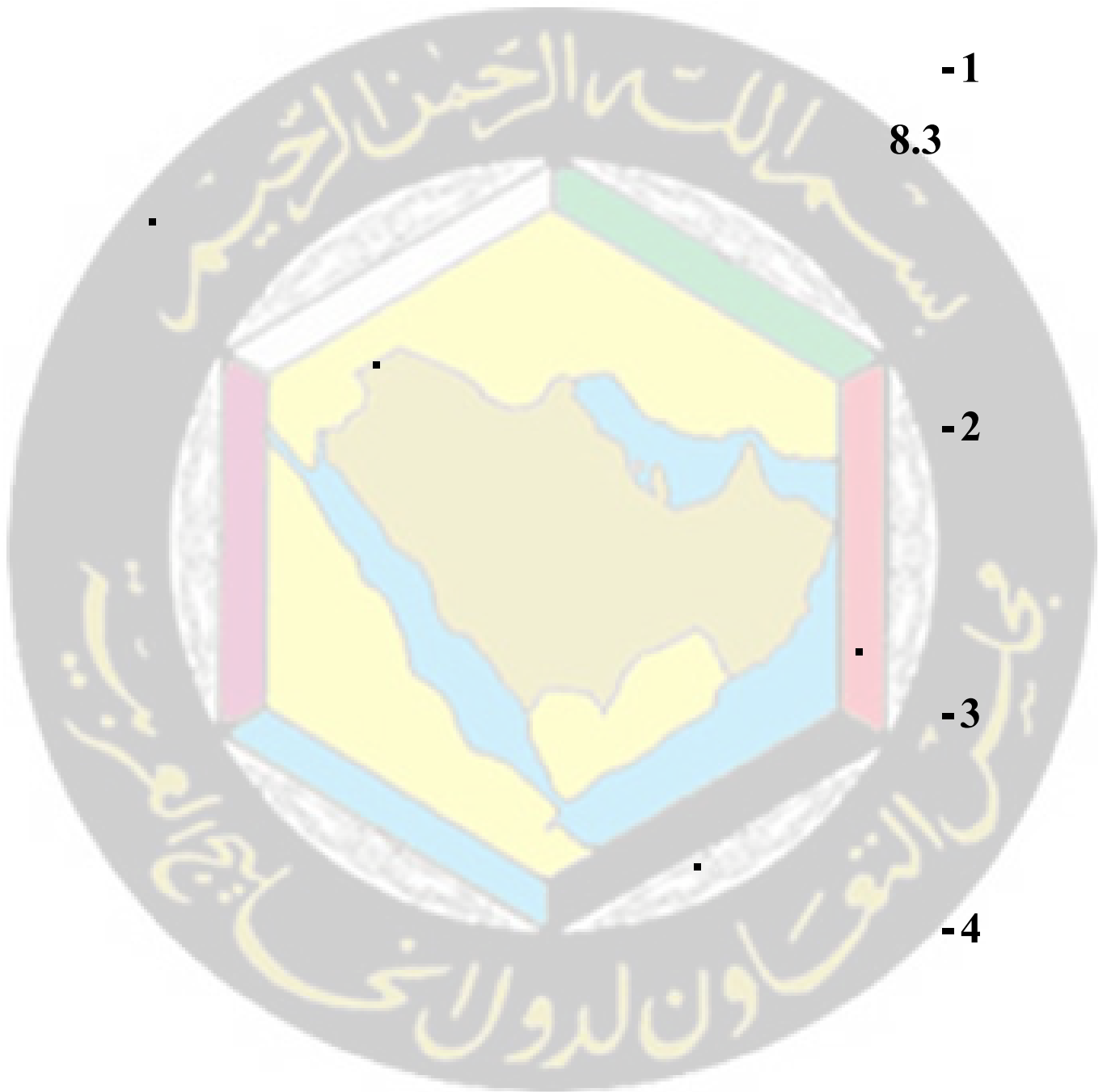
15

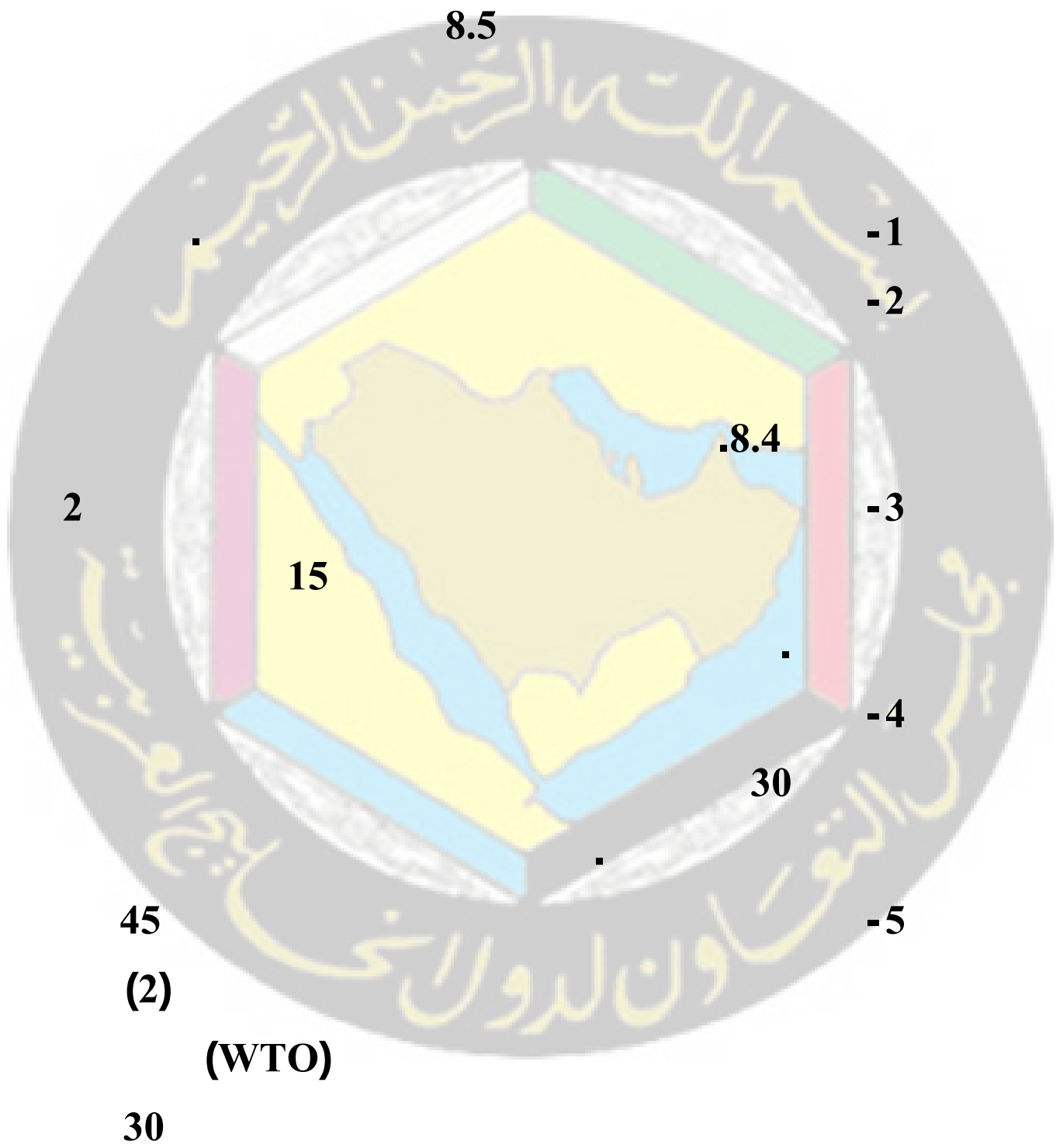
60

-5



8.4





. (PCA)

(PCA)

(WTO)

.(PCA)

-6

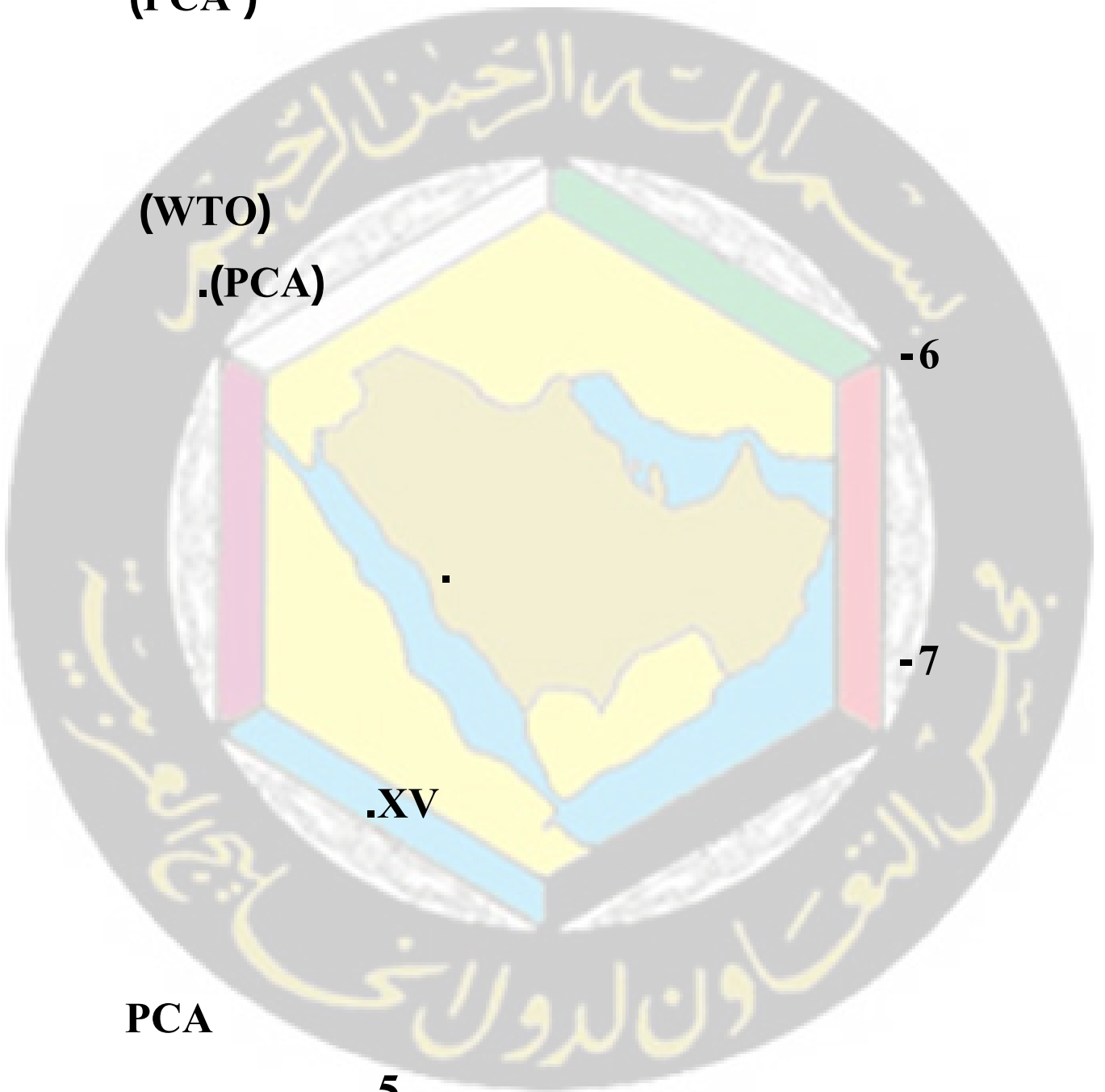
-7

.XV

PCA

.5

-8



15

()

()

■

()

()

■

-3

■

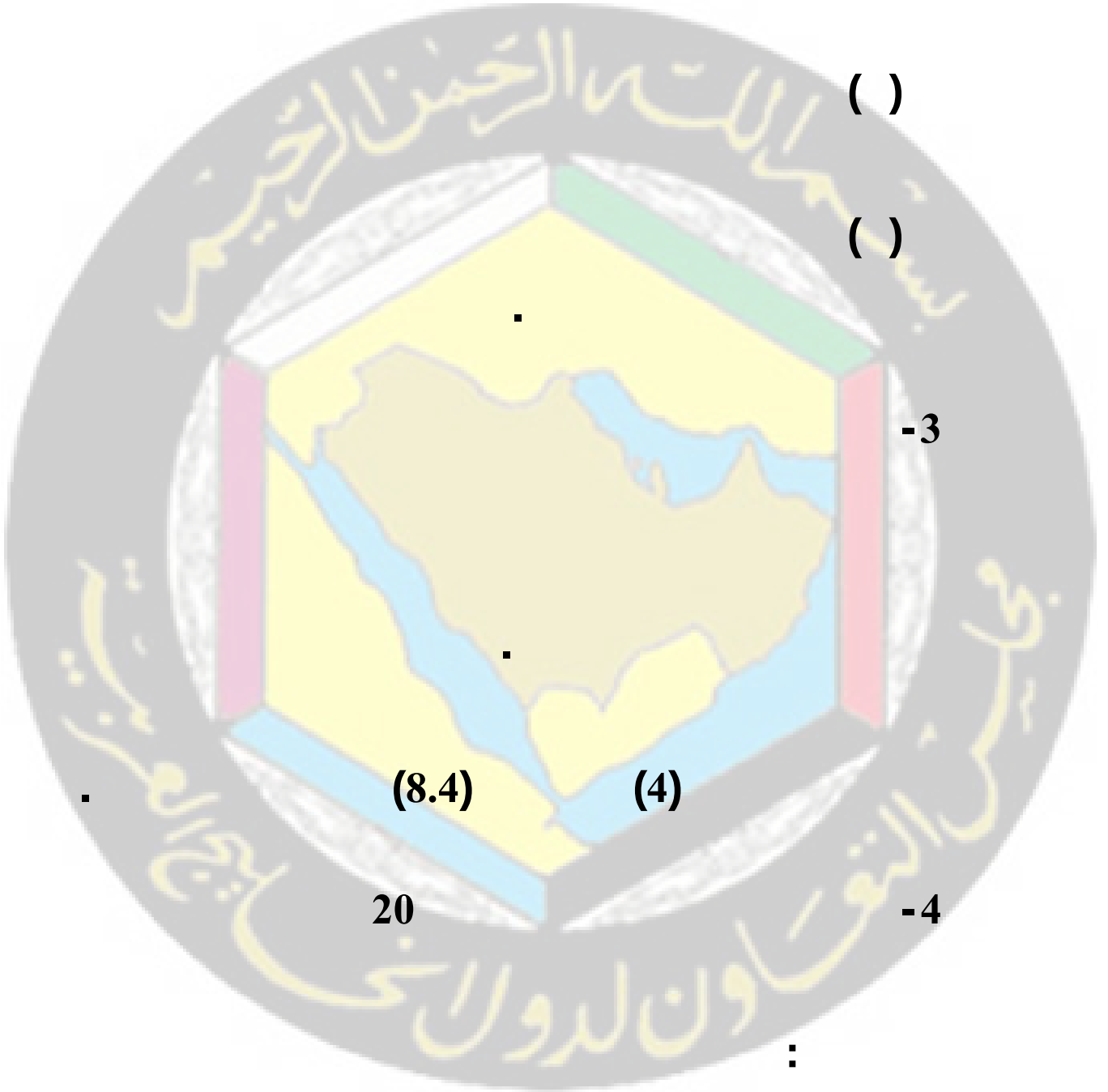
(8.4)

(4)

20

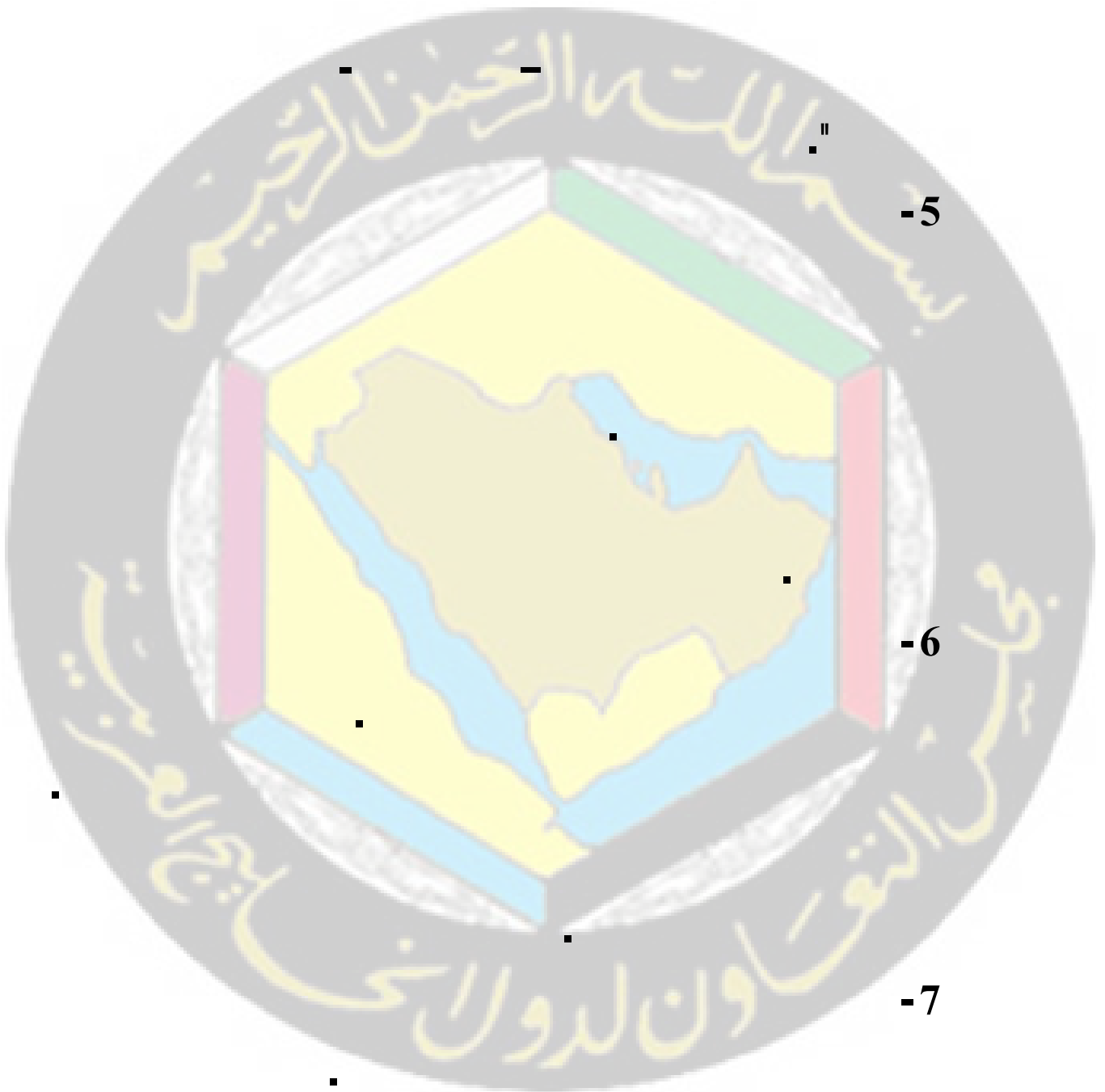
-4

:



"

(8.4)



8.7

-1

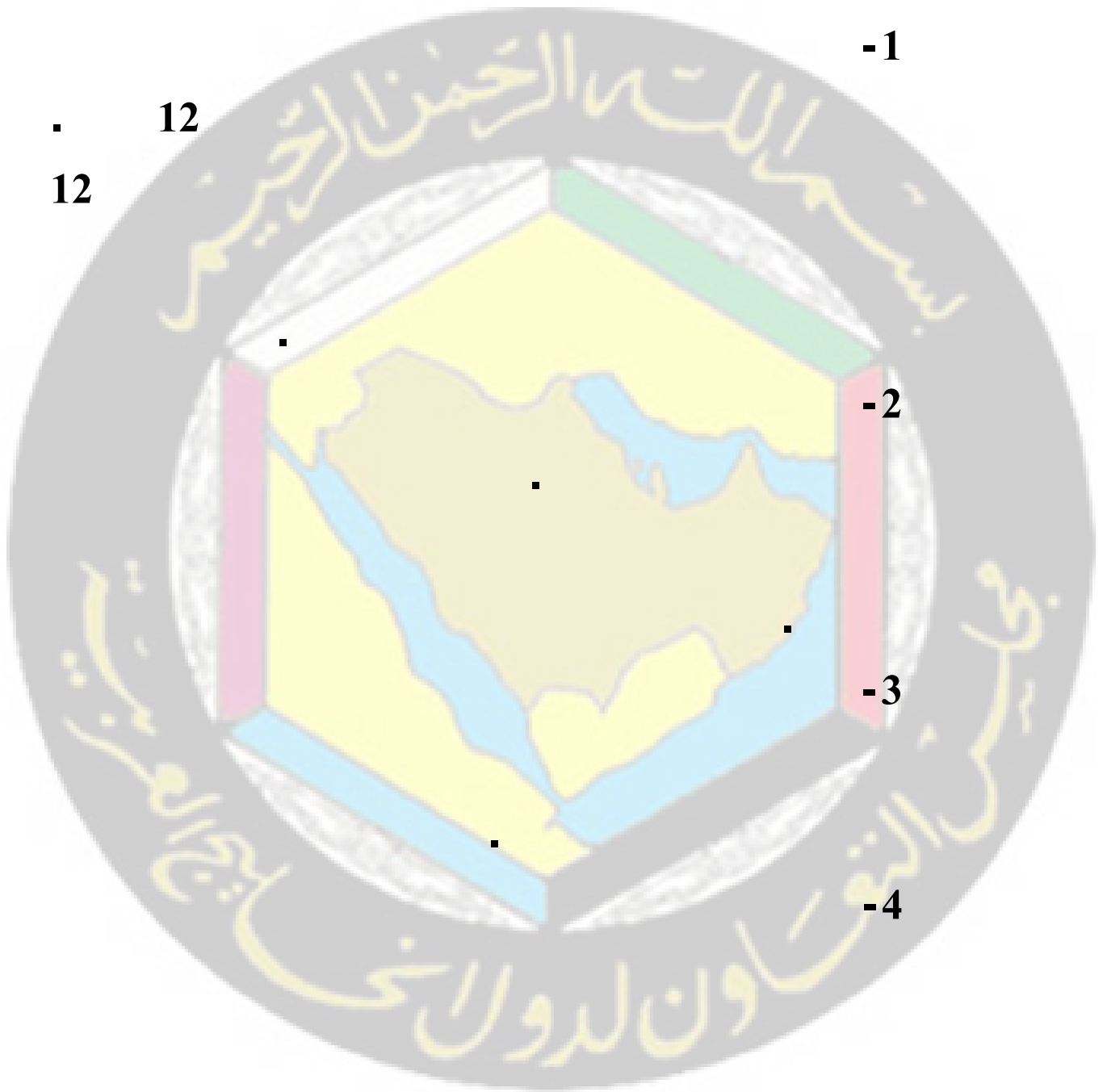
12

12

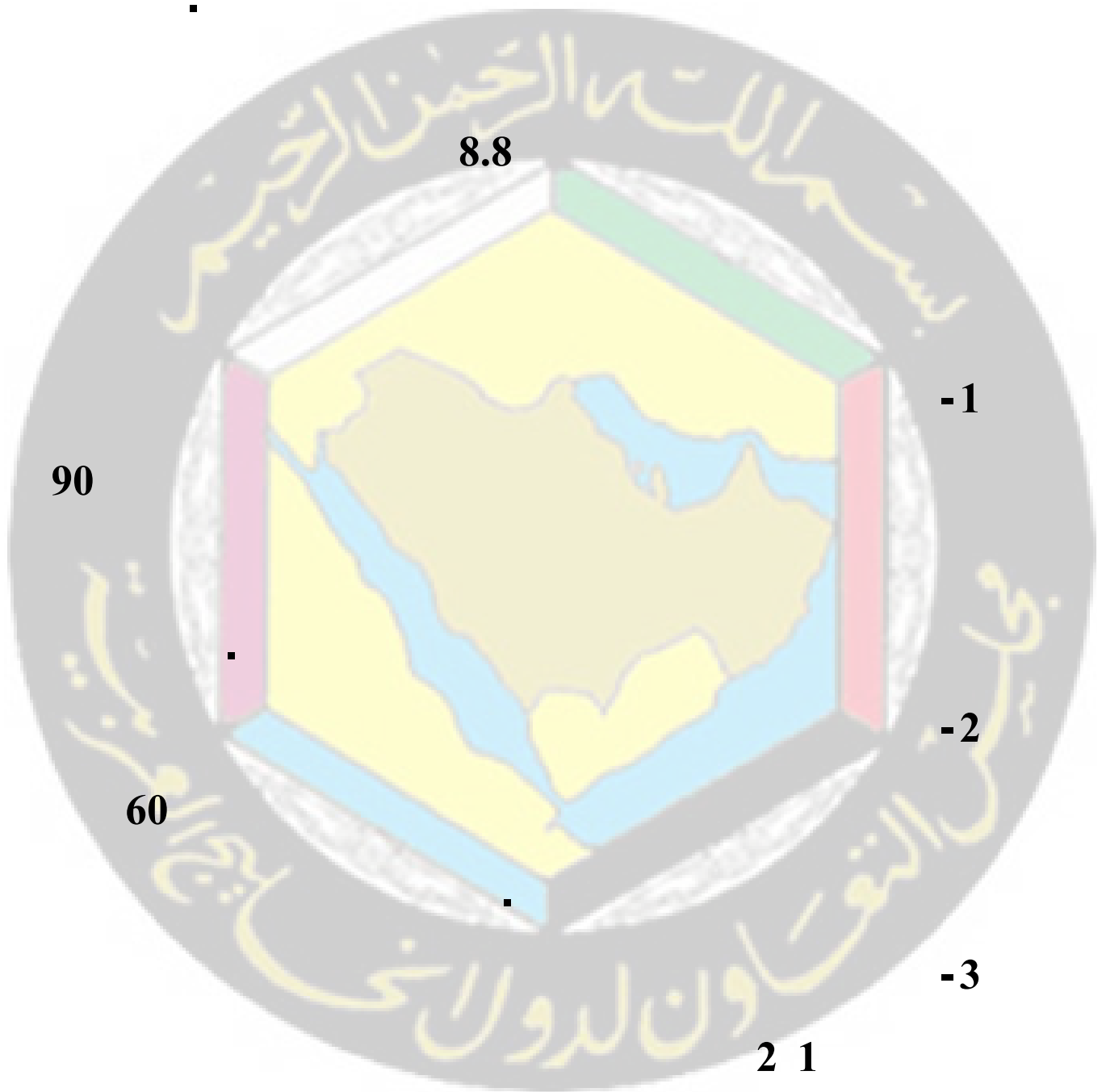
-2

-3

-4

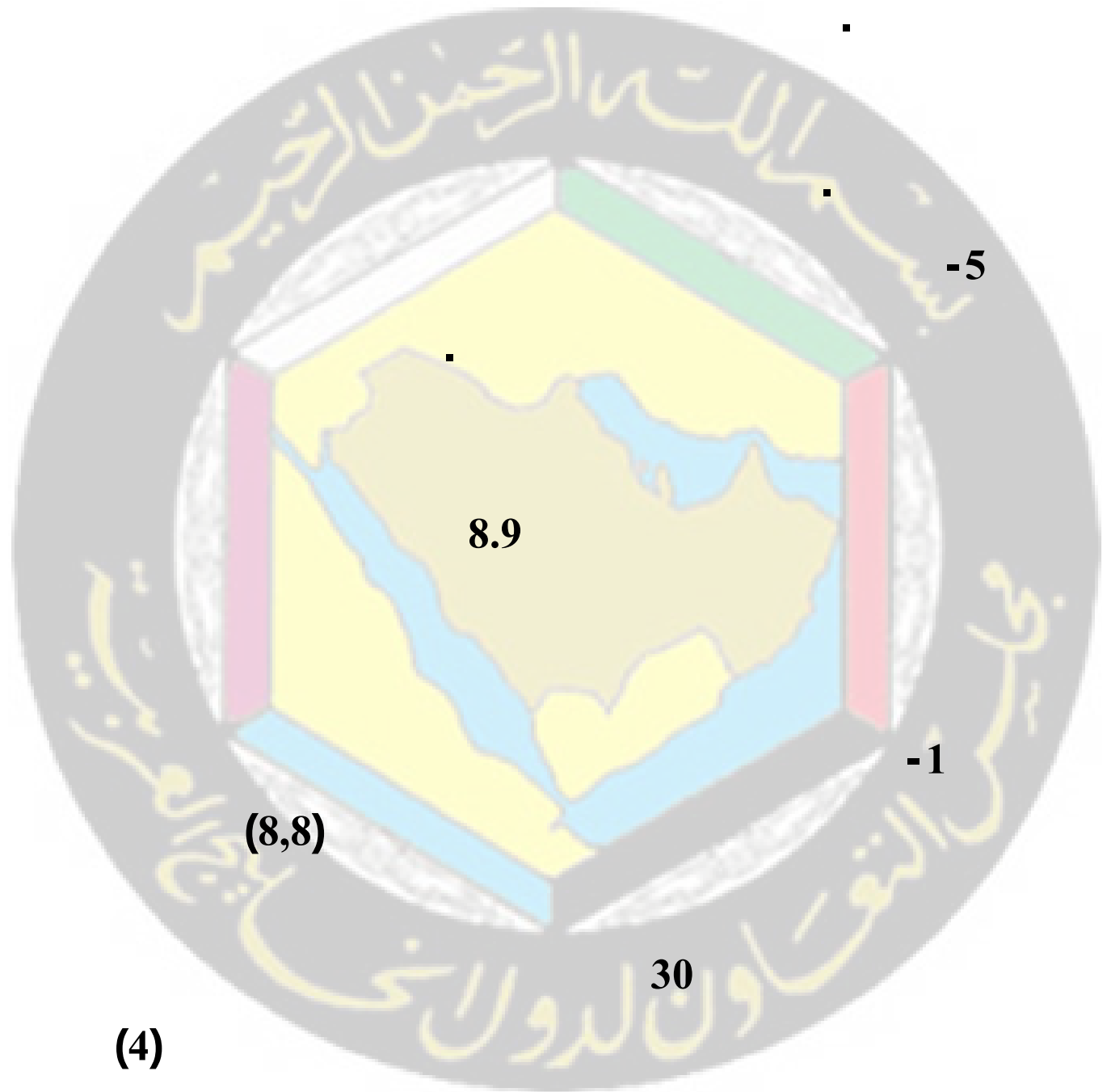


-5



-4

14



-5

-1

(8,8)

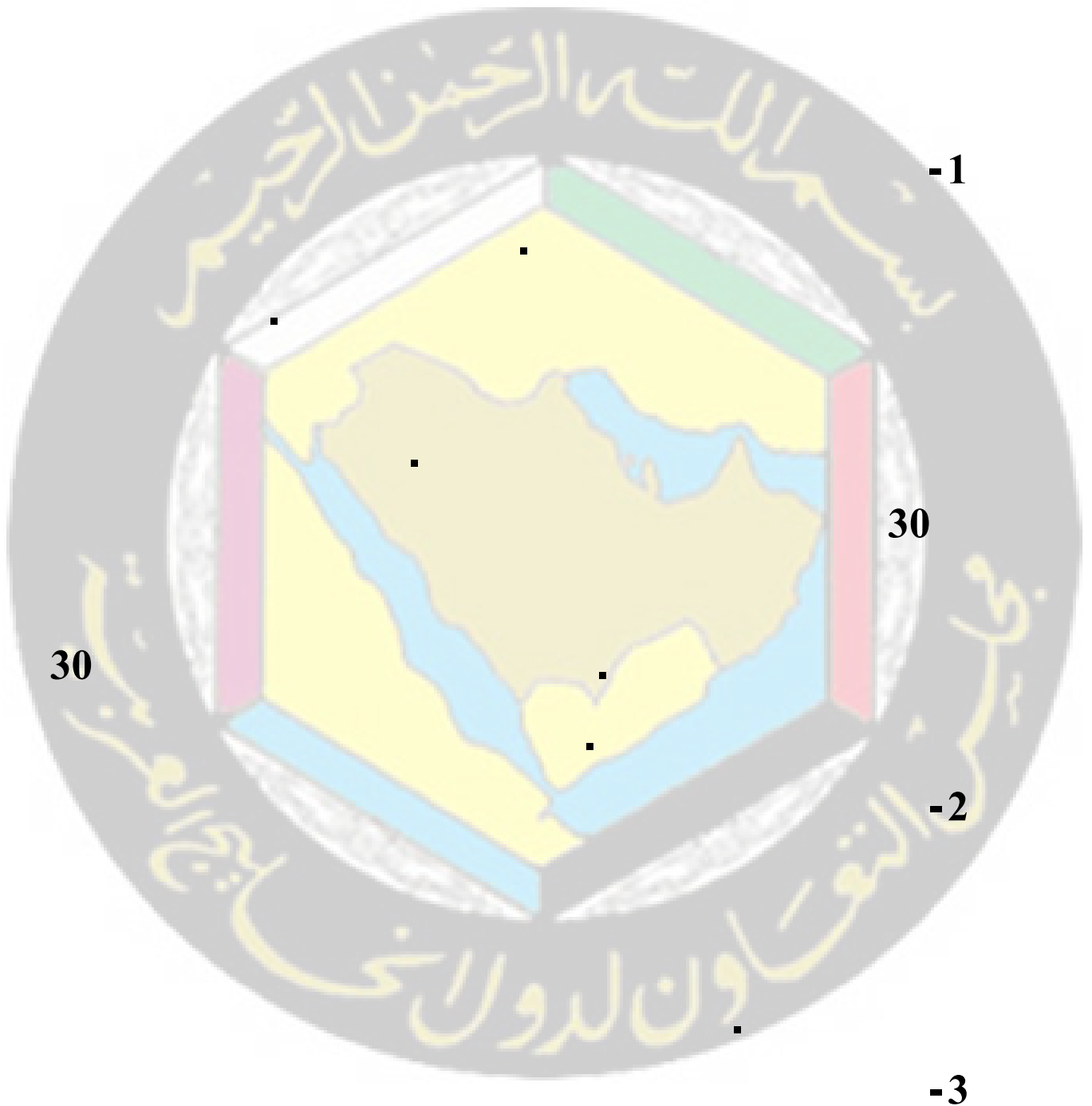
(4)

. (8.8)

-2

15

8.10



(4,5)

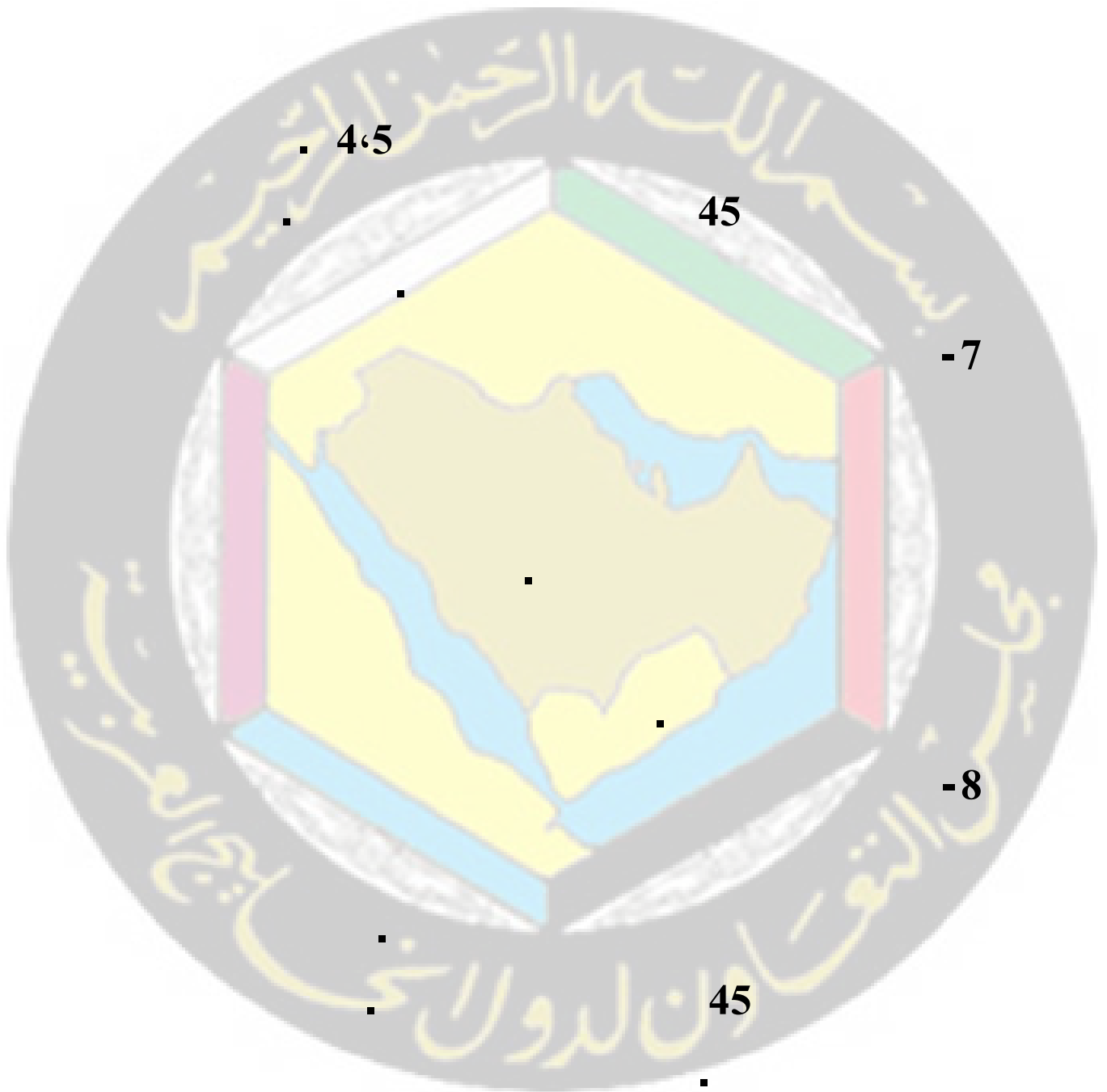
90

-4

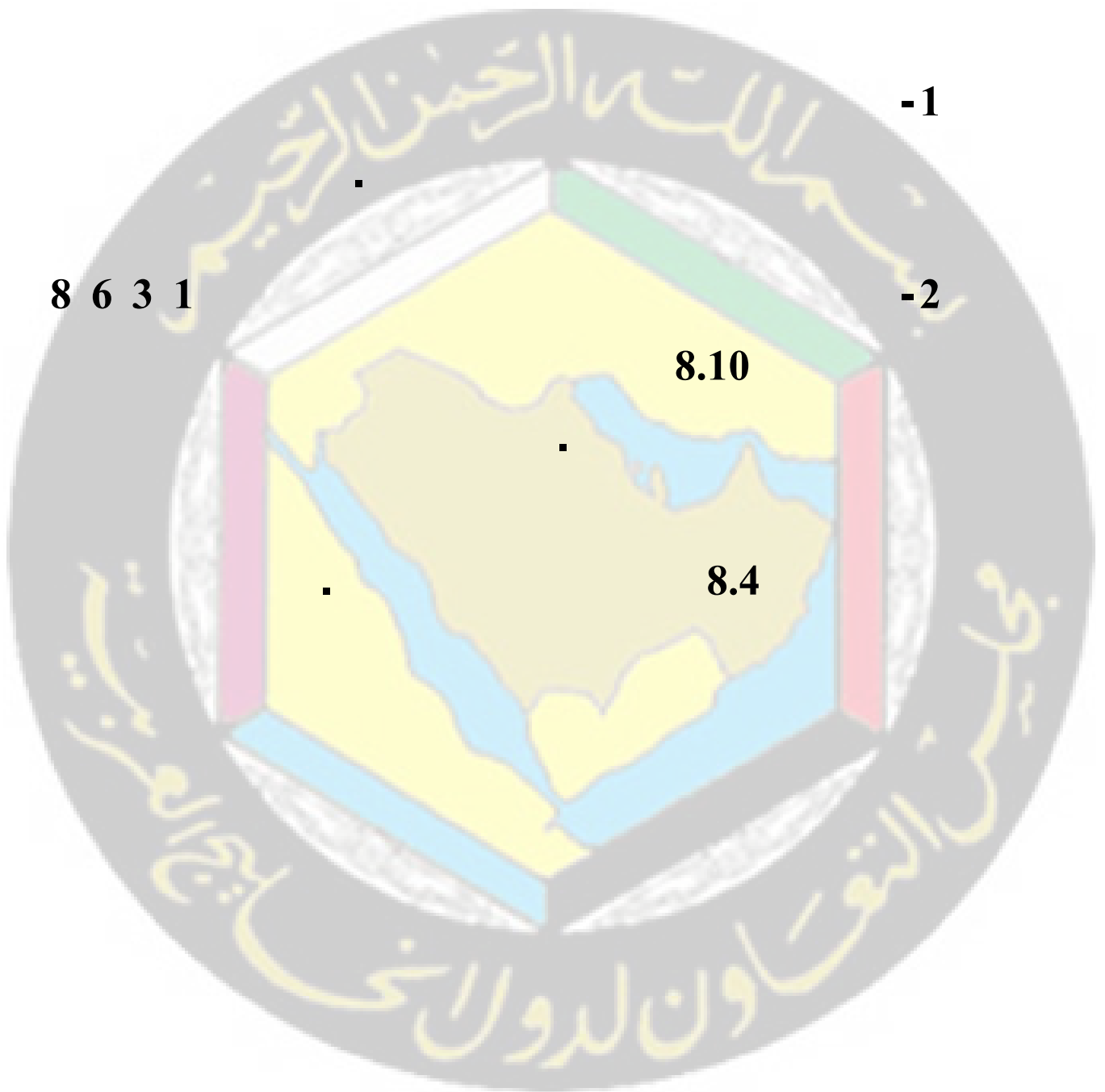
- 6

60

15



8.11



9

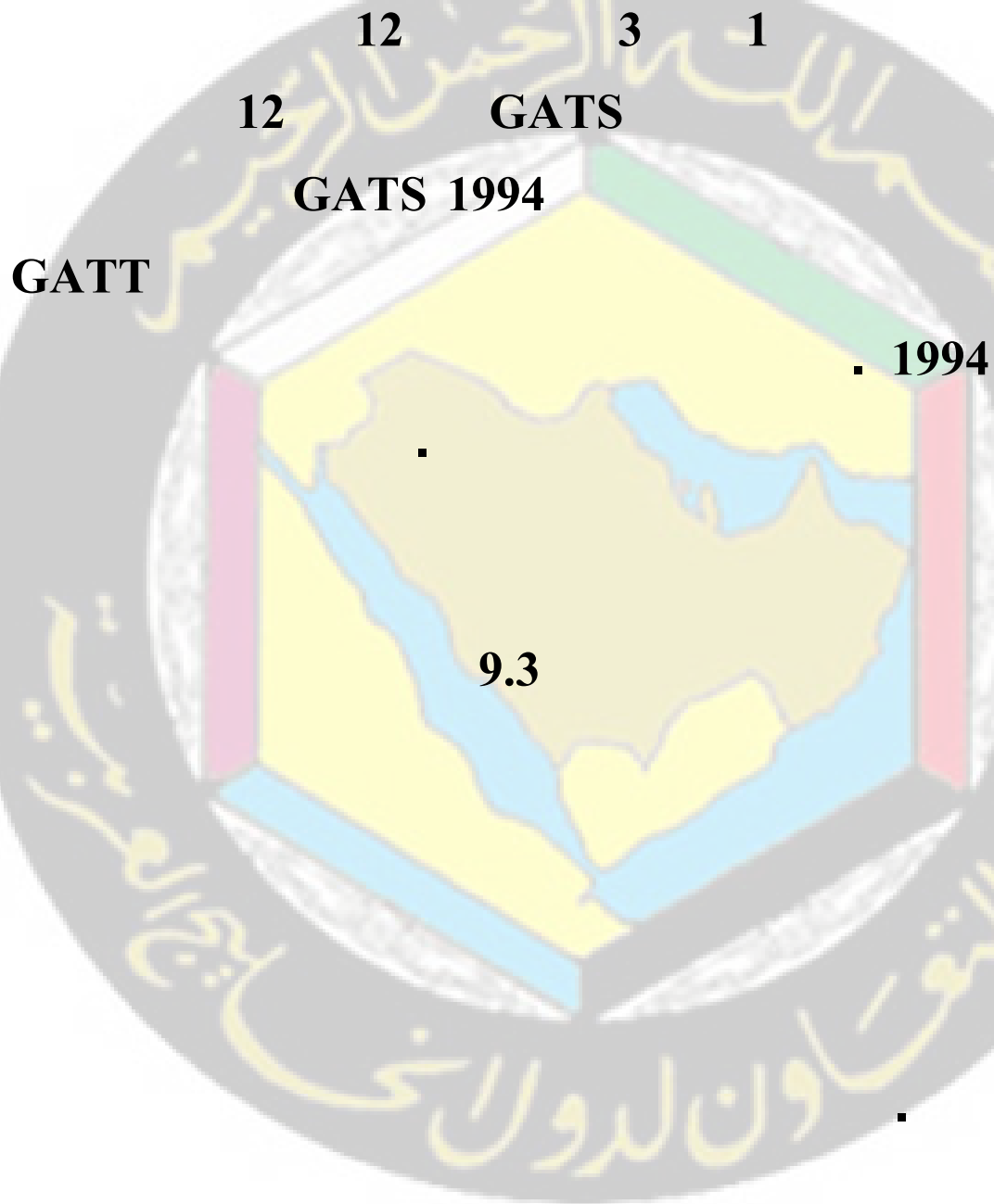
9.1

9.2

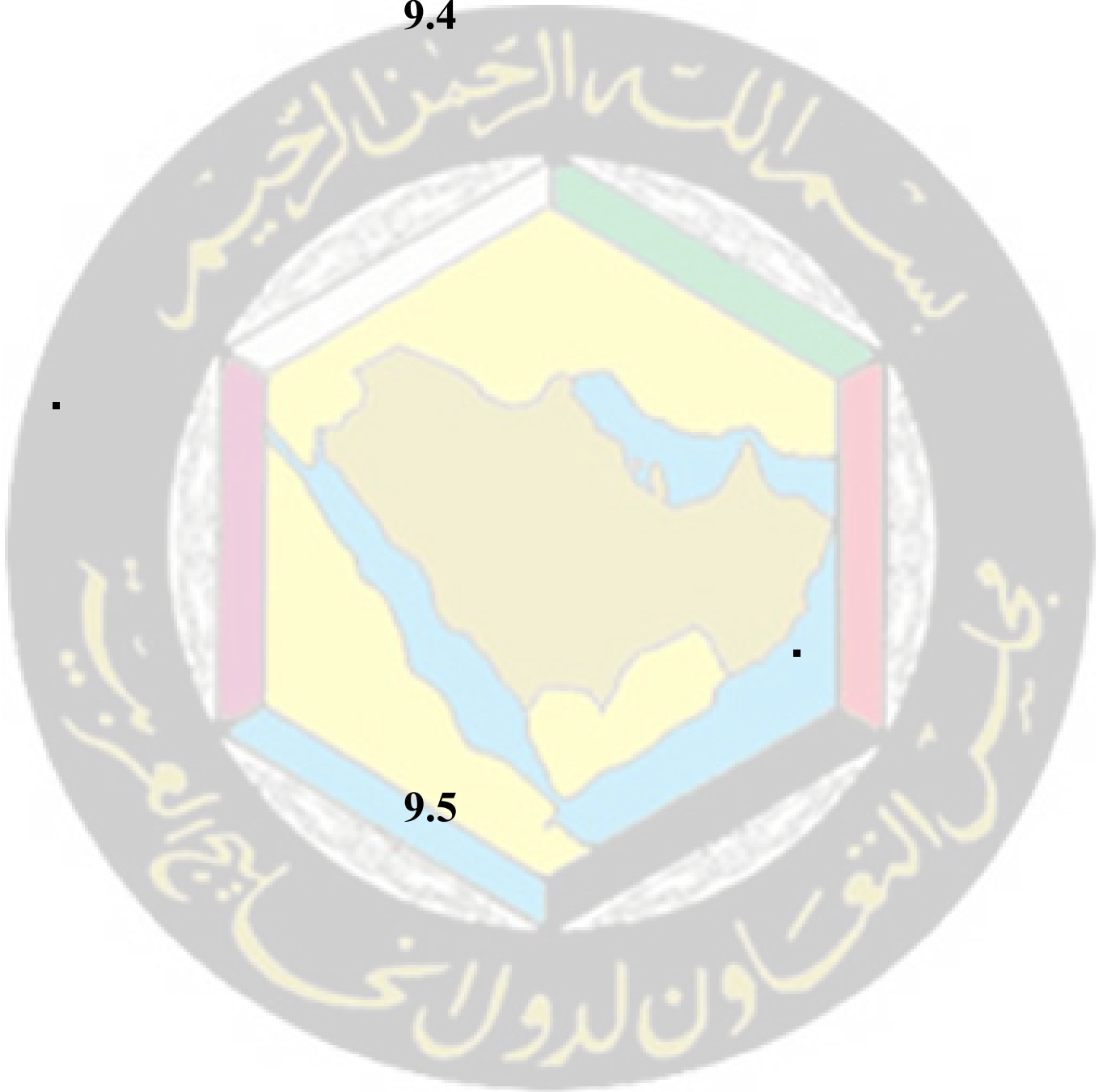
-1

-2

-3-

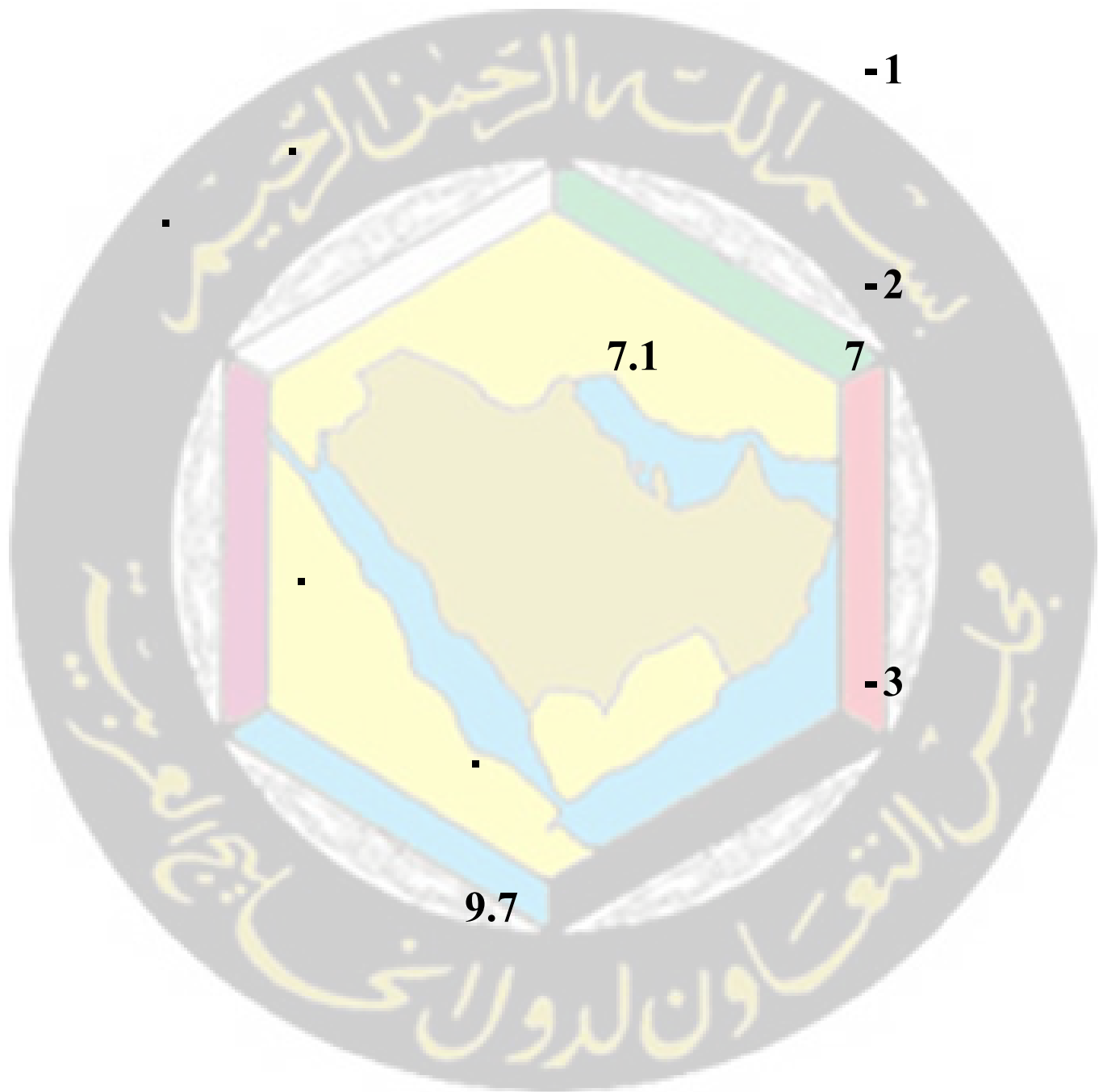


9.4



9.5

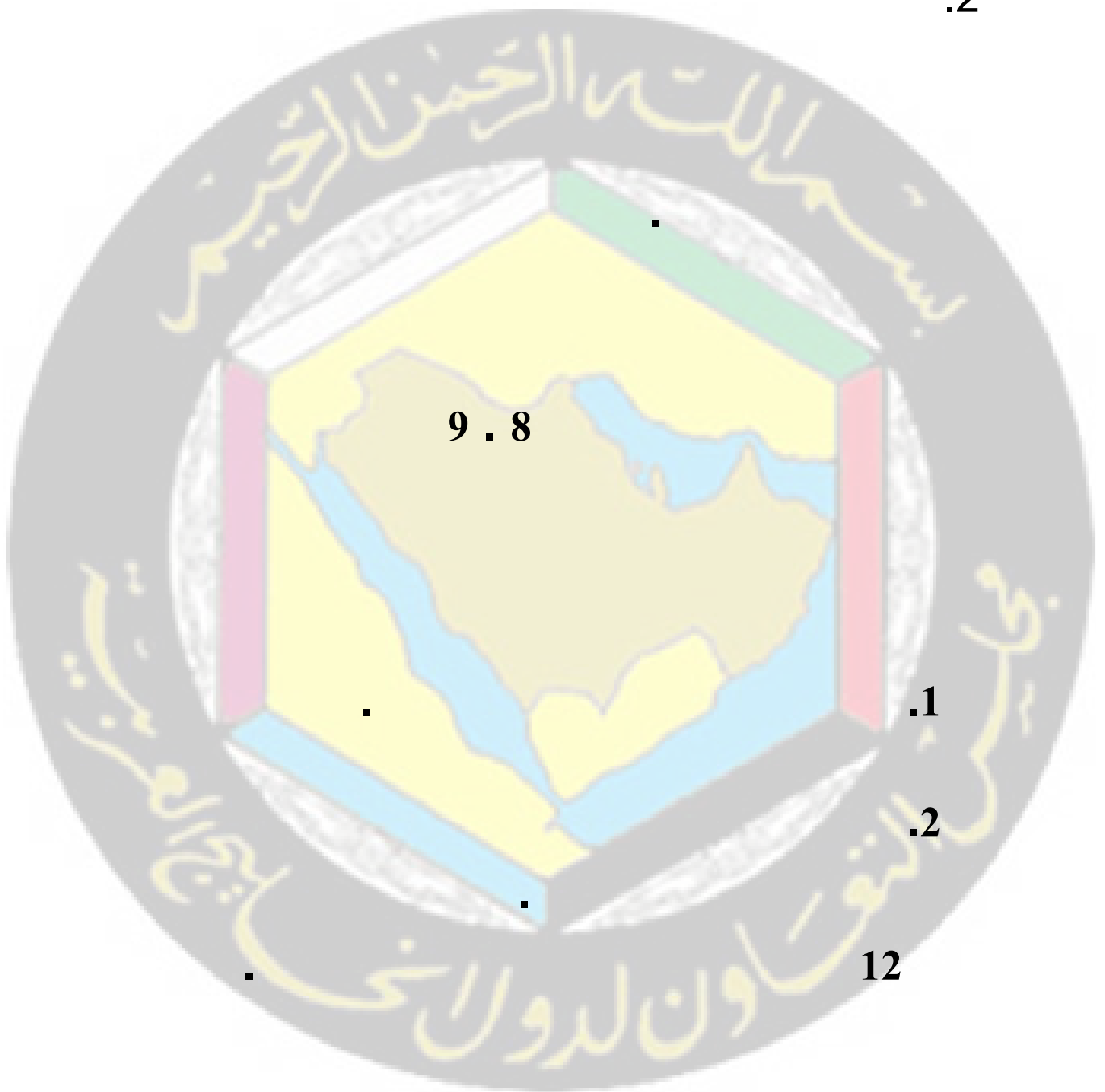
9.6



.1

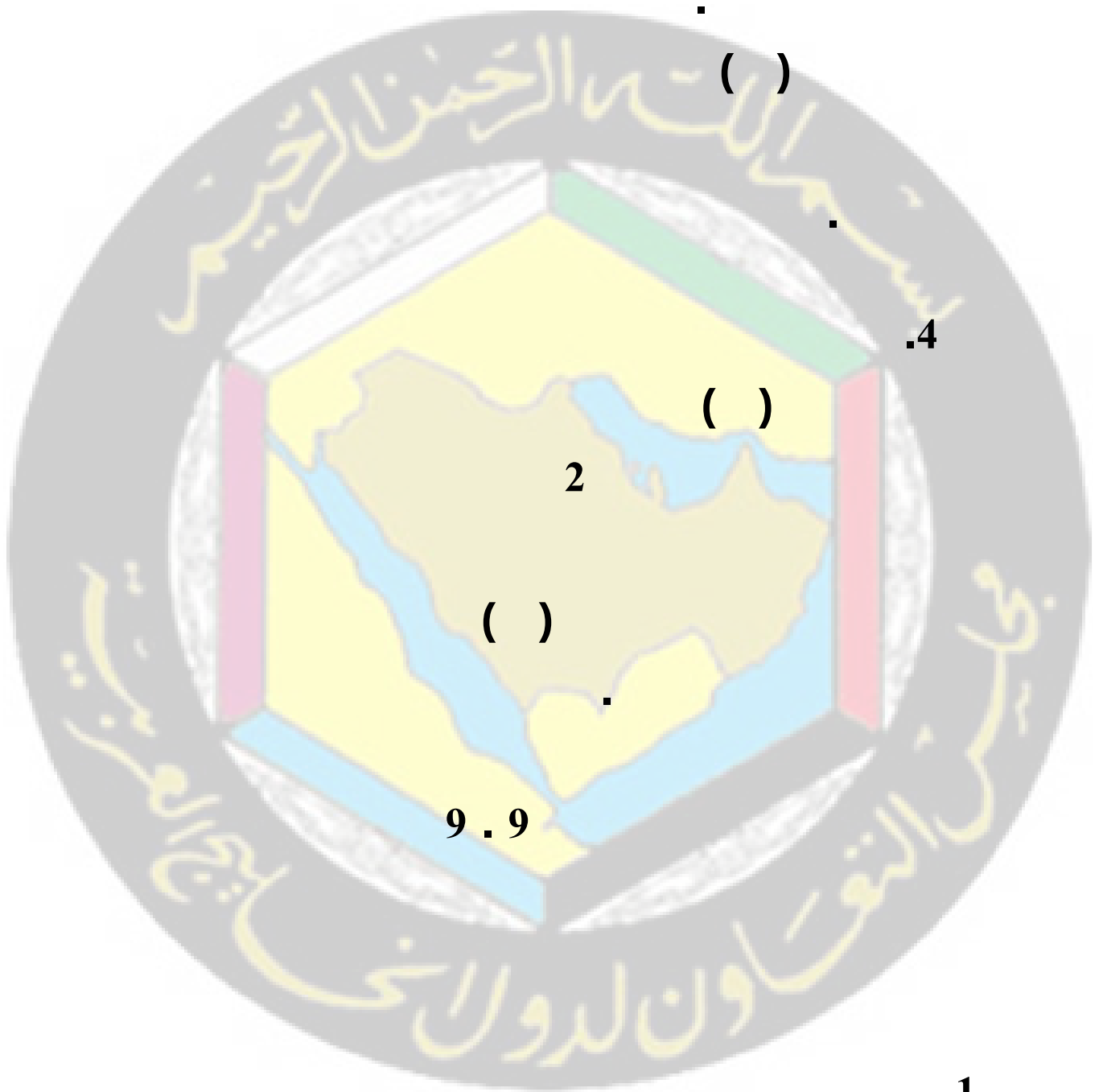
()

2.



3.

()



1.

.

.

2.

▪

▪

3.

()

()

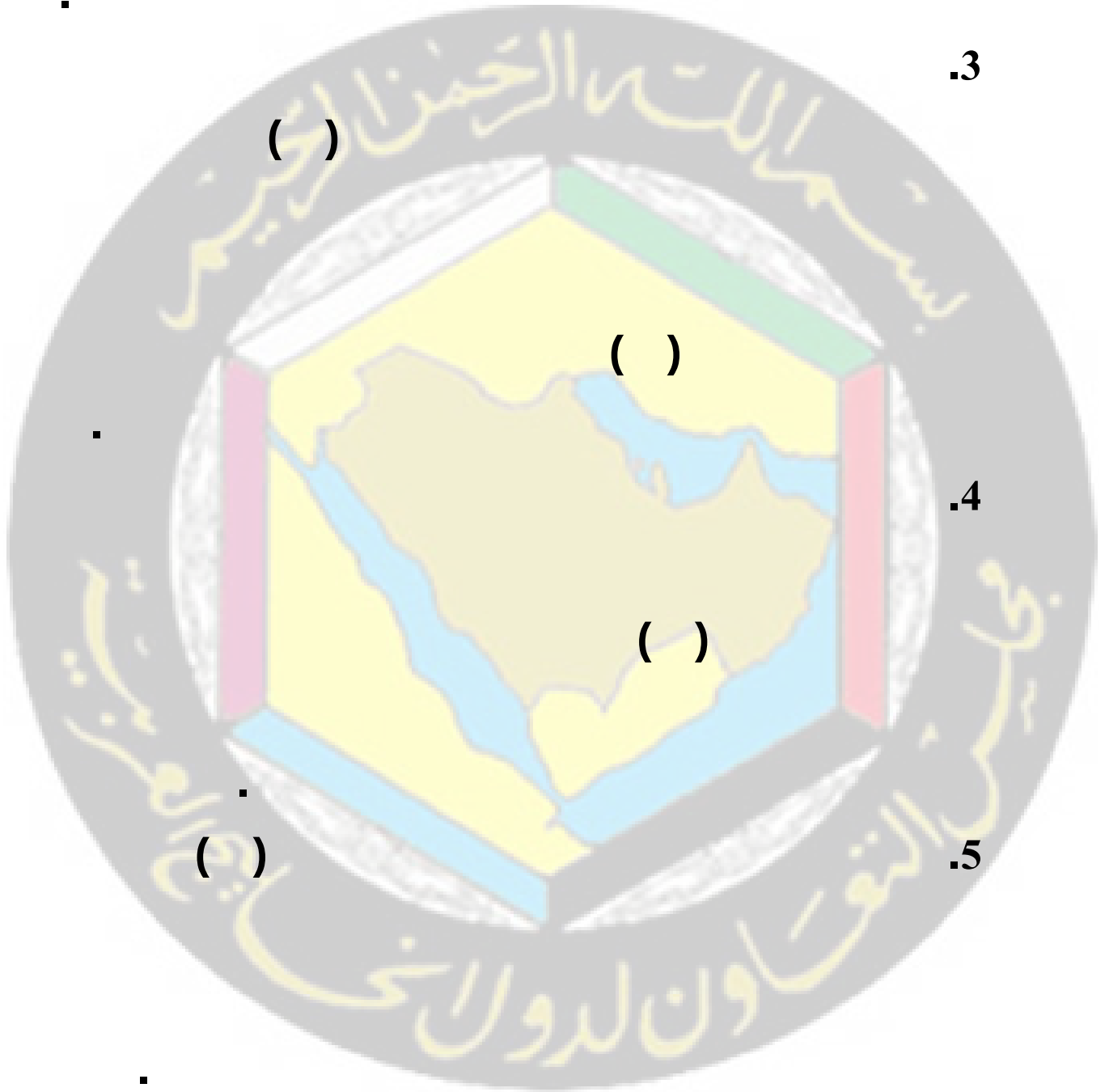
4.

()

5.

()

▪



9.10

